

ÁRSFRÁSØGN
ÅRSRAPPORT
2025



INNIHALDSYVIRLIT

INDHOLDSFORTEGNELSE

LEIÐSLUFRÁGREIÐING

LEDELSESBERETNING

07 **Nevnd, undirnevnd og stjórn**
Bestyrelse, underudvalg og direktion

12 **Umboðsráð**
Repræsentantskab

14 **5-ára yvirlit**
5-års oversigt

18 **Leiðslufrágreiðing**
Ledelsesberetning

26 **Roknskaparfrágreiðing**
Regnskabsberetning

35 **Váðar og váðastýring**
Risikofaktorer og risikostyring

ÁRSROKNSKAPUR

ÅRSREGNSKAB

41 **Leiðsluátekning**
Ledelsespåtegning

42 **Átekning frá óheftum grannskoðara**
Den uafhængige revisors revisionspåtegning

49 **Rakstrarroknskapur**
Resultatopgørelse

50 **Fíggjarstöða - ogn**
Balance - aktiver

51 **Fíggjarstöða - skuld**
Balance - passiver

52 **Útgreining av eginpeningi**
Egenkapitalopgørelse

53 **Kapital- og solvensuppgerð**
Kapital- og solvensopgørelse

54 **Yvirlit yvir notur**
Notefortegnelse

56 **Notur - nýttur roknskaparháttur**
Noter - anvendt regnskabspraksis

72 **Notur**
Noter

VISJÓN

VISION

*Vit vilja vera kend
sum ein nærverandi
og álitisvekjandi
peningastovnur,
sum ábyrgdarfult
gegur sítt íkast
til samfelagið.*

*Vi ønsker at være kendt som
et nærværende og troværdigt
pengeinstitut, der ansvarligt
bidrager til samfundet.*



MISSIÓN

MISSION



Norðoya Sparikassi er ein sjálveigandi sparikassi, sum skal gera mun í føroyska samfelagnum við at veita fíggarligar tænar til privat og vinnurekandi. Norðoya Sparikassi vil vera við til at styrkja møguleikan at búgva og virka í egnum nærumhvørvi.

Norðoya Sparikassi er en selvejende sparekasse, som skal gøre en forskel i det færøske samfund ved levering af finansielle serviceydelser til private og erhverv. Norðoya Sparikassi ønsker at være med til at styrke muligheden for at bo og arbejde i nærområdet.





NEVND, UNDIRNEVND OG STJÓRN

BESTYRELSE, UNDERUDVALG OG DIREKTION

NEVND BESTYRELSE



Símun Absalonsen
Nevndarformaður /
Bestyrelsesformand

Føddur: 1957
Bústaður: Tórshavn
Útbúgving: Løggildur
grannskoðari, Master í lóg
Starv: Fyrrv. Løggildur grannskoðari
Innkomin í nevndina: 2020
Stendur fyrri vali: 2027
Valdur av: Umboðsráðnum
Óheftni: Mettur sum óheftur
Onnur leiðslustørv:
Stýr Sp/f, nevndarformaður

Født: 1957
Bopæl: Tórshavn
Uddannelse: Statsautoriseret
revisor, Master i lov
Stilling: Fhv. Statsautoriseret revisor
Valgt i bestyrelsen: 2020
Valgperioden udløber: 2027
Valgt af: Repræsentantskabet
Uafhængighed: Vurderes som uafhængig
Andre ledelsespøster:
Stýr Sp/f, bestyrelsesformand



Rúni Heinesen
Næstformaður /
Næstformand

Føddur: 1958
Bústaður: Klaksvík
Útbúgving: Verkfrøðingur
Starv: Skúlastjóri
Innkomin í nevndina: 2020
Stendur fyrri vali: 2028
Valdur av: Umboðsráðnum
Óheftni: Mettur sum óheftur
Onnur leiðslustørv:
Føroya Bjór P/F, nevndarformaður
Okkara P/F, nevndarlimur

Født: 1958
Bopæl: Klaksvík
Uddannelse: Ingeniør
Stilling: Rektor
Valgt i bestyrelsen: 2020
Valgperioden udløber: 2028
Valgt af: Repræsentantskabet
Uafhængighed: Vurderes som uafhængig
Andre ledelsespøster:
Føroya Bjór P/f, bestyrelsesformand
Okkara P/f, bestyrelsesmedlem



Frimodt Rasmussen
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Føddur: 1968
Bústaður: Klaksvík
Útbúgving: Maskinmeistari
Starv: Stjóri
Innkomin í nevndina: 2014
Stendur fyrri vali: 2026
Valdur av: Umboðsráðnum
Óheftni: Mettur sum óheftur
Onnur leiðslustørv:
Klaksvíkar Sleipistøð P/F og 3
dótturfeløg, stjóri og nevndarlimur
Kenit Sp/f, stjóri
LGS Sp/f, nevndarlimur og stjóri
JohsElektro Sp/f, stjóri
KSS Danmark ApS, stjóri
Norðbýli Sp/f, nevndarlimur

Født: 1968
Bopæl: Klaksvík
Uddannelse: Maskinmester
Stilling: Direktør
Valgt i bestyrelsen: 2014
Valgperioden udløber: 2026
Valgt af: Repræsentantskabet
Uafhængighed: Vurderes som uafhængig
Andre ledelsespøster:
Klaksvíkar Sleipistøð P/F og
3 datterseskab, direktør og
bestyrelsesmedlem
Kenit Sp/f, direktør
LGS Sp/f, bestyrelsesmedlem og direktør
JohsElektro Sp/f, direktør
KSS Danmark ApS, direktør
Norðbýli Sp/f, bestyrelsesmedlem



Hans Arni Bjarnason Thomsen
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Føddur: 1986
Bústaður: Klaksvík
Útbúgving: Bankaútbúgving, HD-R,
Master in Financial Management, MBA
Starv: Stjóri
Innkomin í nevdina: 2023
Stendur fyrri vali: 2026
Valdur av: Umboðsráðnum
Óheftni: Mettur sum óheftur
Onnur leiðslustørv:
Kjølur Sp/f og eitt dótturfelag,
stjóri og nevndarlimur
J. F. Kjølbro Heilsøla P/F, nevndarlimur
FTZ Føroyar Sp/f, nevndarlimur
B&E Invest Sp/f, stjóri
4 Ognir Sp/f, stjóri
6886-589e Sp/f, stjóri
KBI Sp/f, nevndarformaður

Født: 1986
Bopæl: Klaksvík
Uddannelse: Bankuddannelse, Master
in Financial Management, MBA
Stilling: Direktør
Valgt i bestyrelsen: 2023
Valgperioden udløber: 2026
Valgt af: Repræsentantskabet
Uafhængighed: Vurderes som uafhængig
Andre ledelsesposter:
Kjølur Sp/f og et datterselskab,
direktør og bestyrelsesmedlem
J. F. Kjølbro Heilsøla P/F,
bestyrelsesmedlem
FTZ Føroyar Sp/f, bestyrelsesmedlem
B&E Invest Sp/f, direktør
4 Ognir Sp/f, direktør
6886-589e Sp/f, direktør
KBI Sp/f, bestyrelsesformand



Elsuba Poulsen
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Fødd: 1981
Bústaður: Klaksvík
Útbúgving: Figgjarbúskaparfrøðingur,
HD-F
Starv: Sjálvstøðug vinnurekandi
Innkomin í nevdina: 2024
Stendur fyrri vali: 2027
Vald av: Umboðsráðnum
Óheftni: Ikki mettt sum óheft
Onnur leiðslustørv:
Einki

Født: 1981
Bopæl: Klaksvík
Uddannelse: Finansøkonom, HD-F
Stilling: Selvstændig
Valgt i bestyrelsen: 2024
Valgperioden udløber: 2027
Valgt af: Repræsentantskabet
Uafhængighed: Vurderes ikke som
uafhængig
Andre ledelsesposter:
Ingen



Rakul Beinirsdóttir Gardar
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Fødd: 1990
Bústaður: Klaksvík
Útbúgving: Løgfrøðingur
Starv: Løgfrøðingur
Innkomin í nevdina: 2025
Stendur fyrri vali: 2028
Vald av: Umboðsráðnum
Óheftni: Mett sum óheft
Onnur leiðslustørv:
Einki

Født: 1990
Bopæl: Klaksvík
Uddannelse: Jurist
Stilling: Jurist
Valgt i bestyrelsen: 2025
Valgperioden udløber: 2028
Valgt af: Repræsentantskabet
Uafhængighed: Vurderes som uafhængig
Andre ledelsesposter:
Ingen

NEVND BESTYRELSE



Tummas Martin Sólsker
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Føddur: 1977
Bústaður: Klaksvík
Útbúgving: HD-R
Starv: Vinnukundaleiðari
Innkomin í nevndina: 2012
Stendur fyrri vali: 2028
Valdur av: Starvsfólkavaldur
Óheftni: Ikki mettur sum óheftur
Onnur leiðslustørv:
Einki

Født: 1977
Bopæl: Klaksvík
Uddannelse: HD-R
Stilling: Erhvervskundeleider
Valgt i bestyrelsen: 2012
Valgperioden udløber: 2028
Valgt af: Medarbejdervalgt
Uafhængighed: Vurderes ikke som uafhængig
Andre ledelsesposter:
Ingen



Jørmund Foldbo
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Føddur: 1961
Bústaður: Leirvík
Útbúgving: Kundaráðgevi
Starv: Kundaráðgevi
Innkomin í nevndina: 2020
Stendur fyrri vali: 2028
Valdur av: Starvsfólkavaldur
Óheftni: Ikki mettur sum óheftur
Onnur leiðslustørv:
Einki

Født: 1961
Bopæl: Leirvík
Uddannelse: Kunderådgiver
Stilling: Kunderådgiver
Valgt i bestyrelsen: 2020
Valgperioden udløber: 2028
Valgt af: Medarbejdervalgt
Uafhængighed: Vurderes ikke som uafhængig
Andre ledelsesposter:
Ingen



Finnur Klein
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Føddur: 1970
Bústaður: Tórshavn
Útbúgving: HD-U, MBA
Starv: Deildarleiðari
Innkomin í nevndina: 2024
Stendur fyrri vali: 2028
Valdur av: Starvsfólkavaldur
Óheftni: Ikki mettur sum óheftur
Onnur leiðslustørv:
Einki

Født: 1970
Bopæl: Tórshavn
Uddannelse: HD-U, MBA
Stilling: Afdelingsleder
Valgt i bestyrelsen: 2024
Valgperioden udløber: 2028
Valgt af: Medarbejdervalgt
Uafhængighed: Vurderes ikke som uafhængig
Andre ledelsesposter:
Ingen

TILRÁÐINGARNEVND NOMINERINGSUDVALG

Rúni Heinesen, formaður / formand
Símun Absalonsen
Elsuba Poulsen
Rakul B. Gardar



Marner Mortensen
stjóri / direktør

Føddur: 1963
Bústaður: Klaksvík
Útbúgving: HD-R, Cand.merc.aud, MBA
Innkomin sum stjóri: 12.03.2010
Onnur leiðslustørv:
Elektron P/F, nevndarlimur

Født: 1963
Bopæl: Klaksvík
Uddannelse: HD-R, Cand.merc.aud, MBA
Tiltrådt som direktør: 12.03.2010
Andre ledelsesposter:
Elektron P/F, bestyrelsesmedlem



Høvuðsdeildin
Hovedafdeling

Ósávegur 1
Postboks 149
FO-710 Klaksvík
Tel. +298 475000
ns@ns.fo
www.ns.fo

Deildin í Fuglafirði
Fuglafjørður afdeling

Í Støð 7
FO-530 Fuglafjørður
Tel. +298 475000

Deildin í Tórshavn
Tórshavn afdeling

Óðinshædd 11
FO-100 Tórshavn
Tel. +298 475000

ns.fo

UMBOÐSRÁÐ

REPRÆSENTANTSKAB

ALEXANDUR JOENSEN	FO-700 KLAKS Vík
ANDREAS D. JOSEPHSEN	FO-700 KLAKS Vík
ELSEBETH POULSEN	FO-700 KLAKS Vík
ERLING PETERSEN	FO-700 KLAKS Vík
FRIMODT RASMUSSEN	FO-725 NORÐOYRI
GULLAK F. GULLAKSEN	FO-520 LEIRVÍK
HANS ARNI B. THOMSEN	FO-700 KLAKS Vík
HANS JÁKUP LANGAARD	FO-520 LEIRVÍK
HANS PAULI ZISKA JACOBSEN	FO-700 KLAKS Vík
HANUS P.N. KJØLBRO	FO-750 VIÐAREIÐI
HEINI ÓSÁ	FO-700 KLAKS Vík
HERGERÐ ZISKASON	FO-700 KLAKS Vík
HERI SIGNAR NOLSØE	FO-700 KLAKS Vík
HILMAR KALSØ DANIELSEN	FO-700 KLAKS Vík
JEAN DELA CRUZ GUÐJONSSON	FO-700 KLAKS Vík
JENNY HØGNESEN	FO-625 GLYVRAR
JOHN MORTENSEN	FO-700 KLAKS Vík
JOHN P. DANIELSEN	FO-160 ARGIR
JÓANNES HANSEN	FO-650 TOFTIR
JÓGVAN KALLSGARÐ JOENSEN	FO-700 KLAKS Vík
JÓHANNA Á TJALDRAFLØTTI	FO-700 KLAKS Vík
KARL HERI JOENSEN	FO-700 KLAKS Vík
KATRIN NÆS	FO-740 HVANNASUND
KRISTIAN MARTIN RASMUSSEN	FO-700 KLAKS Vík
LEIF HEIMUSTOVU JOHANNESSEN	FO-700 KLAKS Vík
LOUISA ELIASSEN	FO-700 KLAKS Vík
MARKUS TUMMAS Á GRAVARBØ	FO-700 KLAKS Vík
MEINHARD ELIASSEN	FO-188 HOYVÍK
MORTAN JOHANNESSEN	FO-100 TÓRSHAVN
NIELS V. PETERSEN	FO-700 KLAKS Vík
OLIVUR THOMSEN	FO-700 KLAKS Vík
ÓLI MATRAS LASSEN	FO-700 KLAKS Vík
RÚNI HEINESEN	FO-700 KLAKS Vík
SÍMUN ABSALONSEN	FO-100 TÓRSHAVN
SÓLEYÐ KLETTSKARÐ Í KONGSSTOVU	FO-785 HARALDSSUND
STEFFAN ROSEN LUND OLSEN	FO-700 KLAKS Vík
TORLEIF JOENSEN	FO-100 TÓRSHAVN
TÓRBJØRN JACOBSEN	FO-625 GLYVRAR
VICTOR NIELSEN	FO-700 KLAKS Vík



5-ÁRA YVIRLIT

5 ÁRS OVERSIGT

1.000 DKK

2025

2024

2023

2022

2021

Rakstur / Resultatopgørelse

Netto rentu- og kostnaðarinntøkur /

Netto rente- og gebyrindtægter

115.807

129.945

125.203

84.871

80.307

Aðrar vanligar inntøkur / Andre indtægter

74

0

0

422

44

Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting /

Udgifter til personale og administration

-74.575

-69.020

-68.510

-56.527

-54.477

Avskrivningar, ítækilgign /

Afskrivninger, materielle aktiver

-6.195

-4.740

-3.781

-5.252

-4.352

Aðrar vanligar útreiðslur / Andre udgifter

-498

-722

-837

-538

-290

Virðisjavnin / Kursreguleringar

3.245

5.171

8.691

-14.130

-1.361

Tap og niðurskrivingar, skuldarar /

Tab og nedskrivninger på udlån

-998

-2.150

-12.362

5.959

1.509

Úrslit áðrenn skatt / Resultat før skat

36.861

58.484

48.404

14.804

21.380

Skattur / Skat

-6.694

-10.549

-9.740

-3.079

-1.082

Ársúrslit / Årets resultat

30.167

47.935

38.665

11.726

20.298

Fíggjarstöða / Balance

Ogn / Aktiver

Kassapeningur og áögn í tjóbankanum /

Kassebeholdning og tilgodehavender

hos centralbanker

334.583

306.512

155.851

138.629

196.422

Útlán / Udlån

2.348.665

2.247.896

2.181.762

2.043.044

2.024.679

Virðisbrøv / Værdipapirer

686.148

572.332

612.464

581.458

555.783

Aðrar ognir / Andre aktiver

73.220

61.501

69.361

57.607

58.290

Ogn tilsamans / Aktiver i alt

3.442.616

3.188.241

3.019.439

2.820.738

2.835.174

Skuld / Passiver

Skuld til peningastovnar / Gæld til kreditinstitutter

88

90

104

769

981

Innlán / Indlån

2.981.715

2.729.169

2.606.783

2.460.013

2.463.953

Onnur skuld / Andre forpligtelser

40.742

67.424

68.818

56.161

77.834

Eginpeningur / Egenkapital

420.071

391.557

343.734

303.795

292.406

Skuld tilsamans / Passiver i alt

3.442.616

3.188.241

3.019.439

2.820.738

2.835.174

	2025	2024	2023	2022	2021
Lyklatöl / Nøgletal					
Solvensur og kapitalur / Solvens og kapital					
Solvensprosent / Solvensprocent	30,2	29,5	29,7	27,1	25,4
Kjarnukapitalprosent / Kernekapitalprocent	30,2	29,5	27,6	25,0	23,3
Vinningur / Indtjeningsforhold					
Renting av eginogn áðrenn skatt /					
Egenkapitalforrentning før skat	9,1	15,9	15,0	5,0	7,6
Renting av eginogn eftir skatt /					
Egenkapitalforrentning efter skat	7,4	13,0	11,9	3,9	7,3
Úrslit fyri hvørja kostnaðarkrónu /					
Indtjening pr. omkostningskrone	1,45	1,76	1,57	1,26	1,37
Ognaravkast / Afkastgrad	0,9	1,5	1,3	0,4	0,7
Marknaðarváði / Markedsrisici					
Rentuváði / Renterisiko	1,5	1,1	1,2	1,5	1,9
Gjaldoyrastøða / Valutaposition	2,6	1,9	0,8	1,0	1,5
Gjaldoyraváði / Valutarisiko	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Gjaldførisváði / Likviditetsrisiko					
Útlán og niðurskrivingar í mun til innlán /					
Udlån i forhold til indlån	80,1	83,8	85,0	84,0	83,3
Gjaldføri sambært LCR / Likviditet i henhold til LCR	400,7	419,0	416,0	308,2	261,3
Lyklatal fyri fíggarhaldføri (NSFR) /					
Nøgletal for likviditetsdækning (NSFR)	180,5	170,5	170,7	168,6	170,7
Kredittváði / Kreditrisici					
Stórir kundar í mun til kjarnukapital /					
Store eksponeringer ift. kernekapital	67,0	71,1	84,3	89,9	104,8
Partur av ágóða við niðursettari rentu /					
Andel af udlån med nedsat rente	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
Akkumulerað niðurskrivingarprosent /					
Akkumuleret nedskrivningsprocent	1,6	1,7	1,5	1,1	1,3
Taps- og niðurskrivingarprosent í árinum /					
Årets nedskrivningsprocent	0,0	0,1	0,5	-0,3	0,0
Útlánsvøkstur í árinum / Årets udlånsvækst	4,5	3,0	6,8	0,9	1,7
Útlán í mun til eginpening /					
Udlån i forhold til egenkapital	5,6	5,7	6,4	6,7	6,9

2025 Í STUTTUM

2025 Í OVERSKRIFTER



**ÚRSLITIÐ
ÁÐRENN SKATT
VAR EITT AVLOP
UPP Á
36,9 MIÓ. KR.**

Resultatet før skat
udviste et overskud
på 36,9 mio. kr.



**EGINOGNIN
RENTAÐI VIÐ
9,1 %
ÁÐRENN SKATT**

Forrentning af
egenkapital
før skat på 9,1 %



**ÚTLÁNINI
ØKTUST VIÐ
4,5 %**

Udlån
forøget med
4,5 %



**INNLÁNINI
ØKTUST VIÐ
9,3 %**

Indlån
forøget med
9,3 %



**ÁBYRGDARFÆIÐ
HÆKKAÐI VIÐ
0,4 %**

Garantkapitalen
steg med 0,4 %



**ÚTLÁNSPROSENTIÐ
80,1 %**

Udlånsprocent
80,1 %



**LYKLATALIÐ
FYRI
GJALDFØRI
(LCR)
401 %**

Likviditetsnøgletal
(LCR) 401 %



**SOLVENSURIN
30,2 %**

Solvensen
30,2 %



LEIÐSLUFRÁGREIÐING

LEDELSESBERETNING

Virksemi

Sparikassans virksemi er at veita fíggarligar tænastr til privat og vinnurekandi viðskiftafólk og almennar stovnar um alt landið. Sparikassin ynskir at veita viðskiftafólkum sínum eitt fjølbroytt úrval av fíggarligum tænastrum umframt holla og professionella ráðgeving.

Búskapargongdin í Føroyum

Búskaparliga gongdin í Føroyum hevur beinleiðis ávirkan á virkseimið hjá sparikassanum og er ein týðandi partur av metingini av útlitum og váða framyvir.

Eftir afturgongdina í 2020 hevur føroyski búskapurin aftur havt munandi vøkstur. Serliga í 2022 og 2023, tá BTÚ vaks 9,5 % og 6,2 %. Í 2023, sum er seinasta endaliga uppgerðin hjá Hagstovu Føroya, var BTÚ í ársins prísnum slakar 28 mia. kr. Ein stórir partur av vøkstrinum seinastu árinu stavar frá prísavøkstri, men hesin er nú minkaður munandi. Búskaparráðið og Hagstova Føroya hava mett vøksturin í BTÚ í 2024 og 2025 at verða ávíkavist 2,9 % og 5,8 %. Høvuðsorsøkin til minni vøkstur í 2025 er lægri laksaprísur.

Framleiðsla og útflutningur av laksi hava stóran týðning fyri føroyska búskapin. Síðani 2020 er tøkani økt munandi og í 2025 var tøkani 115.850 tons, og tað er fyrstu ferð at farið verður upp um 100.000 tons. Tað sæst eisini aftur í útflutningi Føroya. Síðan 2016 hevur útflutningur av laksi ligið um 45 % av samlaða útflutninginum og hetta var eisini galdandi í 2025, hóast laksaprísurin fall munandi. Útflutningsvirðið var 6,2 mia. kr. og størstu marknaðirnir eru USA, Niðurlond og Danmark. Mett verður, at framleiðslan av laksi í 2026 verður í minsta lagi á sama støði sum í 2025 og helst nakað hægri. Umframt beinleiðis útflutning skapar alivinnan eisini umfatandi virkseimi í atknýttum vinnum og ber eisini gransking við sær.

Umframt framleiðsluna av laksi hava stórar veiðinøgdir og hækkandi prísir av uppsjóvarfiski stuðlað undir stóra búskaparvøksturinum seinastu árinu. Í farna ári gjørdist samlaða avreiðingarvirðið 2,4 mia. kr. og tað er ein øking á 141 mió. kr. Avreiðingarvirðið á sild minkaði, meðan hækkandi prísir á makreli og svartkjafti øktu samlaða virðið, hóast veiðinøgdir av makreli var minni. Útlitini

Forretningsgrundlag

Sparekassans forretningsgrundlag er at tilbyðja finansielle produkter til privatkunder, erhvervskunder og offentlige kunder over hele landet. Sparekassen ønsker at tilbyðja sine kunder et bredt sortiment af finansielle produkter, sammen med grundig og professionel rådgivning.

Den økonomiske udvikling på Færøerne

Den økonomiske udvikling på Færøerne har direkte indflydelse på sparekassens aktiviteter og udgør en væsentlig del af vurderingen af de fremtidige udsigter og risici.

Efter tilbagegangen i 2020 har den færøske økonomi igen oplevet betydelig vækst, særligt i 2022 og 2023, hvor BNP steg med henholdsvis 9,5 % og 6,2 %. I 2023, som er den seneste endelige opgørelse fra Hagstova Føroya, udgjorde BNP i årets priser knap 28 mia. kr. En væsentlig del af væksten i de senere år kan tilskrives prisstigninger, men inflationen er nu aftaget markant. Búskaparráðið og Hagstova Føroya har vurderet, at væksten i BNP i 2024 og 2025 vil udgøre henholdsvis 2,9 % og 5,8 %. Hovedårsagen til den lavere vækst i 2025 er en lavere laksepris.

Produktion og eksport af laks har stor betydning for den færøske økonomi. Siden 2020 er produktionen steget markant, og i 2025 blev der slagtet 115.850 tons. Det er første gang over 100.000 tons bliver slagtet. Dette afspejles også i Færøernes samlede eksport. Siden 2016 har lakseeksporten udgjort omkring 45 % af den samlede eksport, hvilket også var tilfældet i 2025, trods et markant fald i lakseprisen. Eksportværdien udgjorde 6,2 mia. kr., og de største markeder er USA, Holland og Danmark. Det forventes, at lakseproduktionen i 2026 vil være på niveau med 2025 og formentlig lidt højere. Ud over den direkte eksport skaber lakseopdrættens omfattende aktivitet i tilknyttede erhverv og bidrager desuden til forskning og udvikling.

Ud over lakseproduktionen har store fangstmængder og stigende priser på pelagiske fiskearter understøttet den betydelige økonomiske vækst i de senere år. Den samlede landingsværdi udgjorde 2,4 mia. kr. i det forgangne år, en stigning på 141 mio. kr. Salgsværdien af sild faldt, mens højere priser på makrel og blåhvilling øgede den samlede værdi, selv om der blev fanget mindre af



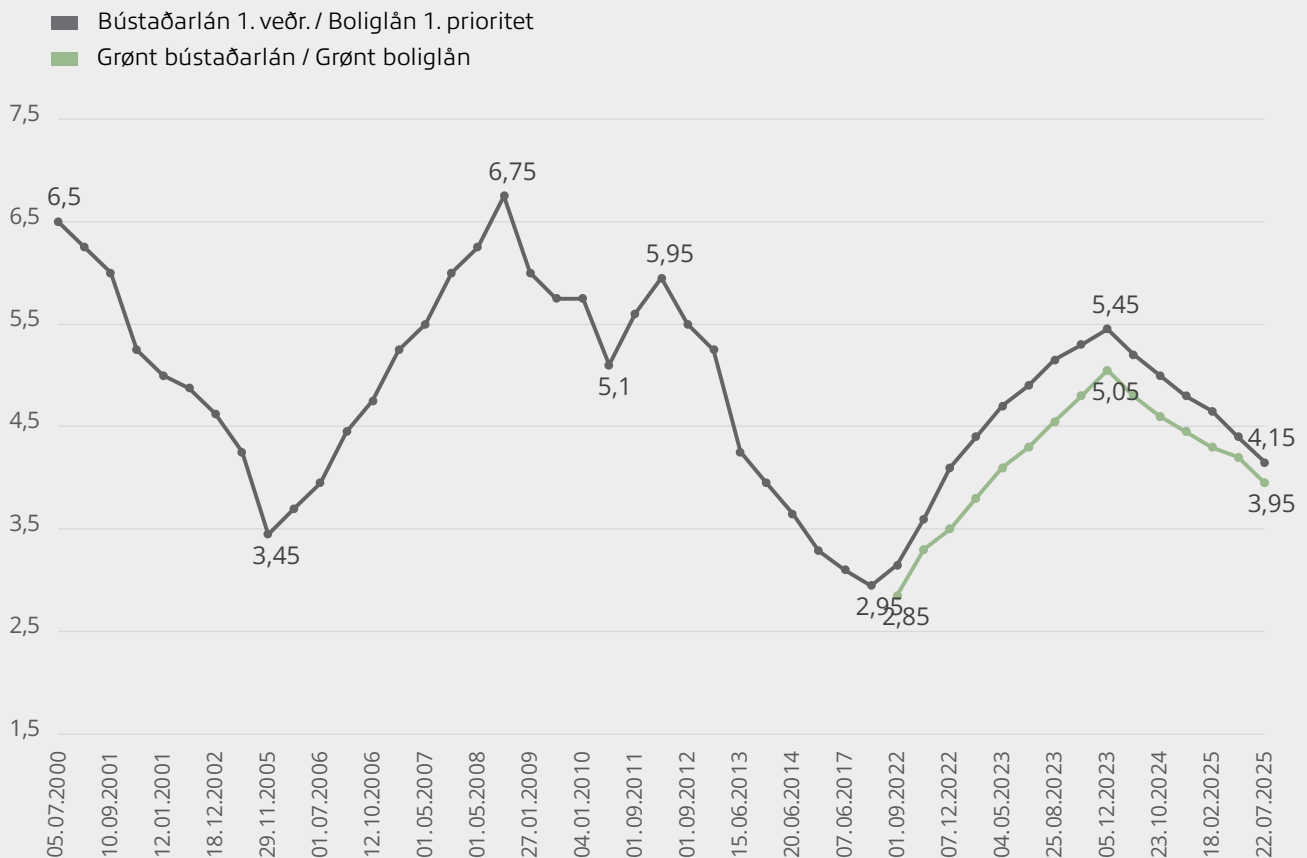
fyrir uppisjóvarvinnuna eru í útgangsstöðinum tengd at kvotunum, sum allar eru lækkaðar munandi, undantikið kvotan fyrir sild, sum er hækkað eitt vet. Hækkandi prísir, serliga á makreli, kunnu tó í ávísan mun viga upp ímóti lægri veiðinøgðum.

Fyrir húsarhaldini og serliga veiðiflotan hefur oljuprísurin stóran týðning. Síðan summarið 2022 hefur oljuprísurin yvirskipað verið fallandi, men geopolitiskur ótryggleiki og stríð í Miðeystri kann viðføra eina øking í oljuprísinum. Á sama hátt hefur rentugongdin stóran týðning. Prísvøksturin lækkaði í árinum og tað hefur gjørt, at rentan eisini er lækkað og tað ávirkar atferð hjá vinnu og privatum umframt hefur ávirkan á búskaparliga virkseimið.

makrel. Udsigterne for den pelagiske sektor afhænger grundlæggende af kvoterne, som generelt er reduceret markant, med undtaget af sildekvoten som er øget lidt. Stigende priser, særligt på makrel, kan i et vist omfang opveje lavere fangstmængder.

Olieprisen har stor betydning for husholdningerne og særligt for fiskeriindustrien. Siden sommeren 2022 har olieprisen overordnet været faldende, men geopolitisk usikkerhed og konflikter i Mellemøsten kan medføre stigninger. Renteudviklingen har tilsvarende stor betydning. Inflationen faldt i løbet af året, hvilket har medført lavere renter og påvirker adfærden hos både virksomheder og private samt den samlede økonomiske aktivitet.

Sethúsarenta 2000-2025 / Boligrente 2000-2025



Omanfyri sæst gongdin í sethúsarentuni hjá sparikassanum

Arbejdsloysið hevur verið lágt seinastu 10 árin og síðani 2021 hevur tað sveiggjað um 1 %. Tað er tekin um, at tað framvegis er trýst á føroyska arbeiðsmarknaðinum. Tað er tí torført hjá bæði privata og almenna geiranum at fáa neyðugu arbeiðsmegina til virkseimið, og tí er neyðugt at fáa útlendska arbeiðsmegi. Í hesum sambandi er eisini umráðandi, at politisk støða verður tikin til pensjónsaldurin.

Eftir eina minking í nettoflytingini síðan 2019 øktist hon í farna ári til 238. Nettoflytingin er ávirkað av góðu búskapargongdini, men nettoflyting til Føroya er eisini ein týðningarmikil fortreyt fyri framhaldandi búskaparligum vøkstri. Seinastu árin hava útlendingar verið ein størri partur av tilflytingini til Føroyar og tað er serliga innan framleiðsluvinnuna at útlendingar arbeiða, men eisini innan gisti- og matstovuvinnuna og byggivinnuna.

Ovenfor ses sparekassens boligrente de senere år.

Arbejdsløsheden har været lav de seneste 10 år og har siden 2021 været omkring 1 %. Det indikerer fortsat pres på det færøske arbejdsmarked. Både den private og den offentlige sektor har derfor udfordringer med at skaffe den nødvendige arbejdskraft, hvilket medfører behov for udenlandsk arbejdskraft. I denne forbindelse er det også vigtigt, at der tages politisk stilling til pensionsalderen.

Efter et fald i nettoflytningen siden 2019 steg den i det forgangne år til 238 personer. Nettoflytningen påvirkes af den positive økonomiske udvikling, men er samtidig en vigtig forudsætning for fortsat økonomisk vækst. I de seneste år har udlændinge udgjort en større del af tilflytningen til Færøerne, og det er især inden for produktionsindustrien at udlændinge arbejder, men også inden for hotel- og restaurationsbranchen samt byggebranchen.



Útlitini fyri 2026 eru í hvuðsheitum góð, tá tað snýr seg um alivinnuna, og hækkandi prísir á uppsjóvarfiski økja um veiðuvirðið, hóast nøgdirnar fara at minka. Á sama hátt eru útlitini góð fyri toskafiskiskap á føroyskum øki og væntandi heldur høgi prísurin sær. Landaførðiligur og politiskur ótryggleiki úti í heimi skapar tó óvissu. Fyri útflutningsvinnuna kann broyttur tollpolitikkur hava stóra ávirkan, og atgongd til marknaðir kunnu vera ávirkaðir av ófriði.

Sparikassin fylgir neyvt við gongdini í føroyska búskapinum og metir javnan um, hvussu hendan ávirkar kundar og virksema sparikassans.

Udsigterne for 2026 er overordnet positive, særligt for lakseopdrætten, og stigende priser på pelagiske arter kan øge fangstværdien, selv om mængderne forventes at falde. Tilsvarende er udsigterne gode for fiskeriet efter torsk i færøsk farvand, og prisen forventes at forblive forholdsvis høj. Den geopolitiske usikkerhed skaber dog fortsat usikkerhed. Ændringer i toldpolitikken kan få væsentlig betydning for eksportsektoren, og adgangen til markeder kan blive påvirket af internationale konflikter.

Sparekassen følger nøje udviklingen i den færøske økonomi og vurderer løbende, hvordan denne påvirker kunderne og sparekassens aktiviteter.

Gongdin hjá Norðoya Sparikassa í 2025

Úrslitið áðrenn skatt í 2025 var eitt avlop upp á 36,9 mió. kr. samanborið við 58,5 mió. kr. í 2024. Lækkingin stavar í høvuðsheitum frá lægri rentuinntøkum orsakað av lækkandi rentustøði.

Rentustøðið helt fram at lækka í fyrra hálvári 2025 og tað hevur við sær, at netto rentuinntøkur frá útláns- og innlánsvirksemi eru munandi lækkaðar. Harumframt eru rentuinntøkur frá lánsbrøvum og innistandandi í Tjóðbankanum eisini lækkaðar.

Eftir at Evropeiski Miðbankin og Tjóðbankin í 10 umførum hækkaðu rentuna í tíðarskeiðnum frá sumri 2022, hava fleiri rentulækkingar verið síðani á sumri 2024 og inn í fyrra hálvár 2025. Hetta sæst eisini aftur í rentuinntøkum sparikassans.

Um sæð verður burtur frá virðisjavnan og niðurskrivingum, hevði sparikassin við árslok 2025 eitt avlop av vanligum rakstri uppá 34,6 mió. kr. sammett við 55,5 mió. kr. í 2024. Umframt lækkandi rentuinntøkur hevur sparikassin nýtt pening til viðlíkahald av høvuðsbygninginum, sum ávirkar avlopið av vanligum rakstri.

Virðisjavnin vísti eitt avlop upp á 3,2 mió. kr. og stavar hesin frá kurshækkingum í sambandi við lánsbrøv og partabrøv.

Í 2025 eru niðurskrivingar upp á 1,0 mió. kr. útreiðsluførðar og stava hesar frá øktari leiðslumeting í sambandi við óvissu um møgulig komandi tap. Við ársbyrjan hevði sparikassin avsett 25 mió. kr. grundað á leiðslumetingar í samband við langtíðarárin av prísvøkstri, rentuhækkingum og geopolitiskari óvissu. Umframt framhaldandi óvissu um hesi viðurskifti, hevur 2025 verið merkt av altjóða handilskríggi, sum kann hava ávirkan á kundar sparikassans. Tí hevur sparikassin hækkað leiðslumetingina til 26 mió. kr. í 2025.

Sparikassin hevði ein útlánsvøkstur upp á 4,5 % í 2025, ið svarar til 101 mió. kr. Útlánsvøksturin stavar frá privat- og almennum kundum.

Í ársfrásøgnini 2024 varð mettt, at úrslitið áðrenn skatt í 2025 fór at verða eitt avlop upp á 30-40 mió. kr. Sparikassin kann nú staðfesta, at úrslitið áðrenn skatt fyri 2025 gjørdist 36,9 mió. kr. og er í samsvar við metingina við ársbyrjan.

Sparikassin er nøgdur við gongdina í 2025.

Sparekassens udvikling i 2025

Resultatet før skat i 2025 var et overskud på 36,9 mio. kr. sammenlignet med 58,5 mio. kr. i 2024. Det er tale om en reduktion som i hovedtræk skyldes færre renteindtægter på grund af faldende renteniveau.

Renteniveauet fortsatte med at falde i første halvår 2025 og det medfører, at netto renteindtægter fra udlåns- og indlånsaktiviteter er faldet væsentligt. Derudover er renteindtægter fra obligationer og indestående i Nationalbanken også reduceret.

Efter at den Europæiske Centralbank og Nationalbanken har forhøjet renten 10 gange siden sommeren 2022, har flere rentesænkninger været siden sommeren 2024 og ind i første halvår 2025. Dette har påvirket sparekassens renteindtægter.

Når der ses bort fra kursreguleringer og nedskrivninger, havde sparekassen ultimo 2025 en basisindtjening på 34,6 mio. kr. i forhold til 55,5 mio. kr. i 2024. Foruden lavere renteindtægter har sparekassen brugt penge til vedligeholdelse af hovedbygningen, hvilket påvirker basisindtjeningen.

Kursreguleringer var positive med 3,2 mio. kr. og disse stammer fra kursregulering af obligationer og aktier.

I 2025 er nedskrivninger på 1,0 mio. kr. udgiftsført og stammer disse fra øgede ledelsesmæssige skøn i forbindelse med usikkerhed om mulige kommende tab. Ved årets begyndelse havde sparekassen hensat i alt 25 mio. kr. på baggrund af ledelsesmæssige skøn vedrørende langtidseffekter af høj inflation, rentestigninger samt geopolitiske usikkerheder. Foruden fortsat usikkerhed om disse forhold, har 2025 været præget af international handelskrig, hvilket kan påvirke sparekassens kunder. Derfor har sparekassen forøget ledelsesmæssige skøn i 2025 til i alt 26 mio. kr.

Sparekassen havde en udlånsvækst på 4,5 % i 2025, som svarer til 101 mio. kr. Udlånsvæksten stammer fra privat- og offentlige kunder.

I årsrapporten for 2024 var vurderingen, at resultatet før skat i 2025 var et overskud på 30-40 mio. kr. Sparekassen kan nu konstatere, at resultatet før skat i 2025 udgjorde 36,9 mio. kr., hvilket er i tråd med vurderingen ved årets begyndelse.

Sparekassen er tilfreds med udviklingen i 2025.

Vøkstur í ábyrgdarpeningi

Norðoya Sparikassi er einasti sjálveigandi sparikassi í Føroyum og øll hava møguleika at tekna ábyrgdarpening í sparikassanum til serliga góða rentu. Hámarkið fyri at tekna ábyrgdarpening er kr. 100.000.

Árliga rentan á ábyrgdarpeningi verður ásett á vanliga umboðsráðsfundi sparikassans og útgoldin eftir umboðsráðsfundin.

Nevndin mælir til, at rentan á ábyrgdarpeningi í 2025 verður 5 %.

Sparikassans politikkur fyri 2026 er, at árliga rentan á ábyrgdarpeningi verður 5 %. Sparikassin kann víkja frá ásettu rentuni um sparikassans avlop, tøkur tiltakspenningur, ella fíggarliga støðan annars tala fyri hesum.

Sparikassin merkir framvegis áhuga fyri at seta pening í ábyrgdarfæ. Samlaða ábyrgdarfæið var 38,1 mió. kr. við árslok 2025 og hevur verið støðugt vaksandi seinnu árin.

Niðanfyri sæst gongdin í ábyrgdarpeningi.

Vækst i garantkapital

Norðoya Sparikassi er eneste selvejende sparekasse på Færøerne og har alle mulighed for at tegne garantkapital i sparekassen til en særlig god rente. Maksimumgrænsen for at tegne garantkapital er kr. 100.000.

Den årlige garantrente fastsættes på sparekassens ordinære repræsentantskabsmøde og udbetales efter repræsentantskabsmødet.

Bestyrelsen foreslår, at renten på garantkapital i 2025 er 5 %.

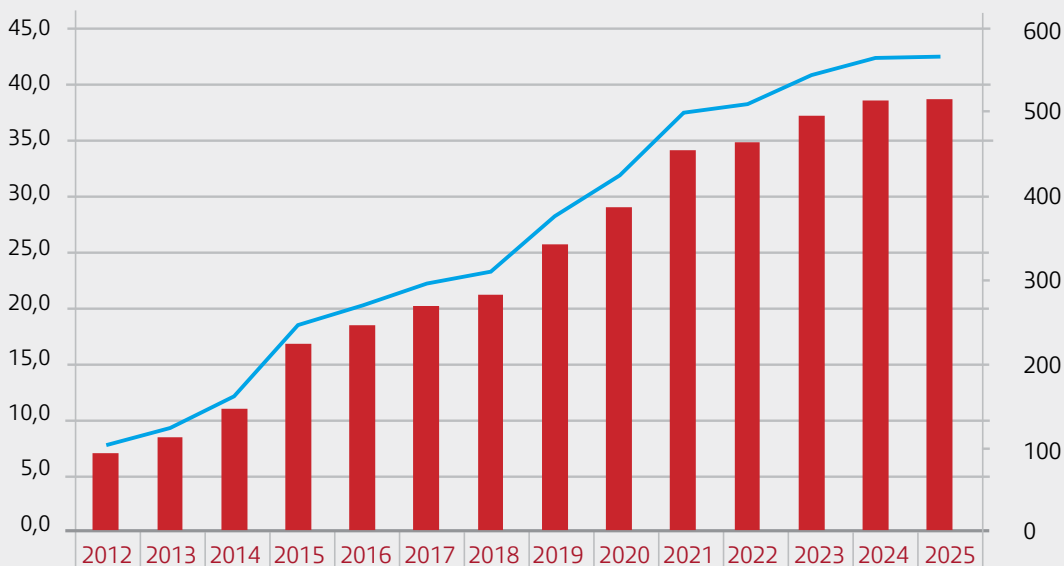
Sparekassens politik for 2026 er, at den årlige garantrente er 5 %. Renten kan fraviges såfremt sparekassens resultat, frie reserver eller sparekassens økonomiske stilling i øvrigt tilsiger dette.

Sparekassen oplever fortsat interesse for at tegne garantkapital. Den samlede garantkapital udgjorde 38,1 mio. kr. ultimo 2025 og har været stigende de senere år.

Udviklingen i garantkapital fremgår af nedenstående.

Ábyrgdarpeningur / Garantkapital

■ Ábyrgdarpeningur (mió.kr.) / Garantkapital (mio.kr.)
— Vøkstur í indekstølum / Vækst i indekstal (2012=100)



Ábyrgdarpeningur (mió.kr.) / Garantkapital (mio.kr.)	6,8	8,2	10,7	16,5	18,1	19,8	20,8	25,2	28,5	33,6	34,3	36,6	38,0	38,1
Vøkstur í indekstølum / Vækst i indekstal (2012=100)	100	120	158	242	266	291	306	371	420	494	504	539	559	561



SIFI

Lógin um SIFI-peningastovnar í Føroyum varð broytt 1. januar 2021. Broytingin merkti, at javnin hjá einum peningastovni skuldi í minsta lagi vera 3 mia. kr. í tvey fylgjandi ár fyri at verða útnevndur til SIFI. Av hesi orsök varð sparikassin ikki endurútnevndur sum SIFI á sumri 2021.

Markvirðið verður endurmett árliga í samsvari við gongdina í føroyska bankageiranum. Markið kann tó ikki ásetast lægri enn 3 mia. kr. Markið varð í 2025 hækkað til 3,6 mia. kr.

Sparikassans javni var 3,4 mia. kr. við ársenda 2025.

Burðardygg átøk

Burðardygd og veðurlagsbroytingar hava politiska raðfesting, og tekur sparikassin eisini ábyrgd á hesum øki. Sparikassin ætlar at minka um CO₂-útlátið við orkusparandi íløgum í eignar bygningar og við at gagnnýta varandi orkukeldur til bygningar og bilar. Harumframt vil sparikassin stuðla uppundir, at kundarnir hava møguleika at gera orkusparandi og burðardyggar íløgur við at bjóða lagaliga fígging.

SIFI

Lovgivningin vedrørende SIFI-pengeinstitutter på Færøerne blev ændret 1. januar 2021. Ændringen medførte, at et pengeinstituts balance skulle mindst udgøre 3 mia. kr. i to følgende år for at blive udpeget til SIFI. På denne baggrund blev sparekassen ikke genudpeget til SIFI om sommeren 2021.

Grænseværdien på 3 mia. kr. bliver revurderet årligt i tråd med udviklingen i den færøske banksektor. Grænseværdien kan dog ikke sættes lavere end 3 mia. kr. Grænsen blev forhøjet til 3,6 mia. kr. i 2025.

Sparekassens balance var 3,4 mia. kr. ultimo 2025.

Bæredygtige tiltag

Bæredygtighed og klimaændringer har politisk prioritering, og tager sparekassen også ansvar herpå. Sparekassen ønsker at reducere CO₂-udledningen med energibesparende investeringer i egne bygninger og med udnyttelse af vedvarende energikilder til bygninger og biler. Derudover vil sparekassen gøre det muligt for kunder at foretage energibesparende og bæredygtige investeringer med at tilbyde konkurrencedygtig finansiering.

Sparikassin hefur í 2025 skift úthurðar og nøkur vindeygur í hövuðsbygninginum. Nýggju hurðarnar og vindeyguni eru meiri orkusparandi og kemur hetta at minka enn meira um orkutørvin.

Sparikassin arbeiðir framhaldandi við at minka um orkutørvin í dagliga rakstrinum. Í 2025 flutti deildin í Havn í nýggj umhvørvisvinarlig hølir á Óðinshædd, ið verða upphitaði við varandi orkukeldu. Deildin í Fuglafjørði legði somuleiðis um frá oljufyr til varandi orku. Við hesum átøkum kemur Co2 útlátið í vavi 1 at minka enn meira, og er sparikassin sostatt enn tættari málinum um, at allir bygningar, ið verða gagnnýttir av sparikassanum, gerast Co2 frír í vavi 1.

Arbeiðið við at skifta ljóskeldur út við nýggj orkusparandi LED ljós heldur fram. Somuleiðis verður arbeitt við at skifta gomlu vindeyguni við nýggj orkusparandi á hövuðsbygninginum. Í 2026 væntast nøkur vindeygur í bygningarspartinum frá 1928 og 1950'unum at verða skift aftrat.

Ein liður at minka um orkunýtsluna er at gagnnýta tað tilfeingi sum er til staðar. Tí hefur sparikassin í samstarvi við staðbundna gartnarin gjørt av, at skilja matleivdirnar frá restburturkastinum. Endamálið við hesum er at minka um burturkastið og at gagnnýta matleivdirnar sum sankutøð í urtagarðinum.

Sparikassin ger árliga eina ESG frágreiðing, ið kemur at liggja á heimasíðu okkara. ESG er ein stytting fyri Environmental, Social og Governance – á føroyskum ein stytting fyri Umhvørvi, Sosialt og Leiðsla. ESG frágreiðingin hefur lyktatøl, ið lýsa virksemið hjá sparikassanum í mun til umhvørvi, sosialt og leiðslu.

Sparikassin bjóðar kundum grønt bústaðarlán til sethús og íbúðir við varandi orkuskipan, t.d. jarðhita, fjarhita ella hitapumpu. Grøna bústaðarlánið hefur lægri rentu í mun til vanligu bústaðarlánið. Møguleiki er eisini at fáa orkulán við lágari rentu til orkusparandi og umhvørvisvinarligar íløgur í bústaðin. Orkulánið kann nýtast til at skifta vindeygur, tekju, klædning, bjálving ella umlegging til nýggja ella alternativa orkuskipan. Harumframt bjóðar sparikassin bíligari billán til elbilar.

Eisini er møguligt hjá kundum at gera íløgur í burðardygg virðisbrøv, og samstarvar sparikassin við BankInvest á hesum øki.

Útgreining av ESG lyktatølum er at síggja í frágreiðingini um ESG:

www.ns.fo/fo/um-okkum/um-nordoya-sparikassa/roknskapir/esg

Sparekassen har í 2025 skiftet døre og nogle vinduer i hovedbygningen. De nye døre og vinduer er mere energivenlige og vil reducere energiforbruget endnu mere.

Sparekassen arbejder fortsættende med at reducere energibehovet i den daglige drift. I 2025 flyttede afdelingen i Tórshavn til nye miljøvenlige lokaler på Óðinshædd, som opvarmes ved hjælp af vedvarende energikilder. Afdelingen i Fuglafjørður har ligeledes omlagt fra oliefyrt til vedvarende energi. Disse tiltag reducerer Co2 udledningen i scope 1 endnu mere. Sparekassen er dermed endnu tættere på at nå målsætningen, hvor alle bygninger, der anvendes af sparekassen, bliver Co2-frie i scope 1.

Der arbejdes fortsat med at udskifte energikrævende lyskilder med energivenlige LED lys. Ligeledes arbejdes der med at udskifte hovedbygningens vinduer med nye energivenlige vinduer. Det forventes at vinduerne i bygningsdelen fra 1928 og 1950'erne helt eller delvist bliver udskiftet i 2026.

Et led i at reducere energibehovet er at udnytte de ressourcer der er til stede. Derfor har sparekassen i samarbejde med den lokale gartner besluttet sig for at sortere madresterne fra restaffaldet. Formålet med dette er at reducere restaffaldet og at udnytte madresterne som kompostmuld i haven.

Sparekassen udarbejder årligt en ESG-rapport og kan denne findes på hjemmesiden. ESG er forkortelse for Environmental, Social og Governance – på dansk en forkortelse for Miljø, Social og Ledelse. ESG-rapporten indeholder nøgletal der viser hvorledes sparekassens aktivitet står i forhold til miljø, socialt og ledelse.

Sparekassen tilbyder kunder grønne boliglån til parcelhus og lejligheder med klimavenligt varmesystem, som f.eks. jordvarme, fjernvarme og varmepumpe. Det grønne boliglån har lavere rente i forhold til det almindelige boliglån. Det er også muligt at få energilån med lav rente til energibesparende og klimavenlige investeringer i boligen. Energilånet kan anvendes til at skifte vinduer, tag, beklædning, isolering eller omlægning til ny eller alternativ energikilde. Derudover tilbyder sparekassen billigere billån til elbiler.

Derudover har kunder mulighed for at investere i bæredygtige investeringsprodukter, hvilket gøres i samarbejde med BankInvest.

Specifikation af ESG-nøgletal fremgår af sparekassens ESG-rapport:

www.ns.fo/fo/um-okkum/um-nordoya-sparikassa/roknskapir/esg

ROKNSKAPARFRÁSÖGN

Netto rentuinntøkur

Netto rentuinntøkurnar lækkaðu úr 119,3 mió. kr. niður í 104,5 mió. kr. í 2025, sum er ein lækking upp á 14,8 mió. kr. svarandi til 12,4 %. Lækkingin stavar í høvuðsheitum frá lægri rentustøði.

Netto rentu- og kostnaðarinntøkur

Netto rentu- og kostnaðarinntøkurnar vóru 115,8 mió. kr. í 2025 í mun til 129,9 mió. kr. í 2024. Tað er ein lækking upp á 14,1 mió. kr., ella 10,9 %.

Virðisjavnan

Virðisjavnin tilsamans vísti eitt avlop upp á 3,2 mió. kr. fyri 2025 sammett við eitt avlop upp á 5,2 mió. kr. í 2024.

Virðisjavnin av lánsbrøvum vísti eitt avlop upp á 2,1 mió. kr. Virðisjavnin av partabrøvum var eitt avlop upp á 2,8 mió. kr., harav 1,8 mió. kr. stavar frá sølu av partabrøvum í SDC. Virðisjavnin av fløguognum gav eitt hall upp á 1,8 mió. kr., meðan virðisjavnin av gjaldoyra var eitt avlop upp á 0,1 mió. kr.

Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting

Samlaðu útreiðslurnar til starvsfólk og fyrisiting vóru 74,6 mió. kr. í 2025 sammett við 69,0 mió. kr. í 2024. Hesin postur umfatar løn til leiðslu og starvsfólk umframt vanligar rakstrarútreiðslur.

Løn og samsýning til umboðsráð, nevnd og stjórn var 3,9 mió. kr. í 2025, og er ein hækking upp á 0,1 mió. kr. í mun til árið fyri.

Løn og eftirløn til starvsfólk vóru 34,3 mió. kr. í 2025 sammett við 31,7 mió. kr. í 2024, sum er ein hækking upp á 2,6 mió. kr. Talið av ársverkum hækkaði úr 50,3 til 52,1 í 2025. Útreiðslur til sosiala trygd vóru 5,7 mió. kr. sum er nakað hægri enn árið fyri.

Útreiðslur til fyrisiting hækkaðu úr 28,3 mió. kr. í 2024 til 30,7 mió. kr. í 2025. Hetta svarar til eina hækking uppá 2,4 mió. kr., sum serliga kemur av fleiri stakútreiðslum í 2025, harundir flyting av deildini í Tórshavn frá Miðlon yvir á Óðinshædd. Um sæð verður burtur frá stakútreiðslum í 2025, so er tað serliga útreiðslur til KT-økið sum er hækkaðar.

REGNSKABSBERETNING

Netto renteindtægter

Netto renteindtægter faldt fra 119,3 mio. kr. til 104,5 mio. kr. i 2025, som er en reduktion på 14,8 mio. kr., svarende til 12,4 %. Reduktionen stammer i hovedtræk fra et lavere renteniveau.

Netto rente- og gebyrindtægter

Netto rente- og gebyrindtægter udgjorde 115,8 mio. kr. i 2025 mod 129,9 mio. kr. i 2024. Dette er en reduktion på 14,1 mio. kr., eller 10,9 %.

Kursreguleringer

Kursreguleringer udgjorde i alt en kursgevinst på 3,2 mio. kr. i 2025 sammenlignet med en kursgevinst på 5,2 mio. kr. i 2024.

Kursregulering af obligationer viste en kursgevinst på 2,1 mio. kr. Kursregulering af aktier var en kursgevinst på 2,8 mio. kr., hvoraf 1,8 mio. kr. kommer fra salg af aktier i SDC. Kursregulering af investeringsejendomme gav et kurstab på 1,8 mio. kr., imens kursreguleringer af valuta var en kursgevinst på 0,1 mio. kr.

Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale og administration udgjorde 74,6 mio. kr. i 2025 sammenlignet med 69,0 mio. kr. i 2024. Denne post er sammensat af løn til ledelse og personale, samt almindelige administrationsudgifter.

Løn og vederlag til repræsentantskab, bestyrelse og direktion udgjorde 3,9 mio. kr. i 2025 som er en stigning på 0,1 mio. kr. sammenlignet med året før.

Løn og pension til personale udgjorde 34,3 mio. kr. i 2025 mod 31,7 mio. kr. i 2024, hvilket er en stigning på 2,6 mio. kr. Antallet af årsværk steg fra 50,3 til 52,1 i 2025. Udgifter til social sikring var 5,7 mio. kr. i 2025 som er en lille stigning sammenlignet med året før.

Udgifter til administration steg fra 28,3 mio. kr. i 2024 til 30,7 mio. kr. i 2025. Det er en stigning på 2,4 mio. kr., som især skyldes engangsudgifter i 2025, herunder flytning af filialen i Tórshavn fra Miðlon til Óðinshædd. Om vi ser bort fra engangsudgifter i 2025, så er der en stigning i udgifterne, der specielt stammer fra IT.

Av- og niðurskrivingar av ítækiligum ognum

Av- og niðurskrivingar av ítækiligum ognum vóru 6,2 mió. kr. í 2025 móti 4,7 mió. kr. árið fyrri, sum er ein hækking upp á 1,5 mió. kr. Hesin postur umfatar av- og niðurskriving av rakstrargøgnum, fastognum til eigna nýtslu og av innrætting av leigaðum hølum hjá sparikassanum.

Seinastu árin eru fleiri størri umvælingar gjørdar av høvuðsbygninginum, og ein munandi partur av hesum útreiðslum er niðurskrivað í árinum. Í 2025 vórðu hurðar og vindeygu skift, umframt liðugtgerð av innvendigum arbeiði í sambandi við vindeygafasadir í kundatænastuni.

Aðrar rakstrarútreiðslur

Aðrar rakstrarútreiðslur í 2025 vóru 0,5 mió. kr. samanborið við 0,7 mió. kr. árið fyrri. Aðrar rakstrarútreiðslur umfata gjald til Afviklings- og Garantiformuen, tap við sølu av ognum og gávur til almenn gagnlig og vælgerandi endamál.

Sparikassin hevur í 2025 goldið til Afviklingsformuen, ið er ein skipan í sambandi við umskipan/avtøku av fíggarstovnum og sum allir peningastovnar skulu gjalda til.

Árliga ásetur umboðsráð sparikassans eina peningaupphædd, sum kann nýtast til almenn gagnlig og vælgerandi endamál. Í 2025 var henda upphædd 1,0 mió. kr. og mælt verður til, at upphæddin verður hin sama í 2026.

Av- og niðurskrivingar upp á skuldarar

Sparikassin hevði í 2025 niðurskrivingar fyrri 1,0 mió. kr. samanborið við niðurskrivingar upp á 2,2 mió. kr. í 2024.

Við ársbyrjan hevði sparikassin avsett í alt 25 mió. kr. grundað á leiðslumeting í sambandi við langtíðarárin av prísvøkstri, rentuhækkingum og geopolitiskari óvissu. Umframt framhaldandi óvissur í hesum sambandi, hevur árið 2025 verið merkt av altjóða handilskríggi, sum kann hava ávirkan á kundar sparikassans. Hóast bæði húsarhald og vinna sum heild eru væl fyrri fíggarliga, so er sannlíkt at nakrir kundar kunnu verða raktir og fáa fíggarligar trupulleikar. Tí hevur sparikassin hækkað leiðslumetingina til í alt 26 mió. kr. við ársenda 2025.

Kapitalpartar í assosieraðum og tilknýttum fyrirkum

Sparikassin hevur ikki kapitalpartar í assosieraðum og tilknýttum fyrirkum.

Af- og nedskrivninger af materielle aktiver

Af- og nedskrivninger af materielle aktiver udgjorde 6,2 mio. kr. i 2025 i forhold til 4,7 mio. kr. året før, som er en stigning på 1,5 mio. kr. Denne post indeholder af- og nedskrivninger på driftsmidler, domicilejendomme samt indretning af sparekassens lejede lokaler.

De seneste år er flere store renoveringer foretaget i hovedbygningen, og en væsentlig del af udgifterne er nedskrevet i året. I 2025 blev døre og vinduer skiftet, og desuden blev indvendigt arbejde færdiggjort i forbindelse med vinduesfacader i kundemodtagelsen.

Andre driftsudgifter

Andre driftsudgifter udgjorde 0,5 mio. kr. i 2025 sammenlignet med 0,7 mio. kr. året før. Andre driftsudgifter omfatter udgifter til Afviklings- og Garantiformuen, tab ved salg af aktiver samt gaver til offentlige og velgørende formål.

I 2025 har sparekassen betalt til Afviklingsformuen. Ordningen vedrører restrukturering og afvikling af pengeinstitutter og skal alle pengeinstitutter betale hertil.

En gang om året fastsætter sparekassens repræsentantskab et beløb, som kan benyttes til offentlige og velgørende formål. I 2025 var dette beløb 1,0 mio. kr. og det tilrådes, at fastholde beløbet i 2026.

Af- og nedskrivninger på udlån

Sparekassen havde i 2025 nedskrivninger for 1,0 mio. kr. sammenlignet med nedskrivninger på 2,2 mio. kr. i 2024.

Primo året havde sparekassen hensat i alt 25 mio. kr. på baggrund af langtidseffekter af inflation, rentestigninger og geopolitisk usikkerhed. Foruden fortsat usikkerhed om disse forhold, har året 2025 været præget af international handelskrig, hvilket kan påvirke sparekassens kunder. På trods af at både husholdninger og erhverv som udgangspunkt er velkonsolideret, så vil sandsynligvis nogle kunder blive ramt af finansielle udfordringer. Derfor har sparekassen forøget sit skøn til i alt 26,0 mio. kr. ultimo 2025.

Kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder

Sparekassen har ikke kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder.

Fíggjarstöðja

Fíggjarstöðja sparikassans var 3.443 mió. kr. í 2025, í mun til 3.188 mió. kr. í 2024, sum er ein hækking upp á 254 mió. kr., ella 8,0 %.

Útlánini hækkaðu við 101 mió. kr. úr 2.248 mió. kr. til 2.349 mió. kr. í 2025, sum er ein hækking upp á 4,5 %.

Innlánini hækkaðu við 253 mió. kr. úr 2.729 mió. kr. til 2.982 mió. kr. í 2025, sum er ein hækking upp á 9,3 %.

Innlánsavlopið var 633 mió. kr. við ársenda 2025. Niðanfyri sæst gongdin fyri innlán, útlán og innlánsavlop.

Broytingar í muninum millum innlán og útlán ávirka eisini útlánsprosentíð, sum í 2025 lækkaði úr 83,8 til 80,1.

Sparikassin metir, at innlánsavlop og útlánsprosent eru á einum hóskaði stóði í mun til sparikassans virksema.

Skyldur, ið ikki eru fæddar í fíggjarstöðuna, hækkaðu í 2025 til 58,9 mió. kr. frá 54,8 mió. kr. í 2024, sum er ein hækking upp á 4,1 mió. kr.

Balance

Sparekassens balance udgjorde 3.443 mio. kr. i 2025, i forhold til 3.188 mio. kr. i 2024, svarende til en stigning på 254 mio. kr., eller 8,0 %.

Udlån steg med 101 mio. kr. fra 2.248 mio. kr. til 2.349 mio. kr. i 2025, hvilket svarer til en stigning på 4,5 %.

Indlån steg med 253 mio. kr. fra 2.729 mio. kr. til 2.982 mio. kr. i 2025, som svarer til en stigning på 9,3 %.

Indlånsoverskuddet udgjorde 633 mio. kr. ultimo 2025. Nedenfor fremgår udviklingen for indlån, udlån og indlånsoverskud.

Ændringer i forskellen mellem indlån og udlån påvirker også udlånsprocenten, som i 2025 faldt fra 83,8 til 80,1.

Sparekassen vurderer, at indlånsoverskud og udlånsprocent er på et passende niveau i forhold til sparekassens forretning.

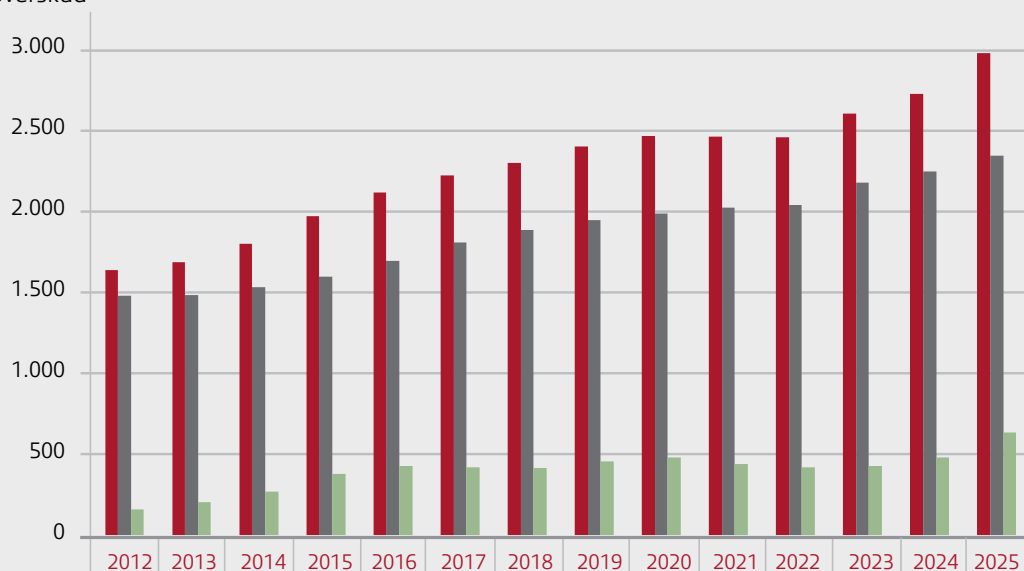
Forpligtelser uden for balancen steg i 2025 til 58,9 mio. kr. fra 54,8 mio. kr. i 2024, hvilket er en stigning på 4,1 mio. kr.

Innlán, útlán og innlánsavlop / Indlån, udlån og indlånsoverskud

■ Innlán / Indlån

■ Útlán / Udlån

■ Innlánsavlop / Indlånsoverskud



■ Innlán (mió. kr.) / Indlån (mio. kr.)

■ Útlán (mió. kr.) / Udlån (mio. kr.)

■ Innlánsavlop (mió. kr.) /
Indlånsoverskud (mio. kr.)

Gjaldføri

Gjaldførið hjá sparikassanum er gott.

Sambært lógini skulu peningastovnar lúka tvey gjaldfórislyklatöl. Hesi eru LCR (Liquidity Coverage Ratio) og NSFR (Net Stable Funding Ratio), har minstakravið er 100 %.

Við árslok 2025 var LCR uppgjört til 401 % og NSFR uppgjört til 180 %. Sparikassin lýkur soleiðis í báðum førum minstakravið við góðum rásarúmi.

Eftirlitsdianturin

Fígjareftirlitið setti í 2012 í gildi ein sokallaðan eftirlitsdiant, sum seinast er broyttur í 2025. Har verða nevnd fyra ávaringartekin, sum kunnu geva ábendingar um, at ein peningastovnur hevur ov høgjan váða. Niðanfyrir er yvirlit yvir sparikassans váða í mun til hesi ávaringartekin.

Likviditet

Sparekassens likviditet er god.

I henhold til loven skal pengeinstitutter overholde to likviditetsnøgletal. Disse er LCR (Liquidity Coverage Ratio) og NSFR (Net Stable Funding Ratio), hvor lovkravet er minimum 100 %.

Ultimo 2025 var LCR opgjort til 401 % og NSFR opgjort til 180 %. Sparekassen overholder derfor lovkravet med en god buffer.

Tilsynsdiamanten

Finanstilsynets såkaldte tilsynsdiamant trådte i kraft i 2012, og er senest ændret i 2025. I denne angives fire pejlemærker der indikerer, om et pengeinstitut påtager sig en for høj risiko. Nedenfor er en oversigt over, hvordan sparekassens risiko ligger i forhold til disse pejlemærker.

Eftirlitsdianturin / Tilsynsdiamanten

Stórir kundar (20 størstu) /
Store eksponeringer (20 største)
Útlánsvøkstur / Udlånsvækst
Útlán til fastognir / Udlån til fast ejendom
Gjaldføri yvir lógarinnar kravi / Likviditetsnøgletal

Markvirði / Grænse

< 175 %
< 20 %
< 25 %
> 100 %

Norðoya Sparikassi

67,0 %
4,5 %
6,4 %
410,2 %

Samanumtikið er sparikassin væl innanfyri hesi fimm ávaringartekin.

Góð virkisleiðsla

Sparikassin vil eftir besta førimuni fylgja tilmælinum um góða virkisleiðslu, umframt at fylgja tilmælinum frá Finans Danmark um leiðreglur fyri leiðslu við serligum atlit til peningastovnar. Víst verður til frágreiðing um góða virkisleiðslu á heimasíðu sparikassans.

Kapitalviðurskipti

Kapitalgrundarlag sparikassans, eftir at avlopið fyri 2025 er lagt afturat, er 417 mió. kr. Kapitalgrundarlagið er samansett av veruligum kjarnukapitali.

Kjarnukapitalprosentin er við árslok 2025 uppgjört til 30,2 % móti 29,5 % við árslok 2024.

Sparekassen har generelt en god placering i forhold til disse fire pejlemærker.

God selskabsledelse

Sparekassen vil efter bedste evne følge anbefalingerne for god selskabsledelse, samt følge anbefalingerne fra Finans Danmark om god selskabsledelse i pengeinstitutter. Der vises til redegørelse om god selskabsledelse på sparekassens hjemmeside.

Kapitalforhold

Sparekassens kapitalgrundlag er opgjort til 417 mio. kr. efter at overskuddet for 2025 er indregnet. Kapitalgrundlaget er sammensat af egentlig kernekapital.

Kernekapitalprocenten ultimo 2025 er opgjort til 30,2 % mod 29,5 % ultimo 2024.

Individuelli solvenstørvurin er við árslok 2025 uppgjörður til 10,3 %, sum er á sama støði sum árið fyri. Sparikassin metir javnan um grundarlagið, mannagongdina og fyrtreytirnar í sambandi við uppgerð av individuella solvensstørvinum.

Umframt individuella solvenstørvin eru onnur kapitalkrøv áløgd peningastovnum.

Fígjareftirlitið ásetur á hvørjum ári eitt NEP-krav, sum umframt individuellan solvenstørv eisini inniheldur serligt NEP-ískoyti. Sparikassans NEP-ískoyti var 4,7 % við ársenda 2025, og hækkar til 5,0 % tann 1. juni 2026.

Harumframt eru peningastovnar álagdir nøkur kapitalbuffarakrøv. Samlaða buffarakravið var 6,5 % við ársenda 2025 og er samansett av kapitalverjubuffara á 2,5 %, systemiskum buffara á 3 % og konjunkturbuffara á 1 %. Tann systemiski buffarin hækkaði frá 2 % til 3 % hin 1. juli 2025.

Samlaða kapitalkravið var uppgjört til 21,5 % við ársenda 2025.

Sparikassin hevði við ársenda 2025 ein kapitallyvirdekning – munur millum kapitalgrundarlag og kapitalkrav – upp á 8,7 %-stig, sum svarar til uml. 121 mió. kr.

Sambært seinastu fráboðan frá Fígjareftirlitinum hækkar samlaða kapitalkravið til 21,8 % galdandi frá 1. juni 2026. Fígjareftirlitið ásetur NEP-kravið árliga og harvið kann NEP-kravið broytast yvir tíð.

Frá 1. januar 2026 verða kapitalkrøv sambært CRR 3 sett í verk í Føroyum. Sparikassin hevur endurroknað váðavektaðu ognirnar sambært hesum nýggja regluverki, og hevur staðfest eina minking samanbórið við árslok 2025. Tí væntast samlaða ávirkanin av CRR 3 at hava jaliga ávirkan á kapitalviðurskipti sparikassans.

Sparikassin hevur ætlanir um at varðveita ein hóskaði kapitallyvirdekning við at styrkja kapitalin við fluttum vinningi og vøkstri í ábyrgdarpeningi komandi árin.

Leiðslan metir, at kapitalgrundarlagið er nøktandi til tess at dekkja tann váða, ið stendur av virksema sparikassans. Nærri er greitt frá um hesi viðurskipti í sparikassans váðafrágreiðing 2025.

Det individuelle solvensbehov er opgjort til 10,3 % ultimo 2025, som er på samme niveau som året før. Sparekassen vurderer løbende om grundlaget for denne opgørelse, herunder procedure og forudsætninger, som indgår i grundlaget for opgørelsen af det individuelle solvensbehov.

Udover det individuelle solvensbehov er andre kapitalkrav gældende for pengeinstitutter.

Finanstilsynet fastsætter årligt et NEP-krav, som udover individuelt solvensbehov også indeholder et særligt NEP-tillæg. Sparekassens NEP-tillæg var 4,7 % ultimo 2025 og stiger til 5,0 % den 1. juni 2026.

Derudover er pengeinstitutter pålagt krav om nogle kapitalbuffere. Det samlede bufferkrav var 6,5 % ultimo 2025 og er sammensat af kapitalbevaringsbuffer på 2,5 %, systemisk buffer på 3 % og konjunkturbuffer på 1 %. Den systemiske buffer steg fra 2 % til 3 % den 1. juli 2025.

Det samlede kapitalkrav var opgjort til 21,5 % ultimo 2025.

Sparekassen havde ultimo 2025 en kapitaloverdækning – forskellen mellem kapitalgrundlag og kapitalkrav – på 8,7 %-point, hvilket svarer til ca. 121 mio. kr.

I henhold til seneste meddelelse fra Finanstilsynet stiger det samlede kapitalkrav til 21,8 % gældende fra 1. juni 2026. Finanstilsynet fastsætter NEP-kravet årligt og derfor kan kravet ændres over tid.

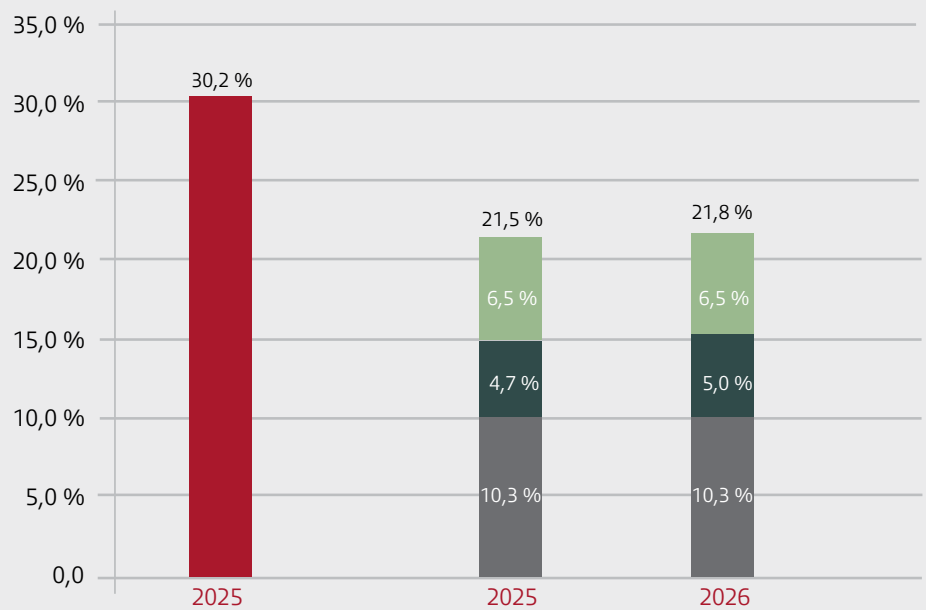
Fra 1. januar 2026 implementeres CRR 3 kapitalkravene på Færøerne. Sparekassen har genberegnet de risikovægtede aktiver i overensstemmelse med dette nye regelsæt og har konstateret et fald sammenlignet med ultimo 2025. Det forventes derfor, at den samlede effekt af CRR 3 vil have en positiv indvirkning på sparekassens kapitalforhold.

Sparekassen har til hensigt at bevare en passende kapitaloverdækning ved at styrke kapitalgrundlaget med overført overskud og vækst i garantkapitalen de kommende år.

Ledelsen vurderer, at kapitalgrundlaget er tilstrækkeligt til at dække de risici, der opstår i forbindelse med sparekassens aktiviteter. Der er redegjort nærmere for disse forhold i sparekassens risikorapport 2025.

Kapitalur / Kapital

- Kapitalprosent / Kapitalprocent
- Kapitalbuffarkrøv / Kapitalbufferkrav
- NEP-ískoyti / NEP-ikast
- Solvenstørvur / Solvensbehov



Tilráðingarnevnd

Tilráðingarnevndin er mannað við 4 limum og eru teir:

Rúni Heinesen, formaður
Símun Absalonsen
Elsuba Poulsen
Rakul B. Gardar

Arbeiðssetningur fyri tilráðingarnevnd er á heimasíðu sparikassans.

Málsetningur fyri undirumboðaða kynið í nevndini

Nevndin samtykti 26. februar 2026 eitt mark fyri partinum av tí undirumboðaða kyninum í nevndini. Sparikassin miðar ímóti, at talið av umboðsráðsvaldum nevndarlimum av tí undirumboðaða kyninum, skal í minsta lagi verða 40 % frá 2028. Við ársenda 2025 var kynsbýtið í nevndini 67 % menn og 33 % kvinnur.

Nomineringsudvalg

Nomineringsudvalget er bemandet med 4 medlemmer og er disse:

Rúni Heinesen, formand
Símun Absalonsen
Elsuba Poulsen
Rakul B. Gardar

Kommissorium for nomineringsudvalg findes på sparekassens hjemmeside.

Måltal for underrepræsenteret køn i bestyrelsen

Bestyrelsen vedtog den 26. februar 2026 en grænse for andelen af det underrepræsenterede køn i bestyrelsen. Sparekassens målsætning er, at antallet af repræsentantskabsvalgte bestyrelsesmedlemmer af det underrepræsenterede køn, skal minimum være 40 % fra 2028. Ultimo 2025 var fordelingen i bestyrelsen 67 % mænd og 33 % kvinder.

Eftirmeting av nevnd

Nevndin hefur í fleiri ár nýtt eina skipaða mannagongd til at eftirmeta, um nevndin hefur neyðugar færleikar og royndir í mun til virkisgrundarlag sparikassans. Henda eftirmeting byggir á vegleiðing frá Fíggiareftirlitinum um, hvussu slík eftirmeting av nevndarlimum í peningastovnum skal fremjast.

Sum liður í hesi eftirmeting hefur nevndin eisini greinað, hvørjir færleikar eru neyðugir fyri at tryggja, at nevndin kann røkja sítt arbeiði á fullgóðan hátt. Hendan greining tekur atlit til virkisgrundarlagið hjá sparikassanum og teir váðar, ið eru knýttir at virkseminum.

Nevndin hefur ásett nøkur yvirskipað færleikakrøv, sum fevna um kunnleika og innlit í viðkomandi øki og váðar. Við støði í hesum hefur hvør einstakur nevndarlimur mett um sínar egnu færleikar.

Harumframt hefur nevndin gjørt eina samlaða eftirmeting av arbeiðinum og samstarvinum í nevndini. Úrslitið av eftirmetingini verður viðgjørt og umrøtt í nevndini.

Árliga eftirmetingin varð seinast framd í novembur 2025.

Niðurstøðan frá eftirmetingini var, at samstarvið í nevndini var nøktandi, og at nevndarlimirnir í felag hava ta neyðugu vitan, fakligu færleikarnar og royndirnar, sum skulu til fyri at skilja virksemini hjá sparikassanum og teir váðar, ið eru knýttir at hesum.

Óvissa við innrokning og máting

Arbeitt verður støðugt við at betra og menna nýggjar arbeiðshættir til hesar virðisásetingar, og sparikassin metir, at óvissan er á einum støði, sum ikki hefur stóran týdning í sambandi við roknskapin. Størstu óvissurnar í sambandi við virðisáseting eru knýttar at niðurskrivingum av útlánum, burturleggingum upp á ábyrgdir, avsetingum móti skyldum og virðisáseting av ognum.

Óvanlig viðurskifti

Tað eru ongi óvanlig viðurskifti í 2025, sum hava havt ávirkan á virðisáseting og metingar sparikassans.

Týðandi hendingar eftir roknskaparlok

Tað eru ongar hendingar ella viðurskifti eftir roknskaparlok, ið hava týðandi ávirkan á ársfrásøgn sparikassans fyri 2025.

Evaluering af bestyrelsen

Bestyrelsen har i flere år fulgt en systematisk procedure for at vurdere, om bestyrelsen besidder de nødvendige kompetencer og erfaringer i forhold til sparekassens forretningsgrundlag. Denne evaluering baserer sig på Finanstilsynets vejledning om, hvordan en sådan vurdering af bestyrelsesmedlemmer i pengeinstitutter bør gennemføres.

Som led i denne evaluering har bestyrelsen desuden analyseret, hvilke kompetencer der er nødvendige for at sikre, at bestyrelsen kan varetage sit arbejde på en tilfredsstillende måde. Denne analyse tager højde for sparekassens forretningsgrundlag og de risici, der er forbundet med virksomhedens drift.

Bestyrelsen har opstillet en række overordnede kompetencekrav, som omfatter viden og indsigt i relevante områder og risici. Med udgangspunkt heri har hvert enkelt bestyrelsesmedlem foretaget en selvevaluering af egne kompetencer.

Derudover har bestyrelsen foretaget en samlet evaluering af bestyrelsens arbejde og det interne samarbejde. Resultatet af evalueringen drøftes og behandles i bestyrelsen.

Den årlige evaluering blev senest gennemført i november 2025.

Konklusionen var, at samarbejdet i bestyrelsen er tilfredsstillende, og at bestyrelsens medlemmer besidder den nødvendige viden, de faglige kompetencer og erfaringer, som kræves for at forstå sparekassens virksomhed og de risici, der er forbundet hermed.

Usikkerhed ved indregning og måling

Sparekassen arbejder konsekvent med at forbedre og udvikle nye arbejdsprocesser til disse værdiansættelser, og sparekassen vurderer, at usikkerheden er på et niveau, der ikke er væsentlig i forhold til regnskabet. De væsentligste usikkerheder ved indregning og måling knytter sig til nedskrivninger på udlån, hensættelser på garantier, hensættelser mod andre forpligtelser samt værdiansættelse af aktiver.

Usædvanlige forhold

Der har ikke været usædvanlige forhold i 2025, der har påvirket sparekassens værdiansættelse og vurderinger.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Væsentlige begivenheder efter regnskabsårets afslutning. Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for årsrapporten 2025.





Meting um 2026

Seinastu tvey árin hava verið eyðkend av lækkandi rentustøði, eftir at tamarhald so líðandi er fingið á prívøkstrinum. Nú prívøksturin er komin niður á eitt nøktandi støði, væntar fíggarjarmarknaðurin ikki fleiri rentulækkingar. Stríðið í Miðeystri og hækkandi oljuprísir kunnu leggja trýst á prívøksturin aftur, og harvið kann rentustøðið hækkað í næstum.

Árið hevur annars verið merkt av óvissu og altjóða handilskríggi, sum kann fáa ávirkan á kundar sparikassans. Hóast bæði húsarhald og vinnulív sum heild eru væl fyri, er vandi fyri, at einstakir kundar kunnu koma í fíggarligar trupulleikar, sum aftur kann føra til øktar niðurskrivingar í roknskapinum.

Arbeiðið við at dagføra høvuðsbygningin heldur fram, og hetta fer eisini at síggjast aftur í úrslitinum fyri 2026.

Samanumtikið væntar leiðslan, at ársúrslitið fyri 2026 verður eitt avlop millum 25–35 mió. kr. áðrenn skatt, sum er nakað lægri enn úrslitið fyri 2025.

Vurdering af 2026

De seneste to år har været præget af faldende renteniveau i takt med at inflationen gradvist er kommet under kontrol. Nu hvor inflationen er kommet ned på et acceptabelt niveau, forventer finansmarkederne ikke yderligere rentenedsættelser. Konflikten i Mellemøsten og stigende oliepriser kan igen lægge pres på inflationen, og dermed kan renteniveauet stige i den nærmeste fremtid.

Året har desuden været præget af usikkerhed og international handelskrig, som kan få indflydelse på sparekassens kunder. Selvom både husholdninger og erhvervsliv generelt er økonomisk robuste, er der risiko for, at enkelte kunder kan komme i økonomiske vanskeligheder, hvilket kan medføre øgede nedskrivninger i regnskabet.

Arbejdet med at opdatere hovedbygningen fortsætter, og dette vil også kunne ses i resultatet for 2026.

Samlet set forventer ledelsen, at resultatet før skat for 2026 vil udgøre et overskud mellem 25-35 mio. kr., hvilket er noget lavere end resultatet for 2025.

VÁÐAR OG VÁÐASTÝRING

Nevndin hefur ábyrgd av at tryggja, at sparikassin hefur eina vælvirkandi váðastýring, soleiðis at allir týðandi váðar verða eyðmerktir og hóskandi skipanir eru til váðastýring. Harafturat skulu váðapolitikkir og váðakarmar ásetast av nevndini.

Váðaábyrgdarhavandi hefur vegna stjórnina eftirlit við váðastýringini í sparikassanum. Uppgávan hjá váðaábyrgdarhavandi er at tryggja, at váðastýringin er nøktandi og at leiðslan hefur eina greiða mynd av samlaða váða sparikassans.

Sum partur av regluligu kunningini til nevndina verður váðafrágreiðing viðvíkjandi teimum týðandi váðaøkjunum lögð fyrri nevndina hvønn ársfjórðing. Harumframt verður váðafrágreiðing frá váðaábyrgdarhavandi lögð fyrri nevndina einaferð um árið. Tað er álagt stjórnini og váðaábyrgdarhavandi at tryggja, at nøktandi innanhýsis mannagongdir eru í sambandi við máting og stýring av váða. Í sparikassanum er skilnaður ímillum eindirnar, sum avgreiða, og tær sum hava eftirlit.

Rakstur av peningastovnsvirksemi ber við sær, at sparikassin átekur sær nakrar serligar váðar, herundir kredittváðar, marknaðarváðar, gjaldførisváðar og operationellar váðar. Hesir váðar, sum eru lýstir niðanfyri, sýnir sparikassin serligan ans í dagliga virki sínum, tí endamálið við sparikassans politikkum er at avmarka tey tap, sum millum annað kunnu standast av óvæntaðari gongd á fíggarmarknaðinum og búskapinum annars.

Talan kann verða um aðrar váðar, umframt teir sum eru lýstir her, ið kunnu hava ávirkan á framhaldandi rakstur og menning av sparikassanum. Leiðslan metir tó, at teir lýstu váðarnir, eru teir mest týðandi. Endamálið við hesum upplýsingum um váðar og váðastýring er at geva teimum, sum hava áhugamál í sparikassanum, betri møguleika at meta um váðaprofil og kapitaltørv sparikassans.

Kredittváði

Kredittváði merkir, at vandi er fyrri fíggarligum tapi, um kundin ikki er førur fyrri at halda sínar fíggarligu skyldur móttvegis sparikassanum.

Sparikassin leggur í sínum kredittpolitikki og kredittstýring herðslu á, at hvørki einstøk tap ella fleiri samlað tap innan ávísar vinnugreinar skulu kunna gerast so stór, at hesi í síðsta enda kunnu hava álvarsligar fylgjur fyrri solvensin. Tí arbeidir sparikassin áhaldandi við at betra um góðskuna av kredittum og at avmarka kredittváðan

RISIKOFAKTORER OG RISIKOSTYRING

Bestyrelsen har ansvaret for at sparekassen har en vel-fungerende risikostyring, herunder at alle væsentlige risici identificeres rettidigt, og at der er etableret hensigtsmæssige systemer til risikostyring. Derudover fastlægger bestyrelsen risikopolitik og risikorammer for sparekassen.

Den risikoansvarlige har på direktionens vegne kontrol med risikostyringen i sparekassen. Det er den risikoansvarliges opgave at sikre, at risikostyringen i sparekassen er betryggende og at sparekassens ledelse har et overblik over sparekassens samlede risici.

Bestyrelsen modtager rapportering angående de væsentlige risikoområder kvartalsvis. Derudover modtager bestyrelsen årlig rapport fra den risikoansvarlige. Det påligger direktionen og den risikoansvarlige at sikre, at tilfredsstillende interne forretningsgange findes i forbindelse med måling og styring af risici. I sparekassen er der funktionsadskillelse mellem de enheder der ekspederer og de enheder, der udfører kontrol.

Drift af pengeinstitutvirksomhed indebærer at sparekassen påtager sig særlige risici, herunder kreditrisici, markedsrisici, likviditetsrisici og operationelle risici. Disse risici, som er beskrevet nedenfor, er sparekassen særlig opmærksom på i sin daglige drift, idet formålet med sparekassens politikker er at begrænse de tab, som bl.a. kan opstå som følge af uventet udvikling på finansmarkederne og i den økonomiske udvikling.

Andre risikofaktorer, ud over de omtalte, kan også forekomme og have indflydelse på sparekassens videre drift og udvikling, men sparekassens ledelse vurderer, at de beskrevne risici er de mest væsentlige. Formålet med disse oplysninger om risici og risikostyring er at give dem, der har interesse i sparekassen, bedre muligheder at vurdere om sparekassens risikoprofil og kapitalbehov.

Kreditrisici

Kreditrisiko er risikoen for at sparekassen lider tab som følge af, at kunder misligholder deres finansielle forpligtelser over for sparekassen.

Sparekassen fastsætter i sin kreditpolitik samt i sin kreditstyring, at hverken individuelle tab eller de samlede tab inden for bestemte brancher, skal kunne blive så store, at disse kan have alvorlige konsekvenser for sparekassens solvens. Derfor arbejder sparekassen kontinuerligt med at begrænse kreditrisici, både overordnet og inden for

bæði samlað sæð og innan ávísar vinnugreinar. Sparikassin metir, at kredittváðin er á einum nøktandi varisligum støði, sum er í samsvari við sparikassans kredittpolitikk.

Sambært galdandi kredittpolitikki kunnu útlán og ábyrgdir til vinnukundar í mesta lagi vera 35 % av samlaða kredittváða sparikassans. Ásett eru eisini ítøkilig mørk viðvíkjandi einstøku vinnugreinunum.

Landafrøðiliga spjaðingin av útlánsvirksemi sparikassans er í dag soleiðis, at kundagrundarlagið fevnir í størstan mun um Norðoyggjar, Eysturoy og Suðurstreymoy tað vil siga í teimum økjum, har sparikassin hevur deildir.

Sparikassin hevur síðani 2013 havt útlánsvækstur og í 2025 øktust útlánini við 4,5 %. Vanliga verður mett, at stórir vøkstur viðførir, at dygdin í kredittviðgerðini versnar. Sparikassin ynskir ikki ov stóran vøkstur, men metir, at árligur vøkstur upp á í mesta lagi 7 % er hóskandi fyri sparikassan.

Ein bólkur av sínámillum samanhangandi kundum verður roknaður sum ein eksponering sambært CRR art. 4.

Eftirlitsdiamanturin hjá Fíggjareftirlitinum ásetur, at markið fyri 20 tær størstu eksponeringarnar eftir ávísar frádráttir er 175 % av kjarnukapitalinum. Eksponeringar móttvegis almennum stovnum verða ikki roknaðar uppí.

Sparikassin hevur uppgjørt hetta lyklatal til 67,0 % við ársenda 2025. Sparikassin ynskir ikki, at 20 tær størstu eksponeringarnar skulu fara upp um 120 % av kjarnukapitalinum.

Kredittviðgerðin

Uppgávan hjá kredittdeildini er at hava eftirlit við kredittviðgerðini og játtanarmannagongdum í sparikassanum. Leiðslan ásannar, at kredittdeildin er ein sera týðandi partur í váðastýringini og kredittviðgerðini. Fyri at hava greiðan skilnað millum játtanir og eftirlit, eru játtanarheimildir á kredittdeildini avmarkaðar til veikar eksponeringar. Kredittdeildin ummælir eisini játtanir av størri eksponeringum eins og av meira truplum málum. Harumframt skipar kredittdeildin fyri, at allar eksponeringar verða gjøgnumgingnar í minsta lagi einaferð árliga. Gjøgnumgongdin umfatir m.a. greining av gjaldsevni og fíggjarstøðu kundans. Sparikassin ásetur við støði í framdu greiningunum karakter á hvørja einstaka eksponering samsvarandi karakterstiga hjá Fíggjareftirlitinum. Karaktergevingin gevur leiðsluni eina mynd av góðskuni hjá kundum sparikassans sum heild, og tryggjar eyðmerking av veikum eksponeringum.

udvalgte brancher. Sparekassen vurderer, at den aktuelle kreditrisiko er på et tilstrækkelig forsigtigt niveau og i overensstemmelse med sparekassens kreditpolitik.

Ifølge sparekassens kreditpolitik kan udlån og garantier til erhvervskunder maksimalt udgøre 35 % af sparekassens samlede kreditrisiko. Derudover er fastsat specifikke grænser for de enkelte brancher.

Sparekassens geografiske fordeling af udlån er således, at kundegrundlaget i al væsentlighed omfatter Norðoyggjar, Eysturoy og Suðurstreymoy - det vil sige de områder, hvor sparekassen har filialer.

Sparekassen har siden 2013 haft udlånsvækst og i 2025 steg sparekassens udlån med 4,5 %. Generelt vurderes, at en høj udlånsvækst medfører lavere kvalitet i kreditbehandlingen. Sparekassen ønsker at undgå stor vækst, men vurderer, at en årlig vækst på maksimalt 7 % er passende for sparekassen.

En gruppe af indbyrdes forbundne kunder betragtes som en eksponering i henhold til CRR art. 4.

Finanstilsynets tilsynsdiamant angiver, at summen af de 20 største eksponeringer efter visse fradrag højst kan udgøre 175 % af kerne kapitalen. Eksponeringer mod offentlige myndigheder er ikke medregnet.

Sparekassen har opgjort dette nøgletal til 67,0 % ultimo 2025. Sparekassen ønsker ikke, at de 20 største eksponeringer skal overstige 120 % af kernekapitalen.

Kreditbehandlingen

Kreditafdelingens formål er at udføre kontrol med kreditbehandling og bevillingsprocedurer i sparekassen. Sparekassens ledelse erkender, at kreditafdelingen udgør en central del i sparekassens risikostyring og kreditbehandling. Med henblik på at opnå funktionsadskillelse mellem lånebevillinger og kontrol, er bevillingsbeføjelser på kreditafdelingen begrænset til svage eksponeringer. Kreditafdelingen udfører endvidere anmeldelse af bevilling af større eksponeringer og mere komplekse eksponeringer. Derudover har kreditafdelingen ansvaret for, at alle eksponeringer bliver gennemgået mindst én gang om året. Gennemgangen omfatter bl.a. en analyse af kundens betalingsevne og økonomiske forhold. På baggrund af gennemgangen påføres de enkelte eksponeringer en karakter jf. Finanstilsynets karakter-skala. Karakteroversigten er ledelsens værktøj for at opnå en helhedsvurdering af kundernes bonitet og sikrer identificering af svage eksponeringer.



Kredittdeildin skal somuleiðis tryggja, at málsetningar og ásetingar í kredittpolitikkinum verða fylgdar, herundir at neyðug orka er avsett til eina effektiva viðgerð av truplum eksponeringum. Hetta er fyri at avmarka tapsvandan. Regluligar kredittfrágreiðingar verða latnar nevnd sparikassans. Hetta er ætlað sum amboð hjá nevndini at eyðmerkja og stýra kredittváða sparikassans, sum umrøtt omanfyri.

Sparikassin metir, í minsta lagi hvønn ársfjórðing, um tørvin á niðurskriving av útlánum. Somuleiðis verður hvønn ársfjórðing mett um tørvin at gera burturleggingar upp á ábyrgdir og ótroyttar kredittir.

Marknaðarváði

Marknaðarváði er at rokna sum váðin fyri, at marknaðarvirðið av sparikassans aktivum og passivum ávirkast av broytingum í marknaðarviðurskiftum.

Marknaðarváði fevnir um rentu-, gjaldoyra- og parta-brævaváða.

Kreditaafdelingen skal samtidig sikre, at målsætninger og politikker i kreditpolitikken efterleves, herunder bl.a. at der afsættes nødvendige ressourcer til behandling af nødlidende eksponeringer for at begrænse tabsrisikoen. Kreditrapporter afleveres regelmæssigt til sparekassens bestyrelse. Formålet med dette er, at bestyrelsen har et nødvendigt værktøj for at kunne identificere risici og styre sparekassens kreditrisici, som beskrevet ovenfor.

Minimum hvert kvartal vurderer sparekassen nedskrivningsbehovet på udlån. Samtidig vurderes kvartalsvis, om der er behov for hensættelse på garantier og uudnyttede kreditter.

Markedsrisici

Markedsrisiko er den risiko, som er forbundet med, at markedsværdien af sparekassens aktier og passiver påvirkes af ændringer i markedet.

Markedsrisiko omfatter rente-, valuta- og aktierisiko.

Rentuváði

Rentuváði er váðin, sum sparikassin hefur í sambandi við rentubroytingar á fígggjarmarknaðinum. Upphæddin, sum upplýst er í roknskapinum sum rentuváði, er kurs-tap, sum sparikassin fær, um rentustøðið hækkar 1 %-stig. Sambært marknaðarváðapolitikki sparikassans skal rentuváðin tilsamans ikki fara upp um 4 % av kjarnu-kapitalinum.

Við ársenda 2025 var rentuváðin 6,2 mió. kr., ið svarar til 1,5 % av kjarnukapitalinum.

Partabrævaváði

Partabrævaváði er váðin, sum sparikassin hefur í sam-bandi við broytingar í partabrævakursum.

Partabrævafløgur fevna um børsrásett partabrøv, óskrá-sett partabrøv og kapitalpartar í tilknýttum og assosieraðum fyrirkum.

Sambært marknaðarváðapolitikki sparikassans skal virði-ið á goymsluni av skrásettum partabrøvum ikki fara upp um 2 % av kjarnukapitalinum.

Sparikassin hefur ongar kapitalpartar í tilknýttum og assosieraðum fyrirkum. Sparikassin eigur bert sektor-partabrøv, sum eru partabrøv í fyrirkum, ið sparikassin samstarvar við. Við ársenda 2025 var virðið av parta-brøvum 15,3 mió. kr.

Gjaldoyraváði

Gjaldoyraváði er váðin, sum sparikassin hefur í sambandi við broytingar í gjaldoyrakursum.

Gjaldoyraváðin, ið verður roknaður út sum størsta virði av ávikavist posítiónum í gjaldoyra, har sparikassin hefur eina nettoogn, og gjaldoyra, har sparikassin hefur eina nettoskuld, skal ikki fara upp um 2 % av kjarnukapital-inum.

Gjaldoyraváðin hjá sparikassanum er í høvuðsheitum goymsla av kontantum gjaldoyra. Sparikassin hefur altíð eina hósandi nøgd í ávísum gjaldoyrum í sambandi við kontantan handil við viðskiftafólk.

Gjaldoyrastøða sparikassans, sum er upplýst undir lykla-tølunum, var 2,6 % við ársenda 2025.

Gjaldføriváði

Gjaldføriváði er váðin fyri, at sparikassin ikki er mentur at halda gjaldsskyldur sínar, um gjaldførið ikki er nøktandi. Somuleiðis kann vandi vera fyri, at útvegan av gjaldføri gerst meira kostnaðarmikið, enn roknað verður við. Spar-ikassin leggur í stýringini av gjaldføriváðanum herðslu á,

Renterisici

Renterisico er den risiko, som sparekassen har i forbind-else med renteændringer på finansmarkederne. Beløbet, som er oplyst i regnskabet som renterisico, er det kurstab, som sparekassen får, hvis renteniveauet stiger 1 %-point. I henhold til sparekassens markedsrisikopolitik må den samlede renterisico ikke overstige 4 % af kernekapitalen.

Ultimo 2025 var sparekassens renterisico 6,2 mio. kr., som svarer til 1,5 % af kernekapitalen.

Aktierisici

Aktierisico er risiko i forbindelse med ændringer i aktie-kurser.

Aktieinvesteringer omfatter børsnoterede aktier, unoter-ede aktier og kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder.

I henhold til sparekassens markedsrisikopolitik må værdien af aktiebeholdningen i børsnoterede aktier ikke overstige 2 % af kernekapitalen.

Sparekassen besidder ikke børsnoterede aktier eller kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder. Sparekassen besidder kun sektoraktier, som er aktier i selskaber, som sparekassen samarbejder med. Ved ud-gangen af 2025 udgjorde værdien af sektoraktier 15,3 mio. kr.

Valutarisici

Valutarisico er risiko i forbindelse med ændringer i valutakurser.

Valutarisikoen – opgjort som største sum af henholds-vis positioner i valutaer, hvor sparekassen har et netto-tilgodehavende, og valutaer, hvor sparekassen har en nettogæld – må ikke overstige 2 % af kernekapitalen.

Sparekassens valutarisico består hovedsagelig af be-holdning af kontant valuta. Sparekassen har altid en pas-sende mængde af forskellige valutaer i forbindelse med kontanthandel med kunder.

Sparekassens valutaposition, som er oplyst under nøgletallene, udgjorde 2,6 % ultimo 2025.

Likviditetsrisiko

Likviditetsrisiko er risikoen for, at sparekassen ikke er i stand til at overholde sine betalingsforpligtelser på grund af manglende likviditet. Samtidig omfatter risikoen tab i forbindelse med anskaffelse af likviditet kan blive mere omkostningskrævende end forventet. I likviditets-

at tryggja eitt gott gjaldføri bæði í mun til stuttfreistaðar og langfreistaðar skyldur, og at fíggingarkostnaðurin er rímligur.

Liquidity Coverage Ratio (LCR) er eitt minstakrav til nøgdina av gjaldføri í mun til gjaldførstørvin næstu 30 dagarnar í einari støðu við bráðfeingis gjaldførstørvi. Peningastovnar skulu lúka eitt LCR krav á 100 %. Sparikassin ásetur sjálvur eitt innanhýsis krav til LCR, sum er 75 %-stig yvir lógarinnar kravi. Við ársenda 2025 hevði sparikassin eitt LCR lyklatal á 401 %.

Eftirlitsdiamanturin hjá Fíggjareftirlitinum ásetur, at lyklatalið fyri gjaldførið skal vera omanfyri 100 %. Lyklatalið er grundað á eina framskriving av LCR í 3 mánaðir. Sparikassin hevur uppgjørt hetta lyklatal til 410 % við ársenda 2025.

Net Stable Funding Ratio (NSFR) vísir, um ein peningastovnur hevur nóg mikið av støðugari fígging til sítt virksema yvir eitt 1-ára tíðarskeið. Minstakravið er 100 % og við ársenda 2025 var sparikassans NSFR lyklatal 180 %.

Sparikassin fylgir neyvt við gongdini í gjaldførinum, soleiðis at neyðug stig kunnu takast, um óvæntaðar broytingar koma fyri. Sparikassin hevur eina ætlan við íttøkiligum tiltøkum, sum kunnu setast í verk, um gjaldførið fer niður um innanhýsis ásetta markið. Nevnd og stjórn fáa mánaðarlaga uppgjörð yvir gjaldførisstøðu sparikassans.

Operationellur váði

Hetta er váði í sambandi við tap, sum kunnu koma beinleiðis ella óbeinleiðis av manglandi ella skeivum innanhýsis mannagongdum, menniskjaligum mistøkum, feilum í skipanum ella av uttanífrá komandi hendingum. Somuleiðis er váði í sambandi við umdømi sparikassans umfatað av operationella váðanum.

Sparikassin stýrir hesum váða við virkisgongdum og innanhýsis eftirliti. Virkisgongdir verða javnan endurskoðaðar og broyttar um neyðugt, umframt at nýggjar verða mentar eftir tørvi. Sparikassin avsetur neyðuga orku til eftirlit, og verða eftirlitsuppgávur framdar av starvsfólki, sum eru óheft av teimum, sum avgreiða.

Operationellur váði fevnir eisini um váða í sambandi við hvítting av peningi og fígging av yvirgangi. Sparikassin arbeiðir miðvíst við, at eyðmerkja og fráboða váða til tess, at fyrbygja hvítting av peningi og fígging av yvirgangi.

styrkingen lægger sparekassen vægt på at sikre en god likviditet, både i forhold til kortfristede og langfristede forpligtelser, og at finansieringsomkostninger er på et rimeligt niveau.

Liquidity Coverage Ratio (LCR) er et minimumskrav til mængden af likvide aktiver i forhold til likviditetsbehovet de følgende 30 dage i en situation med akut likviditetsmangel. Pengeinstitutter skal overholde et LCR-krav på 100 %. Sparekassen fastsætter selv et internt krav til LCR, som er 75 % point over lovens krav. Ultimo 2025 var sparekassens LCR 401 %.

Finanstilsynets tilsynsdiamant fastsætter, at nøgletallet for likviditet skal være over 100 %. Nøgletallet for likviditet baseres på en fremskrivning af LCR i 3 måneder. Sparekassen har opgjort dette nøgletal til 410 % ultimo 2025.

Net Stable Funding Ratio (NSFR) viser, om et pengeinstitut har tilstrækkelig stabil finansiering til sine aktiviteter over en 1-årig periode. Minimumskravet er 100 %, og ved udgangen af 2025 var sparekassens NSFR-nøgletal 180 %.

Sparekassen følger nøje udviklingen i likviditeten, således at nødvendige tiltag kan iværksættes, hvis uventede ændringer skulle indtræffe. Sparekassen har en plan for hvilke tiltag, der skal iværksættes, hvis likviditeten falder under det interne krav. Bestyrelse og direktion modtager månedlig rapportering om sparekassens likviditetsudvikling.

Operationelle risici

Dette er tabsrisiko som opstår på grund af direkte eller indirekte mangel eller fejl i interne forretningsgange, menneskelige fejl, samt fejl i systemer eller udefrakommende begivenheder. Omdømmerisiko regnes også som en operationel risikofaktor.

Sparekassen styrer denne risiko med forretningsgange og interne kontroller. Forretningsgange bliver regelmæssigt revideret og ændret efter behov, og nye forretningsgange udarbejdes efter behov. Sparekassen afsætter nødvendige ressourcer til kontrol, og kontrolopgaverne udføres af ansatte, som organisatorisk ikke er forbundet med dem, der ekspederer.

Operationel risiko omfatter endvidere risiko i forbindelse med hvidvask og finansiering af terrorisme. Sparekassen arbejder målrettet med at identificere og rapportere risici med det formål at forebygge hvidvask og finansiering af terrorisme.



LEIÐSLUÁTEKNING

LEDELSESPÅTEGNING

Vit hava í dag viðgjørt og góðtikið ársfrásøgnina fyri 2025 hjá Norðoya Sparikassa.

Ársfrásøgnin er greidd í samsvari við galdandi lógarkrøv, herundir lóg um fíggarligt virksemi og Kunngerð um fíggarligar frásagnir hjá kredittstovnum v.m.

Tað er okkara fatan, at ársfrásøgnin gevur eina rættvísandi mynd av sparikassans ognum, skyldum og fíggarstøðu við ársenda og úrslitinum fyri 2025.

Somuleiðis er tað okkara fatan, at leiðslufrágreiðingin inniheldur eina rætta frágreiðing um gongdina í virksemi sparikassans og fíggarligu støðu, umframt eina frágreiðing av teimum mest týðningarmiklu váðum og óvissum, ið sparikassin kann verða ávirkaður av.

Ársfrásøgnin verður viðmælt umboðsráðsfundinum at góðkenna.

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 2025 for Norðoya Sparikassi.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med lovgivningens krav, herunder lov om finansiel virksomhed og Bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter m.fl.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af sparekassens aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat for 2025.

Endvidere er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for udviklingen i sparekassens aktiviteter og økonomiske forhold samt en beskrivelse af de væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer, som sparekassen kan påvirkes af.

Årsrapporten indstilles til repræsentantskabsmødets godkendelse.

Klaksvík, 17. mars 2026 / Klaksvík, 17. marts 2026

Stjórn / Direktion

Marner Mortensen

Nevnd / Bestyrelse

Símun Absalonsen
formaður / formand

Rúni Heinesen
næstformaður / næstformand

Frimodt Rasmussen

Hans Arni Bjarnason Thomsen

Elsuba Poulsen

Rakul Beinirsdóttir Gardar

Tummas Martin Sólsker

Jørmund Foldbo

Finnur Klein

Umboðsráðsfundur / Repræsentantskab

Góðkend á umboðsráðsfundi hin 19. mars 2026 /

Godkendt på repræsentantskabsmøde den 19. marts 2026

Niels Winther Poulsen, adv.
Fundarstjóri / Dirigent

ÁTEKNING FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKOÐARA

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING

Til umboðsráðslimirnir í Norðoya Sparikassa

Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av sparikassans ognum, skyldum og fíggarligu stöðuni tann 31. desember 2025 og av úrslitinum og peningastreymum av virksemi sparikassans í roknskaparárinum 1. januar – 31. desember 2025 samsvarandi lóg um fíggarligar fyrirkur.

Okkara niðurstøða er í samsvari við við okkara grannskoðanarprotokoll til nevndina.

Tað vit hava grannskoðað

Ársroknskapin hjá Norðoya Sparikassa fyri roknskaparárið 1. januar – 31. desember 2025 við rakstrarroknskapi, fíggarligu stöðu, uppgerð av broyting í eginogn, solvensuppgerð og notum, íroknað ein samandrætt av nýtt roknskaparhátti sparikassans (ársroknskapur).

Grundarlag undir niðurstøðuni

Grannskoðanin er lögð til rættis í samsvari við altjóða standardum um grannskoðan (ISA) og øðrum ásetingum í føroysku grannskoðanarlóggávu. Okkara ábyrgd eftir hesum standardum og ásetingum er nærri greidd frá í niðanfyri standandi broti „Ábyrgd grannskoðarans av at grannskoða ársfrásøgnina“.

Tað er okkara fatan, at tey grannskoðanarprógv vit hava fingið til vega eru nøktandi og hósandi til at grunda okkara niðurstøðu á.

Óheftni

Vit eru óheft av sparikassanum í samsvari við altjóða reglurnar hjá International Ethics Standards Board for Accountants' um etiskan atburð hjá grannskoðarum (IESBA's Code), umframt serligar treytir fyri lógarálagdari grannskoðan av fyrirkurum av almennum áhuga og øðrum etiskum krøvum, sum eru galdandi í Føroyum. Vit hava eisini hildið hinar etisku skyldurnar, sum ásettar eru í hesum krøvum og IESBA Code.

Til repræsentantskabet i Norðoya Sparikassa

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af sparekassens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2025 samt af resultatet af sparekassens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2025 er i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed.

Vores konklusion er konsistent med vores revisionsprotokollat til bestyrelsen.

Hvad har vi revideret

Årsregnskabet for Norðoya Sparikassi for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2025 omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, solvensopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis („årsregnskabet“).

Grundlag for konklusion

Vi udførte vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision (ISA) og de yderligere krav, der er gældende på Færøerne. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit „Revisors ansvar for revisionen af regnskabet“.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Uafhængighed

Vi er uafhængige af sparekassen i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisors etiske adfærd (IESBA Code), herudover dem gældende ved revision af regnskaber for virksomheder af interesse for offentligheden og de yderligere etiske krav, der er gældende på Færøerne, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i overensstemmelse med disse krav og IESBA Code.

Eftir okkara bestu sannføring, hava vit ikki gjørt nakrar ikki loyvdar veitingar, sum eru nevndar í artikli 5 í fyriskipan (EU) nr. 537/2014.

Avtala

P/F Januar, løggilt grannskoðaravirki var fyrstu ferð valt til grannskoðara hjá Norðoya Sparikassa tann 26. apríl 2018 fyri roknskaparárið 2018. Vit eru endurvald árliga við avgerð frá umboðsráðslimumum óavbrotið fyri eitt tíðarskeið á tilsamans átta ár íroknað roknskaparárið 2025.

Megingrannskoðanarevni

Megingrannskoðanarevni eru tey evni, sum eftir okkara fatan vóru mest týðandi í okkara grannskoðan av árs-roknskapinum fyri 2025. Hesi evni vóru viðgjørð saman við okkara grannskoðan av ársroknskapinum sum heild, og tá vit gjørdu okkara niðurstøðu ársroknskapin sum heild, gera vit tí onga serstaka niðurstøðu viðvíkjandi hesum evnum.

Niðurskrivingar av lánum

Útlán verða virðisásett til amortiserað útveganarvirði frádrigið niðurskrivingar.

Niðurskriving av útlánum er besta meting hjá leiðsluni av væntaðum tapi av útlánum á roknskapardegnum. Vit vísa til notu 1, sum hevur nærri frágreiðing um nýtta roknskaparháttin.

Sum avleiðing av geopolitisku og makrobúskaparligu støðuni og vandum sum knýta seg at rentustøðnum, burðardygd og at stígur kemur í vøxturin í búskapinum hevur leiðslan gjørt eina munandi eyka niðurskriving til modelgrundaðu niðurskrivingarnar av útlánum, sum eina roknskaparliga meting („leiðslumeting“). Ávirkanin av geopolitisku og makrobúskaparligu støðuni á kundarnar hjá sparikassanum er ikki kend. Hetta innber, at metingaróvissan um váðarnar viðvíkjandi uppgørðini av niðurskrivingunum er høg.

Vit hava lagt dent á niðurskrivingar av útlánum, av tí at roknskaparligu metingarnar í sjálvum sær eru kompleksar og avirkaðar av subjektiviteti og tí í stóran mun tengdar at metingaróvissum.

Høvuðsøkini í sambandi við útrokning av niðurskrivingunum av útlánum eru fylgjandi:

- Áseting av kredittflokking
- Modelgrundaðar niðurskrivingar á stigi 1 og 2.
- Mannagongdirnar hjá sparikassanum fyri at tryggja fullfíggaða skrásetingin av kreditminkaðum lánum (stig 3) ella lán við týðandi hækking av kredittváða

Efter vores bedste overbevisning er der ikke udført forbudte ikkerevisionsydelser som omhandlet i artikel 5, i forordning (EU) nr. 537/2014.

Valg

P/F Januar, løggilt grannskoðanarvirki, blev første gang valgt som revisor for Norðoya Sparikassi den 26. april 2018 for regnskabsåret 2018. Vi er genvalgt årligt ved repræsentantskabs beslutning i en samlet opgaveperiode på otte år frem til og med regnskabsåret 2025.

Centrale forhold vedrørende revisionen

Centrale forhold ved revisionen er de forhold, der efter vores faglige vurdering var mest betydelige ved vores revision af regnskabet for 2024. Disse forhold blev behandlet som led i vores revision af regnskabet som helhed og udformningen af vores konklusion herom. Vi afgiver ikke nogen særskilt konklusion om disse forhold.

Nedskrivninger på udlån

Udlån måles til amortiseret kostpris med fradrag af nedskrivninger.

Nedskrivninger på udlån er ledelsens bedste skøn over de forventede tab på udlån pr. balancedagen der henvises til den detaljerede beskrivelse af anvendt regnskabspraksis i note 1.

Som følge af den geopolitiske og makroøkonomiske situation, og den risiko knyttet til renteniveau samt risiko for økonomisk afmatning har ledelsen indregnet et betydeligt tillæg til nedskrivninger på udlån i form af et regnskabsmæssigt skøn („ledelsesmæssigt skøn“). Konsekvenserne af den geopolitiske og makroøkonomiske situation for sparekassens kunder er i væsentligt omfang uafklarede, hvorfor der er en forøget skønsmæssig usikkerhed om opgørelsen af nedskrivningsbehovet.

Nedskrivninger på udlån er et centralt fokusområde, fordi det regnskabsmæssige skøn i sin natur er komplekst og påvirket af subjektivitet og dermed forbundet med høj grad af skønsmæssig usikkerhed.

Følgende områder er centrale for opgørelse af nedskrivninger på udlån:

- Fastlæggelse af kreditklassifikation.
- De modelbaserede nedskrivninger i stadie 1 og 2.
- Sparekassens forretningsgange for at sikre fuldstændigheden i registrering af udlån, der er kreditforringede (stadie 3) eller med betydelig stigning i kreditrisikoen (stadie 2), herunder svage stadie 2-udlån.
- Væsentligste forudsætninger og skøn anvendt af

(stig 2), umframt lán í stöði 2, sum roynast verri.

- Mest týðandi fortreytirnar og metingarnar, sum eru brúktar av leiðsluni í sambandi við útrokningarnar av niðurskrivingunum, herímillum meginreglur fyri metingarnar av ymiskum úrslitum av fíggarligu støðuni hjá kundinum (scenarios) og fyri metingina av virðinum av trygdunum av m.a. fastognum sum eru við í uppgerðunum av niðurskrivingunum.
- Metingarnar hjá leiðsluni um væntað kredittap á fíggarstøðudegnum sum úrslit av møguligum broytingum í viðurskiftinum, sum ikki eru við í modelgrundaðu útrokningini, ella sum einsæris mettar niðurskrivingar, herundir serstakliga ávirkanin av geopolitisku og makrobúskaparligu støðuni á kundarnar hjá sparikassanum.

Vit vísa til notu 9 „Niðurskrivingar upp á útlán og áogn til amortiseraðan kostprís“ og notu 12 „Útlán“ í ársroknskapinum, sum vísa viðurskifti sum kunnu ávirka niðurskrivingina av útlánum.

Okkara reaktión meðan vit hava grannskoðað

Vit hava gjøgnumgingið og mett um niðurskrivingarnar, sum eru tiknar við í rakstrarroknskapin fyri 2025 og fíggarstøðuna pr. 31. desember 2025.

Vit hava gjørt váðametingararbeiði fyri at fáa fatan av KT-skipanum, mannagongdum og eftirlitum viðvíkjandi uppgerðum av niðurskrivingum av útlánum. Viðvíkjandi eftirlitinum mettu vit um, hvørt hesi vóru skipað og sett í verk á nøktandi hátt til at handfara váðan fyri týðandi feilum. Útvald eftirlit, sum vit planløgdu at byggja á, vóru eftirkannað fyri at kanna, um tey hava verið gjørd regluliga.

Vit hava mett um modelið, sum er brúkt til niðurskrivingar, sum er gjørt av dátastøðini NBS, og hvussu tað verður brúkt, harímillum ábyrgdarbýti millum NBS og sparikassan.

Vit mettu um og eftirkannaðu útrokningina hjá sparikassanum av niðurskrivingum grundaðar á modelið á stigi 1 og 2.

Vit hava gjøgnumgingið og mett um sparikassans endurmeting av mannagongdum, sum eru brúktar til at uppgerða væntað kredittap, eins og vit gjøgnumgingu mannagongdirnar sum eru gjørdar fyri at tryggja at útlán, ið eru kreditminkað á stigi 3 og útlán, sum eru lakari enn væntað í stig 2 verða eyðmerkt og skrásett rættstundis.

Vit hava mett um og eftirkannað meginreglurnar, sum sparikassin hevur brúkt fyri at áseta niðurskrivingarmyndlar og fyri at virðisáseting av virði á trygdunum í m.a. fastognum, sum eru tiknar við í útrokningina av niðurskrivingum av útlánum sum eru kreditminkað, og

ledelsen i nedskrivningsberegningerne, herunder principper for vurdering af forskellige udfald af kundens økonomiske situation (scenarier) samt for vurdering af sikkerhedsværdier på bl.a. ejendomme, som indgår i nedskrivningsberegningerne.

- Ledelsens vurdering af forventede kredittab pr. statusdagen som følge af mulige ændringer af forhold, som ikke indgår i de modelberegnedede eller individuelt vurderede nedskrivninger, herunder især konsekvenserne for sparekassens kunder af den geopolitiske og makroøkonomiske situation.

Der henvises til årsregnskabet note 9 „Nedskrivning på udlån og tilgodehavender til amortiseret kostpris.“ og note 12 „Udlån“, hvor forhold, der kan påvirke nedskrivninger på udlån, er beskrevet.

Hvordan vi har behandlet det centrale forhold ved revisionen

Vi gennemgik og vurderede de nedskrivninger, der er indregnet i resultatopgørelsen i 2025 og i balancen pr. 31. december 2025.

Vi udførte risikovurderingshandlingar med henblik på at opnå en forståelse af IT-systemer, forretningsgange og relevante kontroller vedrørende opgørelse af nedskrivninger på udlån. For kontrollerne vurderede vi, om de var designet og implementeret til effektivt at adressere risikoen for væsentlig fejlinformation. For udvalgte kontroller, som vi planlagde at basere os på, testede vi, om de var udført på konsistent basis.

Vi vurderede den anvendte nedskrivningsmodel udarbejdet af datacentralen NBS og brugen heraf, herunder arbejdsdelingen mellem NBS og Sparekassen.

Vi vurderede og testede sparekassen opgørelse af modelbaserede nedskrivninger i stadie 1 og 2.

Vi gennemgik og vurderede sparekassens validering af de metoder, som anvendes for opgørelse af forventede kredittab, samt de tilrettelagte forretningsgange, der er etableret for at sikre, at kreditforringede udlån i stadie 3 og svage stadie 2 udlån identificeres og registreres rettidigt.

Vi vurderede og testede de af sparekassen anvendte principper for fastlæggelse af nedskrivningsscenarier samt for måling af sikkerhedsværdier på bl.a. ejendomme, der indgår i nedskrivningsberegninger på kreditforringede udlån og udlån med betydelige svaghedstegn (svage stadie 2 udlån).

For en stikprøve af kreditforringede udlån i stadie

útlánum, sum roynast væl verri enn væntað. (Lán, ið roynast væl verri enn væntað, á støði 2).

Vit eftirkannaðu eina stakroynd av útlánum, sum eru kredittminkað á stigi 3 og útlánum sum roynast væl verri enn væntað á stigi 2 við at eftirkanna útrokningina av niðurskrivingunum og dáturnar, sum eru brúktar sum undirliggjandi skjalprógva.

Vit kannaðu við stakroyndum onnur útlán við at gera eina meting av stigi og kredittflokking. Hetta fevndi um stakroyndir av stórum útlánum eins væl og útlánum við generelt øktum kreditváða.

Vit eftirkannaðu tær týðandi fortreytirnar, sum eru støði undir leiðslunnar metingum um væntað kredittap, sum ikki eru við í modellgrundaðu útrokningunum ella einsæris mettu niðurskrivingunum, grundað á okkara kunnleika til útlánini, økini og núverandi marknaðarstøðuna. Vit lögdu serliga dent á uppgerðina hjá sparikassanum av metingunum hjá leiðsluni viðvíkjandi væntaðum tapum orsakað av geopolitisku og makrobúskaparligu støðuni.

Vit hava mett um, hvørt viðurskiftini, sum kunnu ávirka niðurskrivingarnar, eru lýst á nøktandi hátt.

Ábyrgd leiðslunnar av ársroknskapinum

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknskap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við lóg um fíggarfyrirøkur. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av tí innanhýsis eftirliti, ið leiðslan metir skal til fyri, at ársroknskapurin kann gerast uttan týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum.

Tá ársroknskapurin verður gjørdur, er tað ábyrgd leiðslunnar at meta um sparikassin megna at halda fram við rakstrinum, og har tað hevur týðning at upplýsa um viðurskiftir viðvíkjandi framhaldandi rakstri, og at gera ársroknskapin eftir roknskaparásetingunum um framhaldandi rakstur, uttan so at leiðslan hevur í hyggju at avtaka sparikassan, støðga rakstrinum ella, at leiðslan í roynd og veru ikki hevur annan møguleika.

Ábyrgd grannskoðarans av at grannskoða ársroknskapin

Okkara endamál er at fáa grundaða vissu fyri, at ársroknskapurin í síni heild ikki hevur týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum og at gera eina grannskoðanarátekning við eini niðurstøðu. Grundað vísir er vísir á høgum stigi, men er ikki full trygd fyri, at ein grannskoðan, sum er gjørd eftir ásetingunum í altjóða standardum um grannskoðan, og ásetingunum í føroysku grannskoðanarlóggávuni, altíð

3 og svage stadi 2 udlån, testede vi nedskrivningsberegningerne og anvendte data til underliggende dokumentation.

Med stikprøver af øvrige udlån foretog vi vores egen vurdering af stadi og kreditklassifikation. Dette omfattede stikprøver målrettet større udlån samt udlån med generelt øget kreditrisici.

Vi gennemgik og udfordrede de væsentlige forudsætninger, som ligger til grund for det ledelsesmæssige skøn over forventede kredittab, der ikke indgår i de modelberegne eller individuelt vurderede nedskrivninger ud fra vores kendskab til porteføljen, branchen og de aktuelle konjunkturer. Vi havde herunder særlig fokus på sparekassens opgørelse af de ledelsesmæssige skøn til afdækning af forventede kredittab som følge af den geopolitiske og makroøkonomiske situation.

Vi vurderede, om de forhold, der kan påvirke nedskrivninger på udlån, var passende oplyst.

Ansvar for årsregnskabet og revisionen

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed. Ledelsen har desuden ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et regnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af regnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere sparekassens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere sparekassen, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af regnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om regnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende på Færøerne, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugerne træffer på

kann avdúka týðandi skeivleikar, um hesir eru. Skeivleikar kunnu koma fyrri orsakað av sviki ella mistøkum og mugu metast at vera týðandi, um tað eru sannlíkindi fyrri, at tey hvør sær ella saman ávirka tær fíggjarligu støðutakanir, sum roknskaparbrúkararnir taka við støði í ársroknskapinum.

Sum ein liður í grannskoðanini, ið verður gjørd eftir al-tjóða standardum um grannskoðan og øðrum ásetingum, sum er galdandi í Føroyum, gera vit yrkisligar metingar og hava eitt yrkisligt ivingarsemi undir grannskoðanini. Har vit eisini:

- Eyðmerkja og meta um váðan fyrri týðandi skeivleikum í ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum, leggja til rættis og gera tær grannskoðanaratgerðir, sum hesir váðar krevja og fáa til vega tey grannskoðanarpróg, sum eru neyðug og egnað sum grundarlag undir okkara niðurstøðu. Váðin fyrri at týðandi skeivleikar, sum standast av sviki, ikki verða avdúkaðir, er hægri enn týðandi skeivleikar, sum standast av mistøkum, tí svik kann vera av samanløgðum ráðum, skjalafalsan, tilætlaðari dyljan, villleiðingum ella við at skúgva innanhýsis eftirlitið til síðis.
- Fáa innlit í innanhýsis eftirlitið, sum hevur týðning fyrri grannskoðanina fyrri at leggja tær grannskoðanaratgerðir til rættis, sum eru nøktandi til umstøðurnar, men ikki fyrri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum.
- Taka støðu til, um tann roknskaparháttur, sum leiðslan nýtir, er hóskandi, um tær roknskaparligu metingarnar og viðheftum upplýsingum, sum leiðslan hevur gjørt, eru rímligar.
- Gera niðurstøðu um, um tað er hóskandi, at leiðslan hevur gjørt ársroknskapin við støði í roknskaparásetingunum um framhaldandi rakstur, og um tað við støði í teimum grannskoðanarprógum, sum er fingin til vega, er týðandi óvissa í sambandi við atgerðir og viðurskifti, sum kunnu viðføra týðandi óvissu um, um felagið megnar at halda fram við rakstrinum. Um okkara niðurstøða er, at tað er ein týðandi óvissa, skulu vit vísa á hesi viðurskiftini í átekningini, í niðurstøðu okkara ella, um hesar ávísingarnar ikki eru nóg mikið, tillaga okkara niðurstøðu. Niðurstøður okkara byggja á tey grannskoðanarpróg, sum vit hava fingið fram til dagfestingina á okkara grannskoðanarátekning. Hendingar í framtíðini ella onnur viðurskiftir kunnu tó føra við sær, at sparikassin ikki longur megnar at halda fram við rakstrinum.
- Taka støðu til ta samlaðu framløguna, bygnaðin og innihaldið í ársroknskapinum, eisini upplýsingarnar í notunum, og um ársroknskapurin vísir tey grundleggjandi handilsviðurskiftir og hendingar á ein slíkan hátt, at ein rættvísandi mynd fæst.

grundlag af regnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder og de yderligere krav, der er gældende på Færøerne, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejl-information i regnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisions-handlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejl-information forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejl-information forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisions-handlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af sparekassens interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om sparekassens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisions-påtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i regnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at sparekassen ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af regnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om regnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Vit samskipta við leiðsluna um millum annað vafið á ætlaðu grannskoðanini og nær grannskoðað verður, og eisini um týðandi avdúkingar, herundir um týðandi manglar í innanhýsis eftirlitinum, sum vit hava eyðmerkt undir grannskoðanini.

Vit veita eisini teimum, ið hava ábyrgd av leiðslu, eina vátan um, at vit liva upp til øll viðkomandi etisk krøv viðvíkjandi óheftni. Vit samskipta um øll viðurskipti sum kunnu hugsast at ávirka okkara óheftni, og har tað er viðkomandi, hvørji trygdartiltøk eru sett í verk.

Grundað á kunningina til nevndina, avgera vit hvørji evni vit meina eru høvuðsevnini í okkara grannskoðan av ársroknskapinum fyri hetta tíðarskeiði og harvið megingrannskoðanarevni. Vit lýsa hesi evni í okkara átekning, um ikki lóggáva ella aðrar lógarforðingar forða fyri at hesi evni verða almannakunngjørd.

Ummæli av leiðslufrágreiðingini

Leiðslan hevur ábyrgdina fyri leiðslufrágreiðingini.

Niðurstøða okkara um ársroknskapin fevnir ikki um leiðslufrágreiðingina, og vit geva ikki nakra vátan við vissu fyri leiðslufrágreiðingini.

Í sambandi við okkara grannskoðan av ársroknskapinum, er tað okkara ábyrgd at lesa leiðslufrágreiðingina, og í hesum sambandi at umhugsast, um leiðslufrágreiðingin ikki er í samsvari við ársroknskapin, ella er í mótsøgn við ta vitan, ið vit hava fingið undir grannskoðanini, ella á annan hátt er heft við týðandi skeivleikum.

Okkara ábyrgd er eisini at umhugsast, um kravdu upplýsingarnar eftir lóg um fíggarligar fyrirkur, eru umrøddar í leiðslufrágreiðingini.

Við stóði í okkara arbeiði, er tað okkara fatan, at leiðslufrágreiðingin er í samsvari við ársroknskapin, og at hon er gjørd eftir ásetingunum í lóg um fíggarligar fyrirkur.

Vit eru ikki vorðin varug við týðandi skeivleikar í leiðslufrágreiðingini.

Vi afgiver også en udtalelse til den øverste ledelse om, at vi har opfyldt relevante etiske krav vedrørende uafhængighed, og oplyser den om alle relationer og andre forhold, der med rimelighed kan tænkes at påvirke vores uafhængighed, og hvor dette er relevant, anvendte sikkerhedsforanstaltninger eller handlinger foretaget for at eliminere trusler.

Med udgangspunkt i de forhold, der er kommunikeret til den øverste ledelse, fastslår vi, hvilke forhold der var mest betydelige ved revisionen af årsregnskabet for den aktuelle periode og dermed er centrale forhold ved revisionen. Vi beskriver disse forhold i vores revisionspåtegning, medmindre lov eller øvrig regulering udelukker, at forholdet offentliggøres, eller i de yderst sjældne tilfælde, hvor vi fastslår, at forholdet ikke skal kommunikeres i vores revisionspåtegning, fordi de negative konsekvenser heraf med rimelighed ville kunne forventes at veje tungere end de fordele, den offentlige interesse har af sådan kommunikation.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om regnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af regnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med regnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til lov om finansiel virksomhed.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med regnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med kravene i lov om finansiel virksomhed.

Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Klaksvík, tann 17. mars 2026 / Klaksvík, 17. marts 2026

Januar P/F

løggilt grannskoðanarvirki / statsautoriseret revisionsselskab
skrásetingar nr. 5821 / registrerings nr. 5821

Christina á Bøgarði
statsaut. revisor



RAKSTRARROKNSKAPUR

RESULTATOPGØRELSE

	2025	2024
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
2 Rentuinntøkur / Renteindtægter	129.865	148.786
3 Rentuútreiðslur / Renteudgifter	25.358	29.467
Netto rentuinntøkur / Netto renteindtægter	104.507	119.318
Vinningsbýti av partabrøvum o.ø. / Udbytte af aktier mv.	1.185	794
4 Kostnaðar- og provisiósinntøkur / Gebyrer og provisionsindtægter	12.058	11.559
Útreiðslur til kostnað og provisión / Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	1.943	1.726
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur / Netto rente- og gebyrindtægter	115.807	129.945
5 Virðisjavnan av lánsbrøvum, partabrøvum, gjaldoyra o.ø. / Kursregulering	3.245	5.171
Aðrar rakstrarinntøkur / Andre driftsindtægter	74	0
6 Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting / Udgifter til personale og administration	74.575	69.020
7 Avskrivningar av ítøkiligum ognum / Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	6.195	4.740
8 Aðrar rakstrarútreiðslur / Andre driftsudgifter	498	722
9 Avskrivningar og niðurskrivingar upp á skuldarar, netto / Nedskrivning på udlån, tilgodehavender mv.	998	2.150
Úrslit av vanligum rakstri áðrenn skat / Resultat før skat	36.861	58.484
10 Skattur / Skat	6.694	10.549
Ársúrslit / Årets resultat	30.167	47.935
Býti av ársúrsliti / Resultatdisponering		
Tilmælt renta av ábyrgdarpeningi / Foreslået garantrente	1.878	2.216
Flutt til næsta ár / Overført til næste periode	28.288	45.719
Tilsamans / I alt	30.167	47.935

FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER

BALANCE 31. DECEMBER

	2025	2024
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
Ogn / Aktiver		
Kassapeningur og innistandandi utan uppsøgn í tjóðbankum /		
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker	334.583	306.512
11 Ogn hjá peningastovnum o.ø. / Tilgodehavender hos kreditinstitutter o.a.	30.853	29.175
12 Útlán til amortiserað kostvirði / Udlån til amortiseret kostpris	2.348.665	2.247.896
13 Lánsbrøv til dagsvirði / Obligationer til dagsværdi	670.884	552.409
14 Partabrøv o.a. / Aktier m.v.	15.264	19.923
15 Fastognir tilsamans / Grunde og bygninger i alt	26.864	14.854
Íløguognir / Investeringsejendomme	3.250	0
Fastognir til egna nýtslu / Domicilejendomme	12.754	12.827
Fastognir (leasing) / Domicilejendomme (leasing)	10.860	2.027
Aðrar materiellar ognir / Øvrige materielle aktiver	5.274	3.713
16 Aðrar ognir / Andre aktiver	10.229	13.759
Ogn tilsamans / Aktiver i alt	3.442.616	3.188.241

		2025	2024
Nota		1.000 DKK	1.000 DKK
Skuld og eginpeningur / Passiver			
Skuld / Gæld			
17	Skuld til peningastovnar / Gæld til kreditinstitutter	88	90
18	Innlán / Indlån	2.981.715	2.729.169
	Verandi skattaskuld / aktuelle skatteforpligtelser	6.246	10.356
	Onnur skuld / Andre passiver	33.185	55.924
	Tíðaravmarkingar / Periodeafgrænsningsposter	305	230
Skuld tilsamans / Gæld i alt		3.021.540	2.795.771
Avsetingar / Hensatte forpligtelser			
	Avsetingar til eftirløn o.a. / Hensættelser til pensioner o.l.	0	14
19	Avsetingar til útsettan skat / Hensættelser til udskudt skat	855	800
	Avsetingar til tap upp á ábyrgdir / Hensættelser til tab på garantier	93	86
	Aðrar avsetingar / Øvrige hensættelser	57	13
Avsetingar tilsamans / Hensatte forpligtelser i alt		1.005	913
Eginpeningur / Egenkapital			
	Ábyrgdarpeningur / Garantkapital	38.121	37.982
	Tilmælt renta av ábyrgdarpeningi / Foreslået garantrente	1.878	2.216
	Flutt úrslit / Overført resultat	380.072	351.359
Eginpeningur tilsamans / Egenkapital i alt		420.071	391.557
Skuld og eginpeningur tilsamans / Passiver i alt		3.442.616	3.188.241

ÚTGREINING AV EGINPENINGI

EGENKAPITALOPGØRELSE

1.000 DKK

	Ábyrgdarpeningur / Garant kapital	Tilmælt renta av ábyrgdarpeningi / Forslået rente til garanter	Flutt avlop / Overført resultat	Tilsamans / I alt
Eginpeningur / Egenkapital 01.01.2024	36.646	1.770	305.318	343.734
Ársúrslit / Årets resultat	0	2.216	45.719	47.935
Útgoldin renta til ábyrgdarar / Udbetalt rente til garanter	0	-1.770	4	-1.766
Skattur av rentu til ábyrgdarar / Skat af rente til garanter	0	0	318	318
Tilgongd ábyrgdarpeningur / Tilgang garantkapital	2.011	0	0	2.011
Frágongd ábyrgdarpeningur / Afgang garantkapital	-675	0	0	-675
Eginpeningur / Egenkapital 31.12.2024	37.982	2.216	351.359	391.557
Ársúrslit / Årets resultat	0	1.878	28.288	30.167
Útgoldin renta til ábyrgdarar / Udbetalt rente til garanter	0	-2.216	31	-2.185
Skattur av rentu til ábyrgdarar / Skat af rente til garanter	0	0	393	393
Tilgongd ábyrgdarpeningur / Tilgang garantkapital	1.238	0	0	1.238
Frágongd ábyrgdarpeningur / Afgang garantkapital	-1.099	0	0	-1.099
Eginpeningur / Egenkapital 31.12.2025	38.121	1.878	380.072	420.071

KAPITAL- OG SOLVENSUPPGERÐ

KAPITAL- OG SOLVENSOPGØRELSE

	2025	2024
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
Eginpeningur / Egenkapital	420.071	391.557
Tilmælt renta av ábyrgdarpeningi / Foreslået garantrente	-1.878	-2.216
Varislig meting av dagsvirði / Forsigtig værdiansættelse	-695	-578
NPE frádráttur / NPE fradrag	-6	0
Umsóknir um útgjald av ábyrgdarpeningi /		
Anmodninger om tilbagekøb af garantkapital	-459	-907
Kjarnukapitalur, aftaná frádrög / Kernekapital, efter fradrag	417.032	387.856
Váðavektaðar ognir / Vægtede aktiver		
Vektað tøl við kredittváða / Vægtede poster med kreditrisiko	1.021.514	1.023.527
Vektað tøl við marknaðarváða / Vægtede poster med markedsrisiko	119.948	79.266
Vektað tøl við operationellum váða / Vægtede poster med operationel risiko	237.724	212.608
Vektað tøl tilsamans / Vægtede poster i alt	1.379.186	1.315.401
Individuellur solvenstørvur samb. FIL § 124, stk. 2 /		
Individuelt solvensbehov ifl. FIL § 124 stk. 2	141.964	133.271
Kjarnukapitalur aftaná frádrög í prosentum av vektaðum tølum tilsamans /		
Kernekapital efter fradrag i procent af vægtede poster	30,2 %	29,5 %
Solvensprosent / Solvensprocent	30,2 %	29,5 %

YVIRLIT YVIR NOTUR

NOTEFORTEGNELSE

Nota	Síða
1 Nýttur roknskaparháttur / Anvendt regnskabspraksis	56
NOTUR TIL RAKSTRARROKNSKAPIN / NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN	
2 Rentuinntøkur / Renteindtægter	72
3 Rentuútreiðslur / Renteudgifter	72
4 Kostnaðar- og provísíonsinntøkur / Gebyrer og provisionsindtægter	72
5 Virðisjavnan / Kursreguleringer	72
6 Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting / Udgifter til personale og administration	73
7 Av- og niðurskrivingar av ítøkiligum ognum / Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	74
8 Aðrar rakstrarútreiðslur / Andre driftsudgifter	74
9 Niðurskrivingar upp á útlán v.m. / Nedskrivning på udlån, tilgodehavender mv.	75
10 Skattur / Skat	77
NOTUR TIL FÍGGJARSTØÐUNA / NOTER TIL BALANCEN	
11 Ogn hjá fíggjarstovnum og tjóðbankum / Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	78
12 Útlán / Udlån	78
13 Lánsbrøv / Obligationer	78
14 Partabrøv / Aktier	78
15 Ítøkiligar ognir / Materielle anlægsaktiver	78
16 Aðrar ognir / Gæld til kreditinstitutter	80
17 Skuld til peningastovnar og tjóðbankar / Gæld til kreditinstitutter	80
18 Innlán / Indlån	80
19 Útsett skattaskuld / Udsudte skatteforpligtelser	80
20 Aðrar skyldir uttanfyri javnan / Andre forpligtelser	81
NOTUR UM AÐRAR UPPLÝSINGAR / NOTER ØVRIGE OPLYSNINGER	
21 Ognarviðurskipti / Ejerforhold	81
22 Nærstandandi partar / Nærtstående parter	81
23 Nevnd og stjórn / Bestyrelse og Direktion	82
24 Kredittváðar / Kreditrisici	82
25 Marknaðarváðar / Markedsrisici	86



NOTUR

NOTER

Nota

1 Nýttur roknskaparháttur

Alment

Ársroknskapurin er gjørdur í samsvari við lóg um fíggarligt virksemi og tilhoyrandi kunngerð um fíggarligar frásagnir fyri peningastovnar v.m., sum er galdandi í Føroyum.

Nýttur roknskaparháttur er óbroyttur í mun til 2024.

Alment um innrokning og máting

Allar inntøkur verða roknaðar við í rakstrarroknskapin í mun til tað tíðarskeið, tær verða vunnar, og allar útreiðslur, verða roknaðar við í tann mun, tær viðvíkja roknskaparárinum. Tó verða ávísir postar roknaðir beinleiðis umvegis eginognina, eftir at tann skattliga ávirkanin er ávikavist løgd afturat ella drigin frá.

Virðisjavnan av fíggarligum ognum, fíggarligum skyldum og avleiddum fíggarligum tólum verður roknað við í rakstrarroknskapin.

Ogn verður roknað inn í fíggarstøðuna, tá tað er sannlíkt, at fíggarligir fyrimunir í framtíðini koma sparikassanum tilgóðar, og ein meting av ognini kann ásetast álítandi.

Skyldur verða roknaðar við í fíggarstøðuna, tá tað er sannlíkt, at fíggarligir fyrimunir í framtíðini ikki koma sparikassanum tilgóðar, og virðið á skylduni álítandi kann útroknast.

Hildið verður uppat at rokna fíggarligar skyldur við í

Note

1 Anvendt regnskabspraksis

Generelt

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed, herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter og fondsmæglerselskaber m.fl., som gældende på Færøerne.

Anvendt regnskabspraksis er uændret i forhold til 2024.

Generelt om indregning og måling

Alle indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, og alle omkostninger indregnes i resultatopgørelsen i den periode, som de vedrører regnskabsåret. Dog indregnes visse poster direkte på egenkapitalen med tillæg eller fradrag af den skattemæssige effekt.

Kursreguleringer af finansielle aktiver, finansielle forpligtelser og afledte finansielle instrumenter indregnes i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilfalde sparekassen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå sparekassen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Finansielle forpligtelser ophører med at være indregnet i balancen, når forpligtelsen er ophørt gennem opfyldelse, annulleret eller ved udløb.

javnan, tá skyldan er hildin uppat gjøgnum uppfyllan, ella við at hon er sett ella farin úr gildi.

Tá ognir ella skyldur verða ásettar í fíggjarstøðuna á fyrsta sinni, verður hetta gjørt til dagsvirði. Fyri ognir og skyldur, sum eftirfylgjandi verða máldar til amortiserað útveganarvirði, vera beinleiðis transaktiónskostnaðir lagdir afturat og móttiknir kostnaðir og provisiónir, sum eru partar av effektivu rentuni vera drignir frá.

Seinni verða ognir og skyldur uppgjörðar sum ásett fyri hvønn roknskaparpost sær niðanfyri. Við ásetan og máting verður hædd tikin fyri vinningi, tapi og váða, ið koma fram áðrenn ársfrásøgnin er gjørd, og sum staðfesta ella avnokta viðurskipti, ið eru komin fyri í seinasta lagi á uppgerðardegnum.

Ávísar fíggjarligar ognir og skyldur verða ásettar til amortiserað útveganarvirði, soleiðis at tær verða roknaðar við einari støðugari effektivari rentu alt avtalutíðarskeiðið. Amortiserað útveganarvirði verður gjørt upp sum upprunaligt útveganarvirði við frádrátti av møguligum avdráttum og við ískoyti/frádráttum av allari amortiseringini av muninum millum útveganarvirði og áljóðandi upphædd.

Fíggjarligar ognir verða roknaðar við í fíggjarstøðuna avrokningardagin. Somuleiðis verður hildið uppat við at rokna seldar fíggjarligar ognir við í fíggjarstøðuna avrokningardagin, ella tá fíggjarliga ognin er avhenda, og spari-kassin hevur flutt allan munandi váða og avkast, ið eru knýttir at ognarrættinum.

Mótrokning

Áogn og skyldur verða bert mótroknaðar, um lögfrøðisligur rættur er til staðar at mótrokna upphæddir, og um tað er ætlanin at nettoavrokna ella realisera ognina og innfría skyldina samstundis.

Útlendskt gjaldoyra

Handlar í fremmandum gjaldoyra verða umroknaðir til kursin á handilsdegnum. Vinningur og tap, ið standast millum kursin á handilsdegnum og gjaldsdegnum, verður innroknað í rakstrarroknskapin sum virðisjavnan.

Ágóði, skyldur og aðrir postar í fremmandum gjaldoyra, ið ikki eru avroknaðir uppgjörðardagin, verða umroknaðir við tí endakursi, sum er galdandi fyri viðkomandi gjaldoyra uppgjörðardagin. Gjaldoyramunir, ið standast millum endakursin á uppgjörðardegnum og kursin á handilsdegnum verða innroknaðir í rakstrarroknskapinum sum virðisjavnan.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til dagsværdi i balancen. De aktiver og forpligtelser de efterfølgende måles til amortiseret kostpris, tillægges direkte henførbare transaktionsomkostninger og fradrages modtagne gebyrer og provisioner, der indgår som en integreret del af den effektive rente.

Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor. Ved indregning og måling tages hensyn til gevinster, tab og risici, der forekommer inden årsrapportens aflæggelse, og som beeller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Finansielle aktiver indregnes i balancen på afregningsdatoen. Ligeledes ophører solgte finansielle aktiver med at være indregnet i balancen på afregningsdatoen, eller når det finansielle instrument er overdraget, og sparekassen i al væsentlighed har overført alle risici og afkast tilknyttet ejendomsretten.

Modregning

Tilgodehavender og forpligtelser modregnes alene, når der eksisterer en juridisk ret til at modregne de indregnede beløb, og det er hensigten at nettoafregne eller realisere aktivet og indfri forpligtelsen samtidig.

Fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Gevinst og tab, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som kursreguleringer.

Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes efter lukkekursen på balancedagen. Valutakursdifferencer, der opstår mellem balancedagens lukkekurs og transaktionsdagens kurs indregnes i resultatopgørelsen som kursreguleringer.

RAKSTRARROKNSKAPURIN

Rentuinntøkur og rentuútreiðslur

Rentuinntøkur og rentuútreiðslur verða innroknaðar í rakstrarroknaskapin í tí tíðarskeiðinum, tær verða vunnar.

Hátturin fyri effektiva rentu verður nýttur, grunda á væntaðu gildistíðina. Ognir og skyldur, har rentan er broytilig, verður rentan til næstu rentuásetingartíð nýtt.

Rentur fevna um amortisering av provisiónum og kostnaðum, sum eru partur av effektiva avkastinum hjá einum fíggarligum tóli. Herímillum koma stovningarprovisiónir og avgreiðslugjöld í sambandi við stovnan av láni, v.m., og møguligur amortiseraður munur ímillum útveganarvirði og kursin innfrá verður til.

Negativar rentuinntøkur verða innroknaðar undir rentuútreiðslur, og negativar rentuútreiðslur verða innroknaðar undir rentuinntøkur. Í notunum fyri rentuinntøkur og rentuútreiðslur, verða negativar rentur vístar fyri seg.

Ómaksgjöld

Kostnaðir og provisiónir fyri tænaðstøðing, ið verður veitt yvir eitt tíðarskeið, verður inntøkuført yvir alt tíðarskeiði tænaðstøðing verður veitt. Undir hesum m.a. ábyrgdarprovisiónir og gjald fyri umsiting av íløgum.

Aðrir kostnaðir verða innroknaðir í rakstrarroknaskapin, tá tænaðstøðing er farin fram. Herímillum eru m.a. kostnaðir fyri goymslur og virðisbrævahandil, og kostnaðir fyri flytingar.

Kostnaðir og provisiónir, sum eru partur av effektivu rentuni, verða innroknaðir undir rentur.

Ómaksgjald fyri miðlan av realkreditlån frá DLR Kredit verður uppgjørt eftir móttrokingarhátti. Provisión fyri stovnan av láni verður innroknað, tá ið lán verður stovnað og gjald fyri leypandi tænaðstøðing til lántakara verður innroknað í takt við, at sparikassin veitir tænaðstøðing og harvið hevur rætt til provisión. Staðfest tap við móttroknan verða handfarin sum skerjing av inntøku í tíðarskeiðinum, móttroknað verður.

Útreiðslur til kostnaðir og provisiónir verða roknskaparlíga handfarnar á sama hátt sum inntøkur frá kostnaðum og provisiónum.

RESULTATOPGØRELSEN

Renteindtægter og renteudgifter

Renteindtægter og renteudgifter indregnes i resultatopgørelsen i den periode, de vedrører

Anvendelse af den effektive rentes metode baseret på det finansielle instruments forventede levetid. Ved variabelt forrentede aktiver og forpligtelser anvendes renten til næste rentefastsættelsestidspunkt.

Renter inkluderer amortisering af gebyrer og provisioner, der udgør en integreret del af et finansielt instruments effektive afkast, herunder stiftelsesprovisioner og dokumenthåndteringsgebyrer i forbindelse med etablering af lån m.v., samt amortisering af en eventuel yderligere forskel mellem kostpris og indfrielseskurs.

Negative renteindtægter indregnes under renteudgifter, og negative renteudgifter indregnes under renteindtægter. I noterne til renteindtægter og renteudgifter præsenteres negative renter separat.

Gebyrer og provisioner

Gebyrer og provisioner vedrørende serviceydelser, som ydes over en periode, periodiseres over serviceperioden, hvilket bl.a. omfatter garantiprovisioner og honorarer for porteføljevaltning.

Øvrige gebyrer indregnes i resultatopgørelsen, når transaktionen er gennemført. Herunder hører bl.a. fonds- og depotgebyrer og betalingsformidlingsgebyrer.

Gebyrer og provisioner, der udgør en integreret del af den effektive rente, indgår under renter.

Vederlag for formidling af realkreditlån for DLR Kredit opgøres efter en modregningsmodel. Provision for låneetablering indregnes på tidspunktet for lånets etablering, og vederlag for løbende servicering af låntager indregnes i takt med, at sparekassen forestår serviceringen og dermed opnår ret til vederlaget. Konstaterede modregningsberettigede tab behandles som en indtægtsreduktion i den periode, hvor der foretages modregning.

Afgivne gebyrer og provisioner behandles regnskabsmæssigt identisk med modtagne gebyrer og provisioner.



Vinningsbýti av partabrøvum

Vinningsbýti av partabrøvum verður innroknað í rakstrarroknskapin. Hetta verður vanliga gjørt, tá vinningsbýtið er samtykt á aðalfundi felagsins.

Virðisjavnan

Virðisjavnan fevnir um alla staðfesta og ikki-staðfesta virðisjavning av fíggarognum og øðrum avleiddum fíggarligum amboðum og virðisjavnan av dagsvirði av íløgugnum.

Aðrar rakstrarinntøkur

Aðrar rakstrarinntøkur fevna um roknskaparpostar av minni týðandi slag í mun til høvuðsvirksemið hjá spari-kassanum, íroknað vinning við sølu av ítøkiligum ognum og øðrum ognum.

Udbytte af aktier

Udbytte af aktier indregnes i resultatopgørelsen når sparekassen har ret til at modtage udbyttet. Dette vil normalt være, når udbyttet er vedtaget på selskabets generalforsamling.

Kursregulering

Kursreguleringer omfatter realiserede og ikke realiserede kursreguleringer af finansielle aktiver og andre afledte finansielle instrumenter samt reguleringer af investeringsejendommens dagsværdi.

Andre driftsindtægter

Under regnskabsposten andre driftsindtægter, indregnes indtægter, der ikke henhører under andre af resultatopgørelsens poster, herunder fortjeneste ved afhændelse af materielle aktiver.

Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting

Útreiðslur til starvsfólk fevnir um lönir, frítíðarlön, eftirlønaveitingar o.s.fr. Harumframt eru aðrar vanligar rakstrarútreiðslur og keyp av vørum og tænastrum íroknaðar. Fyrisitingarútreiðslur fevnir m.a. um KT-útreiðslur, marknaðarføring, leiguútreiðslur, tryggingar, grannskoðan, v.m.

Aðrar rakstrarútreiðslur

Aðrar rakstrarútreiðslur eru útreiðslur, sum ikki hoyra til aðrar postar í rakstrarroknskapinum. Umframt gjald viðvíkjandi Afviklings- og Garantiformuen, og gávur til almenn gagnlig og vælgerandi endamál, fevna aðrar rakstrarútreiðslur eisini um tap í samband við sølu av ítøkiligum ognum.

Niðurskrivingar upp á útlán og áogn v.m.

Niðurskrivingar upp á útlán og áogn v.m. inniheldur niðurskrivingar upp á útlán, áogn hjá peningastovnum og tjóðbankum og aðra áogn, sum kann hava við sær kredittváða. Og harumframt burturlegging upp á ábyrgdir og óbrúktar kredittir og seinni virðisjavnan av hesum postum. Niðurskriving upp á ábyrgdir verður bókað sum burturlegging móti tapi upp á ábyrgdir. Niðurskriving upp á óbrúktar kredittir verður bókað sum aðrar burturlagdar skyldur.

Niðurskrivingar upp á útlán verða gjørdar við at taka atlit til kredittminking av útlánum. Niðurskrivingar verða gjørdar sum ein samanseting av individuellum niðurskrivingum og niðurskrivingum upp á bólkar, og eru fevndar av fleiri metingum, eitt nú fyri hvørji útlán ella bólkar av útlánum, er staðfest objektiv ábending um kredittminking, metingar um framtíðar gjaldingar og áseting av virði av veittum trygdum.

Tá talan er um niðurskrivingar upp á útlán og annan ágóða, eru týðandi metingar gjørdar í samband við ásetan av váðanum fyri, at ikki allar ásettar framtíðar gjaldingar verða móttiknar.

Skattur

Skattur í árinum ufevnir um vanligan skatt og um broyting í útsettum skatti. Tann parturin, sum kann ávísast til úrslitið í árinum, verður tikin við í rakstrarroknskapin, meðan tann parturin, sum kann ávísast til bókingar beinleiðis á eginognina, verður tikin við í eginognina.

Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale omfatter blandt andet udgifter til lønninger, omkostninger vedrørende pensionsordninger og andre sociale ydelser. Administrationsudgifter består af IT-udgifter, husleje, marketing, småanskaffelser, forsikringer, revision, mv.

Andre driftsudgifter

Under regnskabsposten andre driftsudgifter, indregnes udgifter, der ikke henhører under andre af resultatopgørelsens poster, herunder bidrag vedrørende Afviklings- og Garantiformuen samt gaver til offentlige og velgørende formål. Herunder indregnes også tab ved salg af materielle aktiver.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v. består af nedskrivninger på udlån, tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker og øvrige tilgodehavender, der kan indebære en kreditrisiko, samt hensættelser på garantier og uudnyttede kreditfaciliteter og efterfølgende reguleringer af værdien af disse poster. Nedskrivning på garantier føres som en hensættelse til tab på garantier. Nedskrivninger på uudnyttede kreditfaciliteter føres som andre hensatte forpligtelser.

Nedskrivninger på udlån foretages for at tage hensyn til værdiforringelse på udlån. Nedskrivninger foretages som en kombination af individuelle og porteføljemæssige nedskrivninger og er forbundet med en række skøn, herunder i forbindelse med vurdering af dels hvilke udlån eller grupper af udlån, der er indtrådt objektiv indikation for kreditforringelse, dels de forventede fremtidige betalingsstrømme og værdien af sikkerheder.

For nedskrivning på udlån og tilgodehavender er der væsentlige skøn forbundet med kvantificeringen af risikoen for, at ikke alle fremtidige betalinger modtages.

Skat

Årets skat består af årets aktuelle skat og ændring i udskudt skat. Skatter indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

FÍGGJARSTØÐA

Kassapeningur og innistandandi uttan uppsögn í tjóðbankum

Kassapeningur og innistandandi uttan uppsögn í tjóðbankum umfatar goymslu av peningaseðlum og myntum í øllum gjaldoyrum og innistandandi uttan uppsögn í tjóðbankum.

Áogn í peningastovnum og tjóðbankum

Áogn í peningastovnum og tjóðbankum umfatar áogn í peningastovnum og tíðarinnskot í tjóðbankum. Roknskaparposturin verður uppgjærdur sum amortiseraður kostprísur, sum vanliga svarar til nominelt virði.

Bólking og virðisáseting av fíggjarligum ognum

Vísandi til IFRS 9-sambæriligu roknskaparreglunum skal bólking og virðisáseting av fíggjarligum ognum vera grundað á handilsætlan fyri fíggjarligu ognirnar og sáttmálabundin gjöld, ið eru knýtt at fíggjarligu ognunum. Hetta hevur við sær, at fíggjarligar ognir skulu bólkast í ein av niðanfyri standandi bólkom:

- Fíggjarligar ognir, ið eru ognar til tess at móttaka sáttmálabundin gjöld, og har sáttmálabundnu gjöldini bert eru rentur og avdráttir, verða eftir fyrstu innroknan virðisásettar til amortiseraðan kostprís. Hesin bólkur inniheldur millum annað útlán og lánsbrøv, sum verða varðveit til lokadag.
- Fíggjarligar ognir, ið eru ognar í eini blandaðari handilsætlan, har nakrar fíggjarligar ognir eru ognar til tess at móttaka sáttmálabundin gjöld, meðan aðrar fíggjarligar ognir seljast, og har sáttmálabundnu gjöldini av fíggjarligu ognunum í tí blandaðu handilsætlanini bert eru rentur og avdráttir, verða eftir fyrstu innroknan sum útgangsstøði virðisásett til dagsvirði gjøgnum aðra heildarinntøku. Hesin bólkur inniheldur millum annað lánsbrøv, ið eru partur av gjaldførisstýring, uttan so at tey eru partur av einari váðastýringsskipan ella fløguætlan, ið er grundað á dagsvirði.
- Fíggjarligar ognir, ið ikki lúka omanfyri nevndu krøv til handilsætlan, ella har sáttmálabundnu gjöldini ikki bert umfata rentur og avdráttir, verða eftir fyrstu innroknan virðisásett til dagsvirði í rakstrarroknskapinum. Hesin bólkur inniheldur millum annað partabrøv, avleidd fíggjarlig tól og fíggjarligar ognir, sum eru partur av handilsgoymslu ella eini fløguætlan, ið er grundað á dagsvirði og sum á hesum grundar-

BALANCEN

Kassebeholdning og anfordrings tilgodehavender hos centralbanker

Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender består af beholdning af inden- og udenlandske sedler og mønter samt anfordringstilgodehavender i centralbanker.

Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker

Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker omfatter tilgodehavender hos kreditinstitutter og tidsindskud i centralbanker. Regnskabsposten måles til amortiseret kostpris, der normalt svarer til nominel værdi.

Klassifikation og måling

I henhold til IFRS 9-forenelige regnskabsregler foretages klassifikation og måling af finansielle aktiver på baggrund af forretningsmodellen for de finansielle aktiver og de kontraktmæssige betalingsstrømme, som knytter sig til de finansielle aktiver. Dette indebærer, at finansielle aktiver skal klassificeres i en af følgende tre kategorier:

- Finansielle aktiver, som holdes for at generere de kontraktmæssige betalinger, og hvor de kontraktlige betalinger udelukkende udgør renter og afdrag, måles efter tidspunktet for første indregning til amortiseret kostpris. Denne kategori omfatter f.eks. udlån samt obligationer, der i udgangspunktet holdes til udløb.
- Finansielle aktiver, som holdes i en blandet forretningsmodel, hvor nogle finansielle aktiver holdes for at generere de kontraktmæssige betalinger og andre finansielle aktiver sælges, og hvor de kontraktlige betalinger på de finansielle aktiver i den blandede forretningsmodel udelukkende udgøres af rente og afdrag på det udestående beløb, måles efter tidspunktet for første indregning til dagsværdi gennem anden totalindkomst. Denne kategori omfatter f.eks. obligationer, der indgår i den daglige likviditetsstyring, medmindre de indgår i et risikostyringssystem eller en investeringsstrategi, der baseres på dagsværdien.
- Finansielle aktiver, som ikke opfylder de ovennævnte kriterier for forretningsmodel, eller hvor de kontraktmæssige pengestrømme ikke udelukkende udgøres af rente og afdrag, måles efter tidspunktet for første indregning til dagsværdi gennem resultatopgørelsen. Denne kategori omfatter f.eks. aktier, afledte finansielle instrumenter og finansielle aktiver, som er del af handelsbeholdning eller i et risikostyringssystem eller

lagi eru partur av sparikassans innanhýsis leiðslurapportering. Har afturat kunnu fíggarligar ognir verða virðisásettar til dagsvirði í rakstrarroknaskapinum, um so er at ásetan og innroknan eftir omanfyri nevndu handilsætlanum ikki er rættvísandi.

Sparikassin hevur ikki fíggarligar ognir, sum eru umfatadar av bólkinum við virðisáseting til dagsvirði gjøgnum aðra heildarinntøku. Ístaðin verður sparikassans goymsla av lánsbrøvum virðisásett til dagsvirði í rakstrarroknaskapinum, annaðhvørt tí lánsbrøvini eru partur av eini handilsgoymslu, ella tí tey eru partur av einari váðastýringsskipan og íløgguætlan, ið er grundað á dagsvirði, og innganga á hesum grundarlagnum í sparikassans leiðslurapportering.

Útlán og aðrar áognir

Útlán og aðrar áognir hjá peningastovnum og tjóðbankum verða við fyrstu innroknan uppgjörðar til dagsvirði, frádrigið móttiknar kostnaðir og stovningarprovisiónir, har lagt er afturat munandi transaktiónskostnaðir. Eftirfylgjandi verða útlán og áogn hjá peningastovnum og tjóðbankum, v.m. ásett til amortiseraðan kostprís, frádrigið niðurskrivingar av væntaðum tapi.

Modell til niðurskriving av væntaðum tapum

Niðurskrivað verður upp á væntaði tap fyrri allar fíggarligar ognir, sum verða innroknaðar til amortiseraðan kostprís, og avsett verður samsvarandi upp á væntaði tap fyrri óbrúktar kredittir, lánilsagnir og fíggarligar ábyrgdir.

Fyrri fíggarligar ognir virðisásettar til amortiseraðan kostprís, verða niðurskrivingarnar fyrri væntaði tap innroknaðar í rakstrarroknaskapin og virðið á ognini í fíggarstøðuni lækkar. Avsetingar móti tapum upp á óbrúktar kredittir, lánilsagnir og ábyrgdir verða innroknaðar sum ein skylda.

Stig fyrri gongdina í kredittváða

Fyrri øll útlán verður niðurskrivað sambært IFRS 9 sambæriligu niðurskrivingarreglunum.

Niðurskrivingarmodellið er grundað á útrokning av væntaðum tapi, har útlánini verða býtt sundur í 3 stig, treytað av virðisminkan hjá hvørjum einstøkum útláni í mun til fyrstu innroknan:

1. Útlán uttan týðandi hækking í kredittváða
2. Útlán við týðandi hækking í kredittváða
3. Útlán, ið eru virðisminkað

investeringsstrategi, der baseres på dagsværdi og indgår på dette grundlag i sparekassens interne ledelsesrapportering. Derudover kan finansielle aktiver måles til dagsværdi gennem resultatopgørelsen, hvis måling i henhold til de to ovennævnte forretningsmodeller giver en indregnings- eller målingskonsistens.

Sparekassen har ikke finansielle aktiver, der omfattes af kategorien med indregning af finansielle aktiver til dagsværdi gennem anden totalindkomst. I stedet måles sparekassens beholdning af obligationer til dagsværdi gennem resultatopgørelsen, enten fordi de indgår i en handelsbeholdning eller fordi, de indgår i et risikostyringsystem eller en investeringsstrategi, der baserer sig på dagsværdier og indgår på dette grundlag i sparekassens interne ledelsesrapportering.

Udlån og andre tilgodehavender

Udlån samt tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker måles ved første indregning til dagsværdi med tillæg af direkte henførbare transaktionsomkostninger og med fradrag af modtagne gebyrer og provisioner, som direkte er tilknyttet til etableringen. Udlån og tilgodehavender hos kreditinstitutter m.v. måles efterfølgende til amortiseret kostpris med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Model for nedskrivning for forventede kredittab

Der nedskrives for alle finansielle aktiver baseret på forventet tab, som indregnes til amortiseret kostpris. Hensættelser til tab på uudnyttede kreditter, lånetilsagn og garantier indregnes efter samme regler.

For finansielle aktiver indregnet til amortiseret kostpris indregnes nedskrivningerne for forventede kredittab i resultatopgørelsen og reducerer værdien af aktivet i balancen. Hensættelser til tab på uudnyttede kreditrammer, lånetilsagn og garantier indregnes som en forpligtelse.

Trin for udviklingen i kreditrisici

Nedskrivninger foretages for alle udlån efter de IFRS 9 forenelige nedskrivningsregler.

Nedskrivningsmodellen er baseret på en beregning af forventede tab, hvor udlånene deles op i 3 stadier, der afhænger af det enkelte udlåns kreditforringelse i forhold til første indregning:

1. Udlån med fravær af betydelig stigning i kreditrisikoen
2. Udlån med betydelig stigning i kreditrisikoen
3. Udlån, der er kreditforringede

Í stig 1 verður niðurskrívað við eini upphædd, ið svarar til væntaði tap fyrri komandi 12 mánaðirnar, meðan tað í stig 2 og 3 verður niðurskrívað fyrri væntaði tap í væntaðu gildistíðini hjá útlánunum. Í mun til stig 1 og 2 verða rentuinntøkur innroknaðar í stig 3, grundað á niðurskrívaða virðið á ognini.

Í fyrstu atløggu, verða útlán innroknað í stig 1, har niðurskrívað verður fyrri væntaði tap fyrri 12 mánaðir, við fyrstu innroknan.

Meting av munandi øking í kredittváða

Í sambandi við meting av gongdini í kredittváða verður mettt, at kredittváðin er munandi øktur í mun til fyrstu innroknan í fylgjandi støðum:

- Ein vøkstur í PD fyrri væntaðu gildistíðina fyrri fíggjarligu ognina á 100 % og ein vøkstur í 12 mánaða PD á 0,5 %-stig, tá 12 mánaða PD við fyrstu innrokning var undir 1 %.
- Ein vøkstur í PD fyrri væntaðu gildistíðina fyrri fíggjarligu ognina á 100 % ella ein vøkstur í 12 mánaðar PD á 2 %-stig, tá 12 mánaða PD við fyrstu innrokning var 1 % ella hægri.
- Um so er, at ein fíggjarlig áogn hevur verið í eftirstøðu í meiri enn 30 dagar, verður tað somuleiðis mettt, at kredittváðin er øktur munandi.

Verður kredittváðin fyrri fíggjarligu ognina mettur at verða lágur á degnum fyrri fíggjarstøðuni, verður áognin flokkað í støði 1, sum er merk av, at eingin øking er í kredittváðanum. Kredittváðin verður mettur at vera lágur, tá 12 mánaða PD hjá kundanum er undir 0,2 %-stig. Umframt útlán og áogn, ið lúka PD-treytirnar, verða dansk stats- og realkreditlánsbrøv og ágóðar hjá peningastovnum eisini bólkað sum ognir við lágum kredittváða.

Allýsing av kredittminking og mishaldi

Ein eksponering verður roknað sum kreditminkað (støði 3) og í vanskilum, um hon lýkur minst einum av hesum treytum:

- Lántakari er í munandi fíggjarligum trupulleikum og sparikassin metir, at lántakari er ikki førur fyrri at yvirhalda avtalaðar skyldur
- Lántakari heldur ikki treytirnar í lániavtaluni, t.d. manglandi gjald av avdráttum og rentum ella afturvendandi trot
- Sparikassin hevur játtað linari treytir í sambandi við lániavtaluna, sum ikki vildu verið játtaðar, um lántakari ikki var í fíggjarligum trupulleikum
- Tað er sannlíkt, at lántakari fer av knóranum ella

I stadie 1 foretages nedskrivning for forventet tab i de kommende 12 måneder, mens der i stadie 2 og 3 foretages nedskrivning for forventet tab i udlånenes forventede restløbetid. Til forskel fra stadie 1 og 2 indregnes renteindtægter i stadie 3 alene baseret på den nedskrevne værdi af aktivet.

Ved første indregning indgår de enkelte udlån som udgangspunkt i stadie 1, hvorved der foretages nedskrivning for 12 måneders forventet tab.

Vurdering af betydelig stigning i kreditrisici

Ved vurderingen af udviklingen i kreditrisiko antages det, at der er indtruffet en betydelig stigning i kreditrisikoen i forhold til tidspunktet for førstegangsindregning i følgende situationer:

- En stigning i PD for den forventede restløbetid for det finansielle aktiv på 100 % og en stigning i 12-måneders PD på 0,5 %, når 12 måneders PD ved første indregning var under 1 %.
- En stigning i PD for den forventede restløbetid for det finansielle aktiv på 100 % eller en stigning i 12 måneders PD på 2 %, når 12 måneders PD ved første indregning var 1 % eller derover.
- Det finansielle aktiv har været i restance i mere end 30 dage med et betydeligt beløb.

Hvis kreditrisikoen på det finansielle aktiv betragtes som lav på balancetidspunktet, fastholdes aktivet dog i stadie 1, som er karakteriseret ved fravær af en betydelig stigning i kreditrisikoen. Kreditrisikoen betragtes som lav, når kundens 12 måneders PD er under 0,2 %. Aktiver med lav kreditrisiko omfatter udover udlån og tilgodehavender, der opfylder PD-kriteriet, danske stats- og realkreditobligationer samt tilgodehavender hos kreditinstitutter.

Definition af kreditforringet og misligholdelse

En eksponering defineres som værende kreditforringet (stadie 3) samt misligholdt, såfremt den opfylder minst ét af følgende kriterier:

- Låntager er i betydelige økonomiske vanskeligheder og sparekassen vurderer, at låntager ikke er i stand til at overholde sine forpligtelser som aftalt.
- Låntager overholder ikke låneaftalens betingelser, f.eks. manglende betaling af afdrag og renter eller tilbagevendende overtræk.
- Sparekassen bevilger lempelser i betingelserne for låneaftalen, som ikke ville være bevilget, hvis låntager ikke var i økonomiske vanskeligheder.

- verður umfataður av aðrari fjggjarligari umskipan
- Afturgongd í einum virknum marknaði fyri fjggjarligu ognina orsaka av fjggjarligum trupulleikum
- Útvegan av eini fjggjarligari ogn til ein týðandi undirkurs, sum hevur við sær tap

Harumframt verður ein eksponering í seinasta lagi mett at vera kreditminkað og í mishildin, um lántakarin hevur verið í eftirstøðu í meira enn 90 dagar.

Tó er fylgjandi galdandi fyri fjggjarligu ognina, hvar ið kundin hevur tíðandi fjggjarligar trupulleikar, ella um fjggjarstovnurin hevur veitt kundinum lagaligari krøv, vegna kundans fjggjarligu trupulleikar, at kundin framhaldandi kann varveita stig 2, um líkindi fyri at tap eru lítil (veikir stig 2).

Allýsingin av tí virðisminking og mishaldi, sum sparikassin nýtur í samband við virðisáseting av mettum tapi og við skifti til støði 3, samsvarar við tí allýsing, sum verður nýtt til innanhýsis váðastýring, líkasum allýsingin er tillagað tí allýsing, sum er um misshald í kapitalfyriskipanini (CRR).

Allýsingin av virðisminking og mishaldi samsvara eisini við allýsingina av neyðstøddum (non-performing), við tað at sparikassin hevur einstáttað inngangstreytirnar fyri hesi trí hugtøkini. Tað eru einans ymiskar treytir fyri úrtøku og karantenutíðir knýttar at teimum ymisku hugtøkunum innan váðaflokkung.

Uppgerð av væntaðum tapi

Niðurskrivingar upp á kundar í stig 1 og 2 eru grundaðar á modellútrokningar fyri allan bólkin, meðan niðurskrivingar upp á kundar í stig 3 eru grundaðar á individuellar metingar. Individuella metingarnar eru grundaðar á 3 framlit (grund framlit, eitt meiri jaligt framlit og eitt meiri neiligt framlit) við tilhoyrandi sannlíkindum fyri, at framlitið kemur fyri.

Modellútrokningar fyri bólkin (stig 1 og 2) verða gjørdar við útgangsstøði í einum PD-modelli, ið verður ment og viðlíkahildið av sparikassans dátumiðstøð. PD-modellið verður styðjað av einum framskygdum moduli, ið verður ment av Lokale Pengeinstitutter. Modulið tekur útgangsstøði í sparikassans søguligu niðurskrivingum og við framskygda modulinum er møguligt at justera PD-virðini frá dátumiðstøðini, sum harvið verða tillagað í mun til útgangsstøði.

- Det er sandsynligt, at låntager vil gå konkurs eller blive underlagt anden økonomisk rekonstruktion.
- Bortfald af et aktivt marked for det finansielle aktiv på grund af økonomiske vanskeligheder.
- Erhvervelse af et finansielt aktiv til en betragtelig underkurs, som afspejler indtrufne kredittab.

Herudover vurderes en eksponering senest at være kreditforringet og misligholdt, hvis låntager har været i restance i mere end 90 dage.

Dog gælder det, at finansielle aktiver, hvor kunden har betydelige økonomiske vanskeligheder, eller hvor pengeinstituttet har ydet lempeligere vilkår på grund af kundens økonomiske vanskeligheder, fastholdes stadie, 2, såfremt der ikke forventes tab i det mest sandsynlige scenarie (svag stadie 2).

Den definition af kreditforringet og misligholdelse, som sparekassen anvender ved målingen af det forventede kredittab og ved overgang til stadie 3, stemmer overens med den definition, der anvendes til interne risikostyringsformål, ligesom definitionen er tilpasset kapitalkravsforordningens (CRR) definition på misligholdelse (default).

Definitionerne af kreditforringet og misligholdt harmonerer også med definitionen af nødlidende (non-performing), i det sparekassen har ensrettet indgangskriterierne for de tre begreber. Der er alene forskellige udtrædelseskriterier og karantæneperioder tilknyttet til de forskellige risikoklassifikationsbegreber.

Opgørelse af forventede tab

Beregningen af nedskrivninger på eksponeringer i stadie 1 og 2 foretages på baggrund af en porteføljemæssig modelberegning, mens nedskrivningerne på eksponeringer i stadie 3 foretages ved en manuel, individuel vurdering baseret på tre scenarier (basis scenarie, et mere positivt scenarie og et mere negativt scenarie) med tilhørende sandsynlighed for, at scenarierne indtræffer.

Modelberegninger for gruppen (stadie 1 og 2) tager udgangspunkt i PD-model, som sparekassens datacentral udvikler og vedligeholder. PD-modellen er understøttet af et fremadskuende modul, udviklet af Lokale Pengeinstitutter, og som er fundament for indregningen af ledelsens vurderinger til fremtiden. Modulet tager udgangspunkt i sparekassens historiske nedskrivninger. Det fremadskuende, makroøkonomiske modul genererer en række justeringsfaktorer, som multipliceres med datacentralens PD-værdier, der derved justeres i forhold til udgangspunktet.

Mannagongd í sambandi við at taka fíggarligar ognir úr fíggarstöðuni

Fíggarligar ognir, sum verða virðisásettar til amortiseraðan kostprís, verða tiknar úr fíggarstöðuni heilt ella partvíst, um sparikassin ikki longur væntar, at upphæddin verður fult ella partvíst afturgoldin. Samstundis verður upphæddin ikki longur roknað við í samlaðu niðurskrivingunum.

Fíggarlig ogn (lánsbrøv og partabrøv)

Fíggarlig ogn sum t.d. lánsbrøv, partabrøv og aðrir kapitalpartar verða bókaðir til dagsvirði, frádrigið transaktiónskostnað. Eftirfylgjandi verða lánsbrøv og partabrøv, v.m. ásett til dagsvirði.

Vinningur og tap, verður innroknað undir virðisjavnan í rakstrarroknskapinum, og vinningsbýti verður innroknað undir vinningsbýti av partabrøvum, o.ø. í rakstrarroknskapinum.

Fyri virðisbrøv, sum eru skrásett á keypsskála, verður dagsvirðið ásett eftir alment noteraða kursinum við afturlating á fíggarstöðudagfestingini, um ikki hesin kursur roknast fyri at vera misvísandi fyri veruliga dagsvirðið. Ein marknaður verður roknaður sum virkin, tá ið eitt virðisbræv verður handlað við nøktandi títtleika og nøgd soleiðis at prísásetingin er rættvísandi.

Dagsvirði verður ásett grundað á teir síðstu noteraðu kursirnir við afturlating á fíggarstöðudagfestingini (stig 1). Ein annar møguleiki er, at nýta viðurkend modell og noteraðir marknaðarupplýsingar fyri líknandi ognir til ásetan av dagsvirði (stig 2).

Í øllum øðrum førum verður dagsvirðið ásett eftir alment góðkendum virðisásetingarháttum, sum hava til endamáls at áseta transaktiónsprís, sum hevði verið við handli á uppgerðardegnum millum óvildugar partar, sum handla eftir vanligum handilsligum fortreytum. Um so er, at álftandi dagsvirði ikki kann ásetast fyri ónoteraðar kapitalpartar, verður virðið sett til kostprís. Ein minni partur av ognunum er virðisásettur í stig 3.

Tá virðið verður mált, verður hædd tikin fyri øllum kendum marknaðarupplýsingum, sum kunnu metast at hava ávirkan á dagsvirðið, og sum luttakarar á marknaðinum væntast at taka við í prísásetingini av viðkomandi fíggaramboði.

Keyp og søla av virðisbrøvum verður innroknað á avrokningardegnum.

Praksis for fjernelse af finansielle aktiver fra balancen

Finansielle aktiver, der måles til amortiseret kostpris, fjernes helt eller delvist fra balancen, hvis sparekassen ikke længere har en rimelig forventning om hel eller delvis dækning af det udestående beløb. Samtidig udgår nedskrivningen i opgørelsen af de akkumulerede nedskrivninger.

Finansielle aktiver (obligationer og aktier)

Finansielle aktiver såsom obligationer, aktier og andre kapitalandele måles ved første indregning til dagsværdi, fratrukket transaktionsomkostninger. Efterfølgende måles obligationer og aktier m.v. til dagsværdi.

Realiserede og urealiserede gevinster og tab samt udbytter indregnes i kursreguleringer og i udbytte af aktier resultatopgørelsen.

Dagsværdien fastsættes for børsnoterede værdipapirer til balancedagens officielt noterede lukkekurs, medmindre den offentliggjorte børskurs ikke antages at afspejle aktivets reelle dagsværdi. Et marked betragtes som aktivt, når instrumentet handles med tilstrækkelig hyppighed og volumen til at give en valid prissætning.

Dagsværdien opgøres på grundlag af de senest observerbare lukkekurser på balancedagen (niveau 1). Alternativt anvendes anerkendte modeller og observerbare markedsdata for tilsvarende aktiver til måling af dagsværdien (niveau 2).

I alle andre tilfælde fastsættes dagsværdien ved hjælp af almindeligt accepterede værdiansættelsesmetoder, der har til formål at fastlægge den transaktionspris, som ville fremkomme i en handel på målings tidspunktet mellem uafhængige parter, der anlægger normale forretningmæssige betragtninger. Alternativt beregnes dagsværdien på baggrund af forventede betalingsstrømme. En mindre del af aktierne er værdiansat i niveau 3.

Ved målingen inddrages alle faktorer, herunder observerbare, aktuelle markedsdata, som må antages at influere på dagsværdien, og som markedsdeltagerne må antages at ville tage i betragtning ved en prisfastsættelse af det pågældende finansielle instrument.

Køb og salg af værdipapirer indregnes på afregningsdatoen.

Obligationer og aktier

Børsnoterede værdipapirer måles til dagsværdi fastsat ud

Lánsbrøv og partabrøv

Børsskrásett virðisbrøv verða virðisásett til dagsvirði grundað á almenna kursin við ársenda. Ikki skrásett virðisbrøv verða somuleiðis bókað til dagsvirði við stöði í frymlum um avtalaðar handilsprísir sambært viðtökum og þörum.

Kursjavningar av børsskrásettum og ikki børsskrásettum virðisbrøvum verða bókaðar í rakstrinum sum „Virðisjavningar“.

Avleidd figgjarlig tól

Avleidd figgjarlig tól verða í fyrsta umfari og eftirfylgjandi umföllum tikið við í figgjarstöðuna til dagsvirði.

Dagsvirði av avleiddum figgjarligum tólum verður uppgjört við stöði í marknaðarupplýsingum. Positív og negativt dagsvirði av avleiddum figgjarligum tólum innnganga undir aðrar ognir, ávikavist aðrar skyldur.

Broyting í dagsvirðinum av avleiddum figgjarligum tólum, sum ikki hava stöðu sum tryggingaramboð, verða tikið við í rakstrarroknskapinum undir virðisjavnan.

Fastognir til egna nýtslu (domicilognir)

Fastognir til egna nýtslu (domicilognir) eru ognir, sum sparikassin brúkar til egnar rakstur sum fyrisiting, deild ella aðrar tænastr. Ognin verður roknað sum domicilogn, um meginparturin av samlaðu gólvviddini verður brúktur til sparikassans egna rakstur.

Domicilognir skulu í fyrsta umfari ásetast til kostprís og í aðru atlgöu ásetast til endurmett virði, sum er dagsvirði á metingardagfestingini frádrigið eftirfylgjandi av- og niðurskrivingar.

Kostprísurin umfatar útveganarvirðið og kostnaðin, sum beinleiðis stavar frá útvegan, inntil ognin var klár at taka í nýtslu.

Dagsvirðið verður ásett við stöði í væntaða avkastinum og einum einsæris ásettum avkastprocenti (sum lýst í fylgiskjali 9 í Roknskaparkunngerðini).

Leiguinntøkur, frádrigið útreiðslur til viðlíkahald, fyrisiting og annan rakstur, verður uppgjört sum rakstraravkast. Handilskrøv til fastognina vera ásett, soleiðis at tey best endurspeгла handlar, ið eru farnir fram til meting ferð fram, og hædd verður tikið fyrri slag av fastogn, staðseting og viðlíkahaldi.

Fyri smærri ognir, sum regluliga verða handlaðar til almannakunngjörðar prísir, verður dagsvirðið ásett við stöði í hesum prísnum.

fra lukkekursen på balancedagen. Unoterede værdipapirer er ligeledes optaget til dagsværdi opgjort med teoretisk model om aftalte handelspriser jf. vedtægter og andre.

Alle løbende værdireguleringer på børsnoterede og unoterede værdipapirer resultatføres over driften under posten „Kursreguleringer“.

Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter indregnes og måles ved første indregning, samt efterfølgende til dagsværdi.

Dagsværdier af afledte finansielle instrumenter opgøres på grundlag af markedsdata og anerkendte værdiansættelsesmetoder. Positive og negative dagsværdier af afledte finansielle instrumenter indgår i andre aktiver, henholdsvis andre passiver.

Alle værdireguleringer vedrørende finansielle instrumenter indregnes i resultatopgørelsen under kursreguleringer.

Domicilejendomme

Domicilejendomme omfatter ejendomme, der anvendes i sparekassens egen drift i form af administration, filial eller anden servicevirksomhed. Ejendomme anses for domicil ejendomme, hvis hovedparten af de samlede etagemeter i bygningen anvendes til sparekassens egen drift.

Domicilejendomme skal ved første indregning måles til kostpris og måles efterfølgende til omvurderet værdi, som er dagsværdien på omvurderingstidspunktet med fradrag af efterfølgende af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Dagsværdi fastsættes på baggrund af ejendommens forventede afkast og en for hver ejendom individuelt fastsat afkastprocent.

I opgørelse af ejendommens driftsafkast indgår lejeindtægt med fradrag af vedligeholdelses-, administrations- og øvrige driftsomkostninger. Ejendommens forrentningskrav fastsættes, så det bedst afspejler de handler, der har fundet sted op til vurderingstidspunktet, og der tages højde for den enkelte ejendoms art, beliggenhed og vedligeholdelsesstand.

For mindre ejendomme, der regelmæssigt handles til offentliggjorte priser, fastsættes dagsværdi på grundlag heraf.

Endurmetingar verða gjörðar í minsta lagi eina ferð um ári, har stöði verður tikið í verandi marknaði og rentustöði, og at roknskaparliga virðið ekki víkir munandi frá dagsvirðinum á dagfestingini fyrri fíggarstöðuna.

Lækkingar í endurmetta virðinum á eini domicilognum verður tikið við í rakstrarroknskapin, uttan so, at lækkingin svarar til eina hækking, sum áður er tikin við í rakstrarroknskapin. Í slíkum førum verður virðislækkingin bókað beinleiðis yvir eginognina.

Hækkingar í endurmetta virðinum á domicilognum verður beinleiðis ført yvir eginognina, uttan so at hækkingin svarar til eina lækking, sum áður er tikin við í rakstrarroknskapin.

Avskrivningar fyrri domicilognum verða roknaðar eftir linjuháttinum yvir væntaðu nýtslutíðina við stöði í endurmetta virðinum. Væntaða nýtslutíðin er 50 ár, svarandi til 2 % p.a. Grundstýkkir verða ekki avskrivaði.

Av- og niðurskrivingar av domicilognum verða innroknaðar í rakstrarroknskapin undir avskrivningar av ítøkiligum ognum. Jarðarvirði verður ekki avskrivað.

Dagsvirði av fóstum ognum

Tá dagsvirði av ognum til egna nýtslu og ílguognum verður ásett, er hetta knýtt at roknskaparligum metingum, íroknað tað, ið sparikassin metir, at ognirnar væntast at kasta av sær og krøv til avkastprosent, ið sett verða til ognirnar.

Samtaksroknskapur

Sparikassin eigur einki dótturfelag, og ger tí ikki samtaksroknskap.

Leasing

Ein leasingogn og ein leasingskylda verða innroknað í fíggarstöðuna, tá sparikassin sambært avtalu fær ræðisrætt til eina leasingogn í einum leasingtíðarskeiði, og sparikassin har afturat hevur rætt til stórt sæð allar fíggarligar fyrimunir við nýtslu av ognini og rættin til at ráða yvir ognini í leasingtíðarskeiðinum.

Leasingskyldan verður í fyrstu atløgu innroknað til nútíðarvirði av afturiskonteraðu leasingskylduni við eini alternativari lánrentu, sum svarar til útreiðslu av uttanhýsis fígging til líknandi ogn. Eftirfylgjandi verður leasingskyldan innroknað til amortiseraðan kostprís eftir háttinum fyrri effektiva rentu.

Leasingskyldan verður endurskáða tá broytingar eru í undirliggjandi sáttmála, ella um sparikassin broytir sína

Omvurderingar foretages mindst en gang om året med udgangspunkt i det aktuelle marked og renteniveau, at den regnskabsmæssige værdi ikke adskiller sig væsentligt fra dagsværdien på balancetidspunktet.

Afskrivninger på domicilejendomme beregnes lineært over en forventet brugstid på grundlag af omvurderet værdi. Den forventede brugstid er 50 år, svarende til 2 % p.a. Der afskrives ikke på grunde.

Stigninger i en domicilejendoms omvurderede værdi indregnes direkte på egenkapitalen, medmindre stigningen modsvarer en værdinedgang, der tidligere er indregnet i resultatopgørelsen.

Fald i en domicilejendoms omvurderede værdi indregnes i resultatopgørelsen, medmindre faldet modsvarer en værdistigning, der tidligere er indregnet direkte på egenkapitalen. I så fald føres værdifaldet direkte på egenkapitalen.

Af- og nedskrivninger indregnes i resultatopgørelsen under af- og nedskrivninger på materielle aktiver. Der afskrives ikke på grundværdien.

Dagsværdi af ejendomme

Måling af domicil- og investeringsejendommers dagsværdi er forbundet med regnskabsmæssige skøn og vurderinger, herunder forventninger til ejendommenes fremtidige afkast og de fastsatte afkastprocenter for ejendommene.

Koncernregnskab

Sparekassen har ikke datterselskaber, og udarbejder derfor ikke koncernregnskab.

Leasing

Et leasingaktiv og en leasingforpligtelse indregnes i balancen, når sparekassen i henhold til en indgået aftale får stillet et leasingaktiv til rådighed i en leasingperiode, og når sparekassen opnår ret til stort set alle de økonomiske fordele fra brugen af det identificerede aktiv og retten til at bestemme over brugen heraf i leasingperioden.

Leasingforpligtelser måles ved første indregning til nutidsværdien af de fremtidige leasingydelse tilbage-diskonteret med en alternativ lånerente, som udgør omkostningen ved at optage eksternt finansiering for et tilsvarende aktiv. Efterfølgende måles leasingforpligtelsen til amortiseret kostpris under den effektive rentes metode.

Leasingforpligtelsen genberegnes, når der er ændringer i de underliggende kontraktuelle pengestrømme, eller hvis sparekassen ændrer sin vurdering af, om en købs-, forlængelses- eller opsigelsesoption med rimelig sikkerhed forventes udnyttet.

meting av, um stór líkindi eru fyrri at ein keyps-, leingingar- ella uppsagnarmøguleiki verður gagnnýttur.

Leasingognin verður í fyrstu atløgu innroknað til kostprís, ið svarar til virðið á leasingskylduni frádrigið undangjöld og við beinleiðis útreiðslum løgðum afturat. Eftirfylgjandi verður leasingognin innroknað til kostprís frádrigið samlaðar av- og niðurskrivingar.

Leasingognir verða avskrivaðar yvir styttesta leasing- og nýtslutíðarskeiði á leasingognini. Avskrivað verður eftir linjuháttinum yvir rakstrarroknskapin. Leasingognir verða justeraðar fyrri broytingum í leasingskylduni, sum kunnu vera broytingar í treytunum í leasingsáttmálanum ella broytingar í pengastreyminum í sáttmálanum.

Leasingognir eru leasingsáttmálar við sparikassanum sum leasingtakara, og viðvíkja húsaleigu fyrri bygningar, ið verða nýttir til deildarvirksemi og goymslu.

Leasingognir verða avskrivaðar eftir linjuháttinum yvir væntaða leigutíðarskeiðið, sum er ásett til 3-7 ár.

Leasingognir verða vístar sum ein postur fyrri seg undir ognum sparikassans í javnanum, meðan leasingskyldan verður víst undir aðrar skyldur.

Aðrar ítækiligar ognir

Aðrar materiellar ognir verða settar til kostprís frádrigið akkumuleraðar av- og niðurskrivingar. Kostprísurin umfatar útveganarvirðið og kostnaðin, sum beinleiðis stavar frá útvegan, inntil ognin var klár at taka í nýtslu.

Avskrivað verður eftir linjuháttinum yvir væntaða nýtslutíð fyrri ognina upp á millum 3 og 16 ár. Málningar og onnur list verða ikki avskrivað.

Ognir í fyribils varðveitslu

Ognir, ið eru fyribils ogn, umfata ognir, sum eru yvir tiknar frá kundasambandi, sum bert er ogn sparikassans fyribils, og har søla væntast innan stutta tíð, og har søla er sera sannlík. Materiell støðisogn, sum er fyribils ogn, verður bókað til lægra virðið av roknskaparliga virðinum og dagsvirðinum frádrigið sölukostnað.

Frá tí tíðspunkti, har ognin verður flokkað sum fyribils ogn, verður ognin ikki avskrivað.

Um virðið á ognini lækkar, tá ognin fyrstuferð verður flokkað sum fyribilsogn, ella um vinningur ella tap eftirfylgjandi verður staðfest í mun til lægra virðið av roknskaparliga virðinum og dagsvirðinum frádrigið sölukostnað, verður hetta innroknað í rakstrarroknskapin.

Leasingaktivet máles ved første indregning til kostpris, hvilket svarer til værdien af leasingforpligtelsen korrigeret for forudbetalte leasingbetalinger med tillæg af direkte relaterede omkostninger. Efterfølgende måles leasingaktivet til kostpris fratrukket akkumulerede af- og nedskrivninger.

Leasingaktiver afskrives over den korteste af leasingperioden og leasingaktivets brugstid. Afskrivningerne indregnes lineært i resultatopgørelsen. Leasingaktiver justeres for ændringer i leasingforpligtelsen som følge af ændringer i vilkårene i leasingaftalen eller ændringer i kontraktens pengestrømme.

Leasingaktiver består af leasingkontrakter med sparekassen som leasingtager, og vedrører huslejekontrakter på ejendomme, der anvendes i filialnettet (domicilejendomme).

Leasingaktiver afskrives lineært over den forventede lejeperiode, der udgør 3-7 år.

Sparekassen præsenterer leasingaktiver særskilt i balancen, mens leasingforpligtelsen indgår under andre passiver.

Øvrige materielle aktiver

Øvrige materielle aktiver indregnes og måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivninger foretages lineært over aktivernes forventede brugstider på mellem 3 og 16 år. Malerier og kunst afskrives ikke.

Aktiver i midlertidig besiddelse

Aktiver i midlertidig besiddelse omfatter aktiver overtaget ved afvikling af kundeforsponinger, der kun er midlertidigt i besiddelse og afventer salg inden for kort tid, og hvor et salg er meget sandsynligt. Materielle anlægsaktiver i midlertidig besiddelse måles til det laveste beløb af regnskabsmæssig værdi og dagsværdi med fradrag af omkostninger ved salg.

Der afskrives ikke på aktiverne fra det tidspunkt, hvor de klassificeres som aktiver i midlertidig besiddelse.

Tab ved værdiforringelse, der opstår ved den første klassifikation som aktiver i midlertidig besiddelse, og gevinst eller tab ved efterfølgende måling til laveste værdi af den regnskabsmæssige værdi eller dagsværdi med fradrag af sagsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen under de poster, de vedrører.

Onnur ogn

Onnur ogn umfatar ognir, sum ekki kunnu setast undir aðrar ognarpostar. Posturin umfatar mest áögn av rentum og provisiónum og positivt marknaðarvirði av avleiddum fígghjaramboðum.

Avleidd fígghjaramboð verða roknað til dagsvirði, ímeðan aðrir postar verða roknaðir til amortiseraðan kostprís, sum vanliga svarar til áljóðandi virði.

Tíðaravmarkingar

Tíðaravmarkingar undir ogn umfata goldnar kostnaðir, sum viðvíkja seinni roknskaparárum.

Tíðaravmarkingar undir skuld umfata móttiknar provisiónir, sum viðvíkja seinni roknskaparárum. Tíðaravmarkingar verða roknaðar til amortiseraðan kostprís, sum vanliga svarar til áljóðandi virði.

Skuld til lánistovnar og tjóðbankar

Skuld til lánistovnar og tjóðbankar er innroknað á transaktiónsdegnum og verður eftirfylgjandi mátað til amortiserað útveganarvirði.

Innlán og onnur skuld

Innlán og onnur skuld verður innroknað á transaktiónsdegnum og verður eftirfylgjandi mátað til amortiserað útveganarvirði.

Onnur skuld og onnur fígghjarlig ábyrgd

Onnur skuld fevnir um leasingskyldur, skyldugar rentur og provisiónir, kostnaðir og negativt marknaðarvirði av avleiddum fígghjarligum tólum.

Avleidd fígghjarlig tól setast til dagsvirði, ímeðan aðrir postar setast til amortiseraðan kostprís, sum vanliga svarar til áljóðandi virði.

Eginpeningur

Umframt ábyrgdarpening og flutt avlop frá undanfarnum árum, fevnir eginpeningurin eisini um hesar postar:

Tilmælt renta av ábyrgdarpeningi

Tilmælt renta av ábyrgdarpeningi verður innroknað sum ein skylda, eftir at rentan er samtykt á umboðsráðsfundi. Tann tilmæltta rentan fyri roknskaparárið verður víst sum ein postur fyri seg undir eginpeninginum.

Skattur

Aktuell skattaskylda og aktuell áögn av skatti verða í fígghjarstöðuni bókað sum roknaður skattur av ársins skatskyldugu inntøku, javnað fyri skatt av skattligum úrs-

Andre aktiver

Posten omfatter aktiver, der ikke er placeret under øvrige aktivposter. Posten omfatter primært tilgodehavende renter og provisioner samt positiv markedsværdi af afledte finansielle instrumenter.

Afledte finansielle instrumenter måles til dagsværdi, mens øvrige poster måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører senere regnskabsår.

Periodeafgrænsningsposter indregnet under passiver omfatter modtagne provisioner m.v., der vedrører senere regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Gæld til kreditinstitutter og centralbanker

Gæld til kreditinstitutter og centralbanker indregnes på transaktionsdagen og måles efterfølgende til amortiseret kostpris.

Inlån og anden gæld

Indlån og anden gæld indregnes på transaktionsdagen og måles efterfølgende til amortiseret kostpris.

Andre passiver og andre finansielle forpligtelser

Andre passiver omfatter leasingforpligtelser, skyldige renter og provisioner, skyldige omkostninger samt negativ markedsværdi af afledte finansielle instrumenter.

Afledte finansielle instrumenter måles til dagsværdi, mens øvrige poster måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Egenkapital

Egenkapitalen består udover indbetalt garantkapital og akkumuleret overført overskud af følgende poster:

Foreslået garantrente

Foreslået forrentning af garantkapital indregnes som en gældsforpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på repræsentantskabsmødet. Den foreslåede forrentning for regnskabsåret vises som en særskilt post under egenkapitalen.

Skatter

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets

liti frá undanfarnum árum. Útsettur skattur verður roknaður við grundarlagi í tíðarfráviki ímillum roknskaparlig og skattlig virði av ognum og skyldum.

Útsettur skattur verður roknaður við grundarlagi í skattareglum og skattaásetingum, sum eru galdandi á dagfestingini fyri figgjarstøðuni.

Avsetingar til útreiðslur

Starvsfólkaskyldur, ábyrgdir og aðrar skyldur, har stódd ella gjaldsfreist eru ókend, verður tikið við, tá tað á dagfestingini fyri figgjarstøðuni er sannlíkt, at skyldan fer at kosta sparikassanum pening, og at upphæddin fyri skyldina kann gerast upp álítandi.

Skyldur roknast eftir bestu meting yvir teir kostnaðir, sum eru neyðugir fyri at innfría skyldina. Við útrokning av avsettum skyldum verður afturdiskontering gjørd, um tað hevur týðning.

Afviklings- og Garantiformuen

Gjaldið til Afviklings- og Garantiformuen verður tikið við í rakstrarrokskapin undir aðrar rakstrarútreiðslur. Sparikassans skyldur umframt tann goldnað upphæddin er ein avsett skylda.

Segmentupplýsingar

Av tí at virkseimið og marknaðirnir ikki víkja frá innanhýsis, er í roknskapinum ikki upplýst um, hvussu netto rentu- og kostnaðarinntøkur og virðisjavnan er býtt upp á virkisøkir og á landafrøðiligar marknaðir.

Roknskaparligar metingar

Roknskaparliga virðið av ávísum ognum og skyldum eru fevnd av metingum um, hvussu hendingar í framtíðini kunna ávirka virði av hesum ognum og skyldum.

Tey øki, har roknskaparligar metingar hava størst ávirkan á roknskapin, eru fylgjandi:

- Niðurskrivingar upp á útlán
- Dagsvirði av føstum ognum

Tær metingar, ið eru gjørdar, eru við grundarlagi í fyrirtøtum, sum leiðslan metir vera forsvarligar, men sum eru ótryggar. Harumframt er sparikassin ávirkaður av váðum og ótryggleikum, ið kunnu føra við sær, at tey uppgerdu úrslitini kunnu víkja frá metingunum.

skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster. Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning, vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Hensatte forpligtelser

Medarbejderforpligtelser, garantier og andre forpligtelser, der er uvisse med hensyn til størrelse eller tidspunkt for afvikling, indregnes, når det på balancedagen er sandsynliggjort, at forpligtelsen vil medføre træk på sparekassens økonomiske ressourcer, og at forpligtelsen beløbsmæssigt kan opgøres pålideligt.

Forpligtelser måles efter bedste overbevisning over de omkostninger, der er nødvendige for at indfri forpligtelsen. Ved måling af hensatte forpligtelser foretages tilbagediskontering, hvor det er væsentligt.

Afviklings- og Garantiformuen

Bidrag til Afviklings- og Garantifonden indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsudgifter. Sparekassens forpligtelse ud over det indbetalte beløb, er en hensat forpligtelse.

Segmentoplysninger

Eftersom aktiviteterne og markederne ikke afviger indbyrdes, er der ikke i årsrapporten afgivet oplysninger om, hvorledes netto rente- og gebyrindtægter og kursreguleringer er fordelt på aktiviteter og på geografiske markeder.

Regnskabsmæssige skøn

Den regnskabsmæssige værdi af visse aktiver og forpligtelser er forbundet med et skøn over, hvorledes fremtidige begivenheder påvirker værdien af disse aktiver og forpligtelser.

De områder, hvor de regnskabsmæssige skøn og vurderinger har den væsentligste effekt på regnskabet, er følgende:

- Nedskrivning på udlån
- Dagsværdi af ejendomme

De udøvede skøn er baseret på forudsætninger, som ledelsen anser for forsvarlige, men som er usikre. Herudover er sparekassen påvirket af risici og usikkerheder, som kan føre til, at de faktiske resultater kan afvige fra skønnene.



Nota	2025	2024
	1.000 DKK	1.000 DKK
2 Rentuinntøkur / Renteindtægter		
Innistandandi í peningastovnum o.a. / Kreditinstitutter og centralbanker	6.089	8.105
Útlán / Udlån og andre tilgodehavender	109.474	123.940
Lánsbrøv / Obligationer	14.036	16.099
Rentusáttmálar / Rentekontrakter	266	642
Rentuinntøkur tilsamans / Renteindtægter i alt	129.865	148.786
3 Rentuútreiðslur / Renteudgifter		
Peningastovnar o.a. / Kreditinstitutter o.a.	13	47
Innlán / Indlån	24.994	28.217
Eftirstillað kapitalinnskot / Efterstillede kapitalindskud	0	1.037
Aðrar rentuútreiðslur / Øvrige renteudgifter	351	166
Rentuútreiðslur tilsamans / Renteudgifter i alt	25.358	29.467
4 Kostnaðar- og provísíonsinntøkur / Gebyrer og provisionsindtægter		
Virðisbrøv og goymsla / Værdipapirhandel og depoter	453	421
Gjaldstænaður / Betalingsformidling	5.408	5.130
Lánisakskostnaður / Lånesagsgebyrer	721	925
Provisión av ábyrgdum / Garantiprovision	1.916	1.980
Aðrar kostnaðar- og provísíonsinntøkur / Øvrige gebyrer og provisioner	3.560	3.102
Tilsamans / Gebyrer og provisionsindtægter i alt	12.058	11.559
5 Virðisjavnan / Kursreguleringer		
Lánsbrøv / Obligationer	2.084	4.082
Partabrøv / Aktier	2.803	719
Íløgguognir / Investeringsjendomme	-1.750	0
Gjaldoyra / Valuta	109	370
Virðisjavnan tilsamans / Kursreguleringer i alt	3.245	5.171

	2025	2024
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
6 Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting / Udgifter til personale og administration		
Løn og samsýning til umboðsráð, nevnd og stjórn / Lønninger og vederlag til repræsentantskab, bestyrelse og direktion	3.874	3.774
Tilsamans / I alt	3.874	3.774
Starvsfólkaútreiðslur / Personaleudgifter		
Løn / Lønninger og vederlag	29.203	27.177
Eftirløn / Pensioner	5.123	4.548
Útreiðslur til sosiala trygd / Udgifter til social sikring og afgifter mv.	5.666	5.255
Tilsamans / I alt	39.992	36.979
Aðrar fyrisitingarútreiðslur / Øvrige administrationsudgifter	30.710	28.267
Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting tilsamans / Udgifter til personale og administration i alt	74.575	69.020
Miðaltal av starvsfólkum, ársverk / Gennemsnitligt antal heltidsbeskæftigede	52,1	50,3

Sparikassin hefur í roknskaparárinum ekki veitt avriksløn ella bonus, hvørki til nevnd, stjórn ella starvsfólk. Sparikassin hefur heldur ekki undanfarin ár veitt avriksløn ella bonus, og hefur ongar ætlanir um framyvir at gera tað.

Sparikassin hefur, umframt stjórn, útnevnt ein týðandi váðatakara, hvørs løn og samsýning ikki verður upplýst sambært roknskaparkunngerðini § 121, stk. 3.

Útgreining av samsýning til nevnd og stjórn sæst í Frágreiðing um samsýning 2025:
<https://www.ns.fo/um-okkum/um-nordoya-sparikassa/roknskapir/lonarpolitikkur-og-samsyningar>

Sparekassen har ikke i regnskabsperioden udbetalt options- eller bonusordninger hverken til bestyrelse, -direktion eller medarbejdere. Sparekassen har heller ikke tidligere indgået options- eller bonusordninger og har ikke planer om at gøre det fremadrettet.

Sparekassen har, ud over direktion, udnævnt en væsentlig risikotager, hvis løn og vederlag ikke oplyses ifølge regnskabsbekendtgørelsen § 121, stk. 3.

Specifikation af løn til bestyrelse og direktion fremgår af sparekassens Vederlagsrapport 2025:
<https://www.ns.fo/um-okkum/um-nordoya-sparikassa/roknskapir/lonarpolitikkur-og-samsyningar>

		2025	2024
Nota		1.000 DKK	1.000 DKK
6	Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting (framhald) / Udgifter til personale og administration (fortsat)		
	Útreiðslur til grannskoðan / Revisionshonorar		
	Grannskoðan / Revision	670	674
	Aðrar váttanir við vissu / Andre erklæringer med sikkerhed	63	50
	Annað / Andet	0	4
	Útreiðslur til grannskoðan tilsamans / Udgifter til revision i alt	733	728
	Norðoya Sparikassi hefur ekki innanhýsis grannskoðan / Norðoya Sparikassi har ikke intern revision		
7	Av- og niðurskrivingar av ítækiligum ognum / Af- og nedskrivninger på materielle aktiver		
	Fastognir til egna nýtslu / Domicilejendomme	3.738	2.552
	Fastognir (leasing) / Domicilejendomme	1.313	1.110
	Maskinur og innbúgv / Driftsmidler, maskiner og inventar	1.144	1.078
	Av- og niðurskrivingar av ítækiligum ognum tilsamans		
	Af- og nedskrivninger på materielle aktiver i alt	6.195	4.740
8	Aðrar rakstrarútreiðslur / Andre driftsudgifter		
	Gjald til Afviklingsformuen / Bidrag til Afviklings- og Garantiformue	8	52
	Gávur til almenn gagnlig og vælgerandi endamál / Gaver til offentlige og velgørende formål	490	670
	Aðrar rakstrarútreiðslur tilsamans / Andre driftsudgifter i alt	498	722

Nota

9

2025

1.000 DKK

	Stig 1	Stig 2	Stig 3	Í alt
--	--------	--------	--------	-------

**Niðurskrivingar upp á útlán og áogn
til amortiseraðan kostprís /**

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender
til amortiseret kostpris

Niðurskrivingar primo / Nedskrivninger primo	8.474	18.365	12.124	38.963
Niðurskrivað í árinum (netto) /				
Nedskrivninger i årets løb (netto)	8.721	-8.928	1.242	1.035
Flutt frá stig 1 / Overført fra stadie 1	-5.588	4.641	947	0
Flutt frá stig 2 / Overført fra stadie 2	885	-3.085	2.200	0
Flutt frá stig 3 / Overført fra stadie 3	11	8	-19	0
Avskrivað, áður niðurskrivað /				
Afskrevet, tidligere nedskrevet	0	0	-594	-594
Aðrar flytingar / Andre bevægelser	0	0	750	750
Í alt / I alt	12.503	11.001	16.650	40.154

Burturleggingar upp á ábyrgdir og óbrúktir kredittir /

Hensættelser på garantier og uudnyttede kreditrammer

Burturleggingar primo / Hensættelser primo	32	66	1	99
Burturleggingar í árinum (netto) /				
Hensættelser i årets løb (netto)	29	23	-1	-51
Flutt frá stig 1 / Overført fra stadie 1	-1	1	0	0
Flutt frá stig 2 / Overført fra stadie 2	0	0	0	0
Flutt frá stig 3 / Overført fra stadie 3	0	0	0	0
Í alt / I alt	60	90	0	150

**Niðurskrivingar og burturleggingar upp á ágóðar
hjá fíggjarstovnum v.m. /**

Nedskrivninger og hensættelser på tilgodehavender
hos kreditinstitutter mv.

Niðurskrivingar (primo) / Nedskrivninger (primo)	217	0	0	217
Niðurskrivað í árinum (netto) /				
Nedskrivninger i årets løb (netto)	-83	0	0	-83
Í alt / I alt	134	0	0	134

Niðurskrivingar og burturleggingar í alt, ultimo 2025 /

Nedskrivninger og hensættelser i alt, ultimo 2025

40.438

Nota

9

2024

1.000 DKK

	Stig 1	Stig 2	Stig 3	Í alt
Niðurskrivingar upp á útlán og áögn til amortiseraðan kostprís /				
Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender til amortiseret kostprís				
Niðurskrivingar primo / Nedskrivninger primo	1.422	23.473	10.037	34.932
Niðurskrivað í árinum (netto) /				
Nedskrivninger i árets løb (netto)	9.227	-6.508	838	3.557
Flutt frá stig 1 / Overført fra stadie 1	-3.358	3.317	41	0
Flutt frá stig 2 / Overført fra stadie 2	1.167	-1.940	773	0
Flutt frá stig 3 / Overført fra stadie 3	16	23	-39	0
Avskrivað, áður niðurskrivað /				
Afskrevet, tidligere nedskrevet	0	0	-248	-248
Aðrar flytingar / Andre bevægelser	0	0	722	722
Í alt / I alt	8.474	18.365	12.124	38.963
Burturleggingar upp á ábyrgdir og óbrúktir kredittir /				
Hensættelser på garantier og uudnyttede kreditrammer				
Burturleggingar primo / Hensættelser primo	28	150	0	178
Burturleggingar í árinum (netto) /				
Hensættelser i árets løb (netto)	4	-84	1	-79
Flutt frá stig 1 / Overført fra stadie 1	0	0	0	0
Flutt frá stig 2 / Overført fra stadie 2	0	0	0	0
Flutt frá stig 3 / Overført fra stadie 3	0	0	0	0
Í alt / I alt	32	66	1	99
Niðurskrivingar og burturleggingar upp á ágóðar hjá fíggjarstovnum v.m. /				
Nedskrivninger og hensættelser på tilgodehavender hos kreditinstiutter mv.				
Niðurskrivingar (primo) / Nedskrivninger (primo)	134	0	0	134
Niðurskrivað í árinum (netto) /				
Nedskrivninger i árets løb (netto)	83	0	0	83
Í alt / I alt	217	0	0	217
Niðurskrivingar og burturleggingar í alt, ultimo 2024 /				39.279
Nedskrivninger og hensættelser i alt, ultimo 2024				

		2025	2024
Nota		1.000 DKK	1.000 DKK
9	Samanseting til rakstrarroknaskapin / Afstemning til resultatopgørelsen		
	Niðurskrivingar upp á útlán og áogn v.m. innroknað í rakstrarroknaskapin / Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender mv. indregnet i resultatopgørelsen		
	Niðurskrivingar upp á útlán, netto / Nedskrivninger på udlån, netto	1.035	3.557
	Staðfest tap, ið ikki áður eru niðurskrivað / Tab uden forudgående nedskrivning	86	165
	Inngoldið til áður avskrifaði krøv / Indgået på tidligere afskrevne fordringer	-91	-1.576
	Virðisregulering av yvirtikum ognum / Værdiregulering af overtagne ejendomme	0	0
	Innroknað í rakstrarroknaskapin / Indregnet i resultatopgørelsen	1.030	2.146
	Burturleggingar upp á ábyrgdir og óbrúktir kredittir innroknað í rakstrarroknaskapin / Hennsættelser til tab på garantier og uudnyttede kredittter indregnet i resultatopgørelsen		
	Burturleggingar upp á ábyrgdir, netto / Henlæggelser på garantier, netto	51	-79
	Innroknað í rakstrarroknaskapin / Indregnet i resultatopgørelsen	51	-79
	Niðurskrivingar upp á áogn hjá fíggjarstovnum v.m. / Nedskrivninger på tilgodehavender hos kreditinstitutter mv. Niðurskrivingar upp á fíggjarstovnar, netto / Nedskrivninger på kreditinstitutter, netto	-83	83
	Innroknað í rakstrarroknaskapin / Indregnet i resultatopgørelsen	-83	83
	Niðurskrivingar og burturleggingar innroknað í rakstrarroknaskapin tilsamans / Nedskrivninger og henlæggelser indregnet i resultatopgørelsen i alt	998	2.150
10	Skattur / Skat		
	Roknaður skattur / Beregnet skat	6.640	10.674
	Útsettur skattur / Udsudt skat	54	-126
	Javnan av roknaðum skatti undanfarin ár / Efterregulering af tidligere års beregnet skat	0	0
	Tilsamans / Skat i alt	6.694	10.549
	Effektivt skattaprosent / Effektivt skatteprocent	18,2	18,0

		2025	2024
Nota		1.000 DKK	1.000 DKK
11	Ogn hjá peningastovnum o. ø. / Tilgodehavender hos kreditinstitutter o.a. Uttan uppsøgn / Anfordring Uppsøgn til og við 3 mðr. / Til og med 3 mánder Ogn hjá peningastovnum o. ø. tilsamans /	30.853 0	29.175 0
	Tilgodehavender hos kreditinstitutter o.l. i alt	30.853	29.175
12	Útlán / Udlån Uppsøgn til og við 3 mðr. / Til og med 3 mdr. Yvir 3 mðr. til og við 1 ár / Over 3 mdr. til og med 1 ár Yvir 1 ár til og við 5 ár / Over 1 ár til og med 5 ár Yvir 5 ár / Over 5 ár	67.055 148.082 582.835 1.550.694	58.612 148.143 557.449 1.483.692
	Útlán tilsamans / Udlån i alt	2.348.665	2.247.896
13	Lánsbrøv til dagsvirði / Obligationer Statslánsbrøv / Statsobligationer Realkredittlánsbrøv / Realkreditobligationer	143.561 527.323	136.717 415.691
	Lánsbrøv til dagsvirði tilsamans / Obligationer til dagsverdi i alt	670.884	552.409
14	Partabrøv / Aktier Óskrásett partabrøv / Unoterede aktier Skrásett partabrøv / Noterede aktier	15.264 0	19.923 0
	Partabrøv tilsamans / Aktier i alt	15.264	19.923
15	Ítøkiligar ognir og fastognir / Materielle anlægsaktiver, grunde og bygninger Íløgguognir / Investeringsejendomme Bókað virði við ársbyrjan / Bogført værdi primo Tilgongd / Tilgang Frágongd / Afgang Av- og niðurskrivingar í árinum / Af- og nedskrivninger i året Afturførðar niðurskrivingar / Tilbageførte nedskrivninger	0 5.000 0 -1.750 0	0 0 0 0 0
	Bókað virði við ársenda / Bogført værdi ultimo	3.250	0
	Fastognir til egna nýtslu / Domicilejendomme Bókað virði við ársbyrjan / Omvurderet værdi primo Tilgongd / Tilgang Frágongd / Afgang Av- og niðurskrivingar í árinum / Af- og nedskrivninger i året Afturførðar niðurskrivingar / Tilbageførte nedskrivninger	12.827 3.665 0 -3.738 0	13.142 2.236 0 -2.552 0
	Bókað virði við ársenda / Bogført værdi ultimo	12.754	12.827
Virðisáseting er gjørd av innanhýsis metingarfólki. Værdiansættelse er foretaget af intern vurderingsmand.			

Nota	2025	2024
	1.000 DKK	1.000 DKK
15 Ítækiligar ognir og fastognir (framhald) / Materielle anlægsaktiver, grunde og bygninger (fortsat)		
Fastognir (leasing) / Domicilejendomme (leasing)		
Bókað virði við ársbyrjan / Omvurderet værdi primo	2.027	3.137
Tilgongd / Tilgang	10.145	0
Frágongd / Afgang	0	0
Av- og niðurskrivingar í árinum / Af- og nedskrivninger i året	-1.313	-1.110
Afturførðar niðurskrivingar / Tilbageførte nedskrivninger	0	0
Bókað virði við ársenda / Bogført værdi ultimo	10.860	2.027
Bókað virði við ársenda / Bogført værdi ultimo	26.864	14.854
Maskinur, innbúgv o.a. / Øvrige materielle aktiver		
Keypsvirði við ársbyrjan / Anskaffelsessum primo	22.574	21.603
Tilgongd / Tilgang	2.705	971
Frágongd / Afgang	0	0
Samlaður keypsprísur við ársenda / Anskaffelsessum ultimo	25.279	22.574
Avskrivningar við ársbyrjan / Akkumulerende afskrivninger primo	18.861	17.782
Avskrivningar í árinum / Afskrivninger i året	-1.144	1.078
Afturførðar avskrivningar í árinum / Tilbageførte afskrivninger i året	0	0
Avskrivningar við ársenda / Akkumulerende afskrivninger ultimo	20.004	18.861
Niðurskrivingar við ársbyrjan / Nedskrivninger primo	0	0
Niðurskrivingar í árinum / Nedskrivninger i året	0	0
Afturførðar niðurskrivingar í árinum / Tilbageførte nedskrivninger i året	0	0
Niðurskrivingar við ársenda / Nedskrivninger ultimo	0	0
Bókað virði av maskinum, innbúgv o.a. við ársenda / Bogført værdi af øvrige materielle aktiver ultimo	5.274	3.713

		2025	2024
Nota		1.000 DKK	1.000 DKK
16	Aðrar ognir / Andre aktiver		
	Roknaðar rentur tilgóðar / Tilgodehavende renter	6.324	6.745
	Aðrar ognir / Andre aktiver	3.905	7.014
	Aðrar ognir tilsamans / Andre aktiver i alt	10.229	13.759
17	Skuld til peningastovnar og tjóðbankar /		
	Gæld til kreditinstitutter og centralbanker		
	Skuld til tjóðbankar / Gæld til centralbanker	0	0
	Skuld til peningastovnar / Gæld til kreditinstitutter	88	90
	Skuld til peningastovnar og tjóðbankar tilsamans /		
	Gæld til kreditinstitutter og centralbanker i alt	88	90
	Skuld til peningastovnar og tjóðbankar eftir avtalutíðarskeiði /		
	Gæld til kreditinstitutter og centralbanker efter løbetidsfordeling		
	Uttan uppsøgn / På anfordring	88	90
18	Innlán / Indlån		
	Uttan uppsøgn / På anfordring	1.906.247	1.798.059
	Við uppsøgn / Med opsigelsesvarsel	770.105	651.954
	Serinnlán / Særlige indlånsformer	305.363	279.156
	Innlán tilsamans / Indlån i alt	2.981.715	2.729.169
	Innlán eftir avtalutíðarskeiði / Indlån efter løbetidsfordeling		
	Uttan uppsøgn / På anfordring	1.934.467	1.824.605
	Uppsøgn til og við 3 mör. / Anfordring til og med 3 mdr.	116.507	88.487
	Yvir 3 mör. til og við 1 ár / Over 3 mdr. til og med 1 år	661.072	571.236
	Yvir 1 ár til og við 5 ár / Over 1 år til og med 5 år	30.340	23.781
	Yvir 5 ár / Over 5 år	239.330	221.060
	Innlán tilsamans / Indlån i alt	2.981.715	2.729.169
19	Útsett skattaskuld / Udskudte skatteforpligtelser		
	Útsettur skattur við ársbyrjan / Udskudt skat primo	800	926
	Broytingar í útsettum skatti / Ændringer i udskudt skat	54	-126
	Útsett skattaskuld við ársenda / Udskudte skatteforpligtelse ultimo	855	800

	2025	2024
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
20 Aðrar skyldur uttanfyri javnan / Andre forpligtelser		
Fíggjarábyrgdir / Finansgarantier	10.445	10.087
Tapsábyrgdir í sambandi við realkredditt / Tabsgarantier	10.885	12.136
Aðrar skyldur / Andre garantier	37.559	32.573
Aðrar skyldur uttanfyri javnan tilsamans / Andre forpligtelser i alt	58.889	54.795

Sparikassin er eisini bundin av leigusáttmálum og stuðulssáttmálum, sum tilsamans eru 1.654 tkr. fyri 2026 og 2027.

Sparikassin nýtir Netcompany Banking Services sum dátumiðstöð. Um sparikassin tekur seg úr hesum samstarvi í úrtíð, er skyldan hjá sparikassanum í mesta lagi samsvarandi við tað, sum hevði verið goldið í 36 mánaðir. Sparikassin skal gjalda ein kostnað á 35 mió. kr. um sparikassin tekur seg úr hesum samstarvi í úrtíð. (2024: 26 mió. kr. SDC A/S í 30 mánaðir).

Harumframt eru ongar aðrar skyldur við ársenda 2025.

Sparekassen har indgæet bindende husleje- og sponsor-kontrakter på i alt 1.654 t.kr. for 2026 og 2027.

Sparekassen anvender Netcompany Banking Services som datacentral. Ved udtrædelse af denne aftale inden for aftalens opsigelsesperiode er Sparekassens forpligtigelse maksimalt svarende til, hvad der skulle have været betalt i 36 måneder. Udtrædelsesforpligtelsen udgør 35 mio. kr. (2024: 26 mio. kr. SDC A/S i 30 måneder).

Der er herudover ingen eventualforpligtelser pr. statusdagen.

21 **Ognarviðurskifti** / Ejerforhold

Norðoya Sparikassi er ábyrgdarsparikassi og er sjálvs-og-narstovnur.

Sparikassin hevur á leið 2.000 ábyrgdarar, sum 4. hvørt ár velja eitt umboðsráð, ið telur 39 limir.

Norðoya Sparikassi er en garant sparekasse, der er en selvejende institution.

Sparekassen har omtrent 2.000 garanter, som hvert 4. år vælger et repræsentantskab, som tæller 39 medlemmer.

22 **Nærstandandi partar** / Nærtstående parter

Nærstandandi partar hjá Norðoya Sparikassa eru:

Nevndar- og stjórnarlimir.

Allar avtalur millum nærstandandi partar og Norðoya Sparikassa eru gjørdar til marknaðartreytir.

Avtalur við nevndar- og stjórnarlimir umfata bert vanliga løn, meðan eksponeringar við nevndar- og stjórnarlimir framganga av notu 23.

Sparekassens nærtstående parter er:

Bestyrelses- og direktionsmedlemmer.

Alle aftaler mellem nærtstående parter og sparekassen er sket på markedsmæssige vilkår.

Aftaler med bestyrelses- og direktionsmedlemmer omfatter almindelig løn, mens eksponering med bestyrelses- og direktionsmedlemmer fremgår af note 23.

	2025	2024
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
23 Nevnd og stjórn / Bestyrelse og direktion		
Lán, veðhald, borgsskyldur ella ábyrgdir og trygdir, stovnað fyri stjórn og nevnd sparikassans ella nærstandandi hjá hesum /		
Lán, pant, kaution og garantier samt tilhørende sikkerhedsstillelse stillet for direktion og bestyrelse		
Stjórn, rentustig / Direktion, rentesats 4,30 % - 9,25 % (2024: 3,00 % - 9,25 %)	998	1.093
Nevnd, rentustig / Bestyrelse, rentesats 4,30 % - 5,95 % (2024: 3,00 % - 4,10 %)	5.160	3.098
Tilhojrandi trygdir / Tilhørende sikkerheder		
Stjórn / Direktion	2.000	2.000
Nevnd / Bestyrelse	11.330	10.951
Vísandi til kunngerð um fíggarligar frágreiðingar frá kredittstovnum § 120, stk. 4, hevur sparikassin valt ikki at upplýsa um hesi viðurskifti hjá umboðsráðnum. / Med henvisning til lov om finansiel virksomhed § 120, stk. 4, har sparekassen valgt ikke at give tilsvarende oplysninger om repræsentantskabet.		

24 Kredittváðar / Kreditrisici

Vinnugreinamiðsavnan

Sparikassin hevur í kredittpolitikki sínum ásett, at vinnulán kunnu vera upp til 35 % av samlaða kredittváða sparikassans. Lán til privat skulu í minsta lagi vera 50 % av samlaða kredittváða sparikassans og lán til almennar myndugleikar skulu í mesta lagi vera 20 % av samlaða kredittváða sparikassans.

Vinnuligi parturin var ultimo 2025 áðrenn niðurskrivingar 22,0 % í mun til 23,8 % í 2024.

Lán til almennar myndugleikar var 11,0 % í 2025 móti 9,5 % árið frammanundan.

Kredittpolitikkurin ásetur mörk fyri hvussu stór eksponeringin í hvørji einstakari vinnugrein kann vera í mun til samlaða kredittváðan hjá sparikassanum. Hetta er fyri at sparikassin ikki verður yvireksponeraður í nakrari ávísari vinnugrein.

Sparikassin metir, at vinnulán sparikassans hava eina hóskaði spjaðing á vinnugreinarnar.

Branchekonzentration

Sparekassens kreditpolitik fastsætter at lån til erhverv kan maksimalt udgøre 35 % af sparekassens samlede kreditrisici. Lån til private skal mindst udgøre 50 % af sparekassens samlede kreditrisici og lån til offentlige myndigheder skal maksimalt udgøre 20 % af sparekassens samlede kreditrisici.

Lån til erhverv udgjorde ultimo 2025 før nedskrivninger 22,0 % i forhold til 23,8 % i 2024.

Lån til offentlige myndigheder var 11,0 % i 2025 i forhold til 9,5 % året før.

Kreditpolitikken fastsætter grænser for størrelsen af eksponeringer i hver enkelt branche i forhold til sparekassens samlede kreditrisiko. Formålet er at sparekassen ikke bliver overeksponeret i nogen bestemt branche.

Sparekassen vurderer, at lån til erhverv har en passende branchemæssig fordeling.

24 **Kredittváðar (framhald)** / Kreditrisici (fortsat)**Brutto eksponering býtt eftir vinnugrein og IFRS9 stigi /**

Brutto eksponering fordelt på branche og IFRS9 stadie

	Stig 1	Stig 2	Stig 3	Í alt	Stig 1	Stig 2	Stig 3	Í alt
Almennir myndugleikar /								
Offentlige myndigheder	11%	0%	0%	11%	10%	0%	0%	10%
Vinna / Erhverv:								
Fiskivinna / Fiskeri	1%	0%	0%	1%	1%	0%	0%	1%
Framleiðsluinna / Industri	0%	2%	0%	3%	0%	2%	0%	3%
Orkuveiting / Energi	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Byggivinna / Bygge- og anlægsvirksomhed	3%	1%	0%	3%	2%	1%	0%	3%
Handil / Handel	2%	0%	0%	2%	3%	1%	0%	4%
Flutningur, matstovu-, og gistingarhúsvinna /								
Transport, hoteller og restauranter	1%	0%	0%	2%	1%	1%	0%	2%
Kunning og samskipti /								
Information og kommunikation	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Kreditt-, fígðjar- og tryggingarvinna /								
Kredit, finansiering og forsikringsvirksomhed	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Handil og umsiting av fastari ogn /								
Handel og administration af fast ejendom	5%	1%	0%	6%	5%	1%	0%	7%
Aðrar vinnur / Øvrige erhverv	4%	1%	0%	5%	3%	2%	0%	4%
Vinna tilsamans / Erhverv i alt	16%	5%	1%	22%	16%	7%	1%	24%
Privat / Private	56%	10%	1%	67%	57%	8%	1%	67%
Tilsamans / I alt	83%	14%	2%	100%	83%	16%	2%	100%

Bonitetsbólking

Sparikassin bólkar øll útlán í bonitetsbólkar samsvarendi karakterstiga Fígðjareftirlitisins. Bólkarnir eru hesir: Bólkur 3 eru kundar við góðum boniteti, bólkur 2a eru kundar við vanligum boniteti, bólkur 2b eru kundar við ávísam veikleikateknum, bólkur 2c eru kundar við munandi veikleikateknum og bólkur 1 eru niðurskrivingarkundar.

Sparikassin endurmetir regluliga ásetingina av boniteti. Sparikassin avsetur orku til at viðgera veikar eksponeringar rættstundis, herundir serliga eksponeringar við boniteti 2c og 1, fyri at fyrbygja størri niðurskrivingum og avskrivningum.

Bonitetsásetingin hevur eisini týðandi leiklut í sambandi við viðgerð av nýggjum lániúmsóknum.

Bonitetsklassifíkation

Sparekassen grupperer alle udlån i bonitetsgrupper i henhold til Finanstilsynets karakterskala. Grupperne er som følger: Gruppe 3 er kunder med god bonitet, 2a er kunder med normal bonitet, 2b er kunder med visse svaghestegn, 2c er kunder med væsentlige svaghestegn og gruppe 1 er nedskrivningskunder.

Sparekassen revurderer bonitetsklassifíkationen regelmæssigt. Der aflægges ressourcer til at behandle svage eksponeringer rettidigt, herunder særligt eksponeringer med bonitet 2c og 1, dette for at forebygge større nedskrivninger og afskrivninger.

Bonitetsklassifíkationen spiller også en afgørende rolle i behandlingen af nye låneansøgninger.

Landafrøðilig eksponering

Lánikundar sparikassans eru í størstan mun at finna í økinum kring deildir sparikassans, sum eru í Klaksvík, Fuglafirði og Tórshavn. Eitt sindur minni enn helmingurin búleikast í og nærhendis Klaksvík. Sparikassin metir at landafrøðiliga spjaðingin í útlánum sparikassans er umboðandi fyri alt landið, og tí ikki er at rokna sum ein serligur váði. Hinvegin ásannar sparikassin, at føroyski búskapurin kann verða merktur av størri sveiggj enn størri búskapur, sum byggja á meiri fjøltáttaða framleiðslu, og at tað kann roknast at síggjast aftur í fígjargeiranum.

20 tær størstu eksponeringarnar hjá sparikassanum

Sambært ávaringartekninum í eftirlitsdiamantinum mugu 20 tær størstu eksponeringarnar, eftir ávísar frádráttir, vera í mesta lagi 175 % av veruliga kjarnukapitalinum. Eksponeringar móti almennum myndugleikum verða ikki roknaðar við.

Sparikassin hevur uppgjørt hetta lyklatal til 67 % við ársenda 2025, í mun til 71 % við ársenda í 2024. Sparikassin ynskir, at lyklatalið er í mesta lagi 120 % og væntar at lyklatalið verður á sama støði ella hægri við ársenda 2026.

Geografisk eksponering

Sparekassens udlånskunder er i al væsentlighed placeret omkring sparekassens filialer, der er beliggende i Klaksvík, Fuglafirði og Tórshavn. Lidt mindre end halvdelen er i og omkring Klaksvík. Sparekassen vurderer, at den geografiske spredning i sparekassens udlån er repræsentativ for hele landet og den geografiske eksponering vurderes derfor ikke at udgøre en særligt stor risiko. Derimod erkender sparekassen, at den færøske økonomi er behæftet med større udsving sammenlignet med andre økonomier, der er baseret på en mere forskelligartet produktion, og at dette kan forventes at påvirke den finansielle sektor.

Sparekassens 20 største eksponeringer

I henhold til pejlemærket i tilsynsdiamanten må de 20 største eksponeringer efter visse fradrag højst udgøre 175 % af kernekapitalen. Eksponeringer mod offentlige myndigheder medregnes ikke.

Sparekassen har opgjort nøgletallet til 67 % ultimo 2025 i forhold til 71 % ultimo 2024. Sparekassen ønsker, at nøgletallet højst kan være 120 % og det er sparekassens forventning, at nøgletallet vil være på samme niveau eller højere ultimo 2026.

20 tær størstu eksponeringarnar høvdu hetta bonitetsbýtið áðrenn niðurskrivingar og frádráttir:
/ 20 de største eksponeringer havde denne bonitetsfordeling før nedskrivninger og fradrag:

Bonitetur / Bonitet	2025	2024
	% partur / del	% partur / del
3 og 2a	51 %	48 %
2b	41 %	49 %
2c	4 %	2 %
1	4 %	1 %
Tilsamans / I alt	100 %	100 %

24 Kredittváðar (framhald) / Kreditrisici (fortsat)

Hesar eksponeringar eru tilsamans 317 mió. kr. áðrenn niðurskrivingar og frádráttir, svarandi til 11,5 % av samlaðu eksponeringunum.

Sparikassin hefur sum heild góðar trygdir og avmarkað blanko. Í sparikassans solvenstørvi verður blanko við-víkjandi veikum kundum við boniteti 1 og 2c avsett.

Privatkundar

Yvirhøvur eru útlán sparikassans til privat í stóran mun fevnd av trygd í bústøðum og øðrum aktivum. Sparikassin hefur vanliga 1. veðrætt í bústaðnum.

Eksponeringar móti privatkundum vóru 66,9 % av kredittváða sparikassans við árslok 2025, áðrenn niðurskrivingar og burturleggingar. Váði sparikassans frá privatum eksponeringum avspeglar búskaparligu gongdina í landinum, herundir gongdina í tøka peninginum eftir skatt hjá húsarhaldunum og prísgongdini á húsamarknaðinum.

Eksponeringar móti privatkundum áðrenn niðurskrivingar høvdu hetta bonitetsbýtið í ávikavist 2024 og 2025:

Disse eksponeringer udgør i alt 317 mio. kr. før nedskrivninger og fradrag, der svarer til 11,5 % af de samlede eksponeringer.

Sparekassen har generelt gode sikkerheder og be-grænset blanco. I sparekassens solvensbehov er blanco ved-rørende svage kunder hensat, dvs. kunder med bonitet 1 og 2c.

Privatkunder

Generelt er sparekassens udlån til private i vid ud-strækning omfattet af sikkerhed i boliger og andre aktiver. Sparekassen har sædvanligvis 1. prioritet i boligen.

Privatkunder udgør 66,9 % af sparekassens kreditrisici ultimo 2025 før fradrag for nedskrivninger og hensæt-telser. Sparekassens risici i forbindelse med private eksponeringer afspejler den økonomiske udvikling i landet, herunder udviklingen i husholdningernes rådighedsbeløb efter skat og prisudviklingen på boligmarkedet.

Eksponeringer mod privatkunder før nedskrivninger havde følgende bonitetsfordeling i 2024 og 2025:

Bonitetur / Bonitetur	2025		2024	
	% partur / del	mió. kr. / mio. kr.	% partur / del	mió. kr. / mio. kr.
3 og 2a	40 %	685	42 %	678
2b	55 %	940	53 %	855
2c	3 %	53	4 %	61
1	2 %	23	2 %	31
Tilsamans / I alt	100 %	1.704	100 %	1.624

Av útlánum til privat er niðurskrivað individuelt 2,5 mió. kr.

Sparikassin er nøgdur við samansetingina av boniteti hjá privatkundum.

Af udlån til private er der individuelt nedskrevet 2,5 mio. kr.

Sparekassen er tilfreds med bonitetsfordelingen af privatkunder.

	2025	2024
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
25 Marknaðarváðar / Markedsrisici		
Rentuváði / Renterisici		
Rentuváði av fígðgjartólum / Renterisiko af finansielle instrumenter	6.159	4.171
Rentuváði í % av kjarnukapitali / Renterisiko i % af kernekapital efter fradrag	1,5 %	1,1 %
Gjaldoyraváði / Valutarisici		
Ogn í fremmandum gjaldoyra / Aktiver i fremmed valuta	10.792	7.302
Skuld í fremmandum gjaldoyra / Forpligtelser i fremmed valuta	0	0
Gjaldoyraábending / Valutaposition	10.792	7.302
Gjaldoyraábending í % av kjarnukapitali /		
Valutarisiko i % af kernekapital efter fradrag	2,59 %	1,88 %



24. september 1919



ns.fo